



návod k použití  
brugsanvisning  
instrukcja obsługi  
informații pentru utilizator  
**Инструкция по  
эксплуатации**  
návod na používanie

Chladnička s mrazničkou  
Køleskab-Fryser  
Lodówko-zamrażarka  
Frigider-congelator  
**Холодильник с морозильной  
камерой**  
Chladnička s mrazničkou

ERA36633X  
ERA40633X

# Electrolux. Thinking of you.

Více o nás naleznete na adrese [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



## Bezpečnostní informace

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví a majetek, a uvědomte si, že výrobce neručí za úrazy a poškození způsobené jejich nedodržením.

### Bezpečnost dětí a hendikepovaných osob

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče. Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejbližší u spotřebiče) a odstraňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.
- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nepamenejte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Děti se pak nemohou ve spotřebiči zavřít jako ve smrtelně nebezpečné pasti.

### Všeobecné bezpečnostní informace



**Pozor** Udržujte větrací otvory volně průchodné.

- Spotřebič je určen výlučně k domácímu použití.
- Tento spotřebič je určen k uchování potravin a nápojů v běžné domácnosti, jak je uvedeno v návodu k použití.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky.

- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. zmrazlinové strojíky), než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškozujte okruh chladicí kapaliny.
- Chladivo isobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; je to zemní plyn s vysokým stupněm slučitelnosti s životním prostředím, ale je hořlavý. Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu. Pokud dojde k poškození chladicího okruhu:
  - odstraňte z blízkosti spotřebiče otevřený plamen a všechny zdroje ohně
  - důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn
- Změna technických parametrů nebo jakákoliv jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.



**Upozornění** Jakýkoli elektrický díl (napájecí kabel, zástrčka, kompresor) smí vyměnit pouze autorizovaný zástupce nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel se nesmí nastavovat.
  2. Zkontrolujte, zda není zástrčka stlačená nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
  3. Ověřte si, zda je zástrčka spotřebiče dobře přístupná.
  4. Netahejte za napájecí kabel.
  5. Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezasuňte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požár.
  6. Spotřebič nesmí být spuštěn bez krytu žárovky <sup>1)</sup> vnitřního osvětlení.
- Tento spotřebič je těžký. Při přemístování spotřebiče buďte proto opatrní.
  - Nevytahujte věci z mrazničky, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli způsobit odřeniny nebo omrzliny.
  - Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.

### Denní používání

- Ve spotřebiči nestavte horké nádoby na plastové části spotřebiče.
- Neskladujte v něm hořlavý plyn nebo tekutiny, protože by mohly vybuchnout.

1) Pokud je spotřebič vybaven krytem žárovky

- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně.<sup>2)</sup>
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrznutí znovu zmrazovat.
- Zakoupené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů daného výrobce.
- Pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchování potravin je nutné přísně dodržovat.
- Do mrazicího oddílu nevkládějte nápoje s vysokým obsahem kysličníku uhličitého nebo nápoje s bublinkami, protože vytvářejí tlak na nádobu, a mohou dokonce vybuchnout a poškodit spotřebič.
- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí popálení.

### Čištění a údržba

- Před čištěním nebo údržbou vždy spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě.
- Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, a pak vše důkladně utřete do sucha.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte vysoušeče vlasů ani jiné tepelné spotřebiče. Příliš vysoká teplota může poškodit plastový vnitřek spotřebiče, do elektrického systému by mohla proniknout vlhkost a mohl by probíjet.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte odtokový otvor na rozmrazenou vodu. Je-li zanesený, vyčistěte ho. Jestliže je otvor ucpaný, voda se hromadí na dně spotřebiče.

### Instalace

**Důležité** U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.



- Vyberte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nepojívejte

- ho do sítě. Případné poškození okamžitě nahlaste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V tomto případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, jinak by se přehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Pokud je to možné, měl by spotřebič stát zadní stranou ke stěně, aby byly jeho horké části nepřístupné (kompresor, kondenzátor), a nemohli jste o ně zachytit nebo se spálit.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Spotřebič připojte výhradně k přívodu pitné vody.<sup>3)</sup>

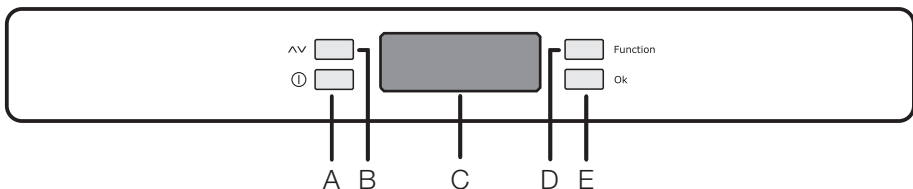
### Servis

- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.

### Ochrana životního prostředí

 Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je nutné zlikvidovat podle příslušných předpisů, které získáte na obecním úřadě. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzhledu v blízkosti výměníku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem  jsou recyklovatelné.

## Ovládací panel



<sup>2)</sup> Pokud je spotřebič beznámrazový

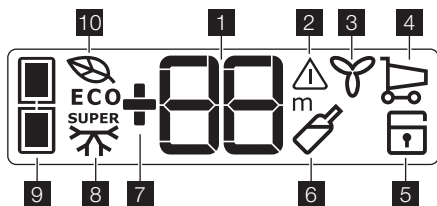
<sup>3)</sup> Pokud je spotřebič vybaven vodovodní přípojkou

A - Tlačítko chladničky ZAP/VYP

B - Tlačítko regulace teploty

C - Ukazatel funkce a teploty

### Displej



**1** Ukazatel teploty.

**2** Výstražný signál nadměrné teploty.

**3** Ukazatel funkce FreeStore.

**4** Ukazatel funkce nakupování.

**5** Ukazatel funkce dětské pojistky.

D - Tlačítko funkce

E - Tlačítko potvrzení

**6** Ukazatel funkce časovače.

**7** Ukazatel teploty nad nulou nebo pod nulou.

**8** Ukazatel funkce rychlého zmrazení.



**9** Ukazatel oddílu.

**10** Ukazatel funkce režimu Eco.

### První zapnutí

Jestliže se po zasunutí zástrčky do zásuvky displej nerozsvítí, stiskněte tlačítko (A) spotřebiče.

Spotřebič přejde hned po zapnutí do výstražného stavu, rozblíká se ukazatel teploty a ozve se zvukový signál.

Stiskněte tlačítko (E) a zvukový signál se vypne (viz také část "Výstražný signál nadměrné teploty"), ikona  stále blíká a na ukazatel  se objeví nejvyšší dosažená teplota.

Pro správné uložení potravin vyberte funkci režimu Eco, která je zárukou nastavení následujících teplot:

+5°C v chladničce  
-18°C v mrazničce

- Před vložením potravin do mrazicího oddílu počkejte, dokud teplota uvnitř oddílu nedosáhne -18°C.
- Chcete-li zvolit jinou teplotu, prostudujte si oddíl "Regulace teploty".

### Vypnutí

Spotřebič se vypíná stisknutím tlačítka (A) na více než 1 sekundu.

Přitom se zobrazí odpočítávání teploty -3 -2 -1.


### Nabídka funkcí


Stisknutím tlačítka (D) se nabídka funkcí aktivuje. Každou funkci je možné potvrdit stisknutím tlačítka (E). Jestliže neprovedete potvrzení, po několika sekundách zmizí z displeje nabídka a obnoví se normální zobrazení.


### Jsou signalizovány tyto funkce:

 Výběr chladicího oddílu

 Výběr mrazicího oddílu


 Funkce režimu Eco

 Funkce FreeStore

 Funkce nakupování

 Funkce dětské pojistky

 Funkce chlazení nápojů

 Funkce rychlého zmrazení

### Regulace teploty

Stisknutím tlačítka (D) zvolte oddíl, a poté stisknutím tlačítka (B) nastavte potřebnou teplotu.

Stisknutím tlačítka (E) potvrďte nastavení.

Ukazatel teploty zobrazuje nastavenou teplotu. Nastavené teploty bude dosaženo do 24 hodin.

### Funkce Dovolená "H"


Funkce Dovolená nastaví teplotu na +15°C.

Tato funkce umožňuje ponechat prázdnou chladničku zavřenou v období dlouhé dovolené (např. v létě), aniž vzniknou nepříjemné pachy.

K zapnutí funkce Dovolená postupujte jako při změně zvolené teploty. Displej teploty může měnit zobrazenou teplotu až do +8°C, vždy o 1°. Po +2°C následuje písmeno "H". Potvrďte tlačítkem E. Nyní je chladnička nastavena na funkci "Dovolená" v režimu úspory energie.

**Důležité** Oddíl chladničky musí být při zapnutí funkce Dovolená prázdný.

### Funkce dětské pojistky


Funkce dětské pojistky se aktivuje stisknutím tlačítka D (pokud je třeba i několikrát), až se objeví příslušná ikona .

Volbu musíte potvrdit stisknutím tlačítka (E) během několika vteřin. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit. Nyní jsou všechny funkce po stisknutí tlačítek zablokovány tak dlouho, dokud je funkce dětské pojistky zapnutá.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka (D), až příslušná ikona začne blikat, a pak stisknout tlačítko (E).


### Funkce nakupování

Potřebujete-li uložit velké množství teplých potravin, například po nákupu, doporučujeme zapnout funkci nakupování, aby se potraviny rychleji ochladily a nezahřály další potraviny, které jsou už v chladničce.

Funkce nakupování se aktivuje stisknutím tlačítka (D) (popřípadě několikrát), až se objeví příslušná ikona . Volbu musíte potvrdit stisknutím tlačítka (E) během několika vteřin. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.

Funkce nakupování se automaticky vypne asi za 6 hodin. Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka (D), až příslušná ikona začne blikat, a pak stisknout tlačítko (E).

### Funkce režimu Eco


Stiskněte tlačítko D (v případě potřeby opakovaně), dokud se neobjeví příslušná ikona .

Stisknutím tlačítka (E) potvrďte nastavení. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.

V tomto režimu se automaticky nastaví teplota (mezi +5 °C a -18 °C) k vytvoření co nejlepších podmínek pro uložení potravin.

Funkci vypnete zvolením jiné teploty v jednom z oddílů.

### Funkce FreeStore

Stiskněte tlačítko D (v případě potřeby opakovaně), dokud se neobjeví příslušná ikona .

Stisknutím tlačítka (E) potvrďte nastavení. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.

**Důležité** Pokud je funkce zapnuta automaticky, ikona FreeStore se nezobrazuje (viz „Denní používání“).


Aktivace funkce FreeStore zvyšuje spotřebu energie.

### Funkce rychlého zmrazení

Oddíl mrazničky umožňuje uchovávání zakoupených zmrazených a hlubokozmrazených potravin a zmrazování čerstvých potravin.


Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 h, je uvedeno na typovém štítku.

Jestliže chcete zmrazit množství uvedené na typovém štítku, položte potraviny ke zmrazení přímo na chladicí povrch (vyjměte zásuvku nebo koš). Pokud jsou potraviny zmrazeny v zásuvkách nebo koších, maximální množství se mírně sníží.

Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, je nutné zapnout funkci rychlého zmrazení. Stiskněte tlačítko (D) (popřípadě několikrát), až se objeví ukazatel .


Volbu musíte potvrdit stisknutím tlačítka (E) během několika vteřin. Zazní zvukový signál a na displeji se objeví řádková animace.

Po předchlazení v délce 24 hodin vložte potraviny do mrazničky.


Potraviny, které chcete zmrazovat, vložte do oddílu , kde je nejchladnější místo mrazničky.

Zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nedávejte do mrazničky jiné potraviny.

Funkce se automaticky vypne za 52 hodin.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka (D), až začne blikat ukazatel , a pak stisknout tlačítko (E).





### Funkce chlazení nápojů

Funkce chlazení nápojů se používá jako bezpečnostní varování po vložení láhvi do oddílu mrazničky. Aktivuje se stisknutím tlačítka (D) (v případě potřeby několikrát), dokud se neobjeví příslušná ikona .

Volbu musíte potvrdit stisknutím tlačítka (E) během několika sekund. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.

Nyní je funkce v provozu s časovým spínačem s výchozí hodnotou 30 min. a je možné ji nastavit od 1 do 90 min.; požadovanou hodnotu zvolte stisknutím tlačítka (B).

Uplynutí zvolené doby je indikováno následovně:



- na displeji  bliká symbol 
- bliká ikona 
- bliká ikona 
- zazní akustický signál, dokud nestisknete tlačítko (E)

V tomto okamžiku je nutné nápoje z oddílu mrazničky vyjmout.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka (D), až příslušná ikona začne blikat, a pak stisknout tlačítko (E).



### Výstražný signál nadměrné teploty

Zvýšení teploty v oddílu mrazničky (například z důvodu výpadku proudu) je signalizováno:

- blikající teplotou
- blikajícím symbolem oddílu mrazničky 
- blikající ikonou 
- zvukovým signálem

Po obnovení normálních podmínek:

- zvukový signál se vypne
- hodnota teploty bude dále blikat

Po stisknutí tlačítka (E) k vypnutí výstražného signálu se na displeji   objeví na několik vteřin nejvyšší dosažená teplota v oddílu.

Pak se displej vrátí k normálnímu chodu a zobrazuje teplotu zvoleného oddílu.

Během fáze výstražného signálu je možné vypnout zvukový signál stisknutím tlačítka (E).

## Při prvním použití

### Čistění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, a pak vše důkladně utřete do sucha.

**Důležité** Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

## Denní používání

### Skladování zmrazených potravin

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 2 hodiny na vyšší nastavení.

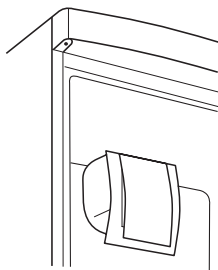
**Důležité** V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct a potom opět zmrazit (po ochlazení).

### Rozmrazování

Hlubokozmrazené nebo zmrazené potraviny je možné před použitím rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik máte času. Malé kousky lze dokonce připravit ještě zmrazené, přímo z mrazničky: čas přípravy bude ale v tomto případě delší.

### FreeStore

Chladicí oddíl je vybaven zařízením, které umožňuje rychlé chlazení potravin a stejnoměrnou teplotu v oddílu.

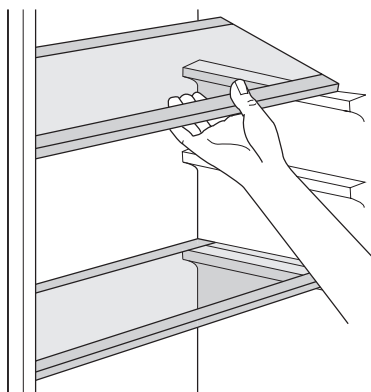


Toto zařízení se v případě potřeby aktivuje samo, například pro rychlé obnovení teploty po otevření dveří nebo v případě vysoké okolní teploty. Umožňuje zapnout spotřebič v případě potřeby ručně (viz „funkce FreeStore“).

**Důležité** Zařízení FreeStore se vypne při otevření dveří a znovu se spustí ihned po jejich zavření.

### Přemístitelné police

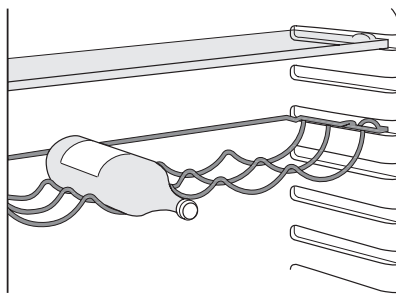
Na stěnách chladničky jsou kolejničky, do kterých se podle přání zasunují police.



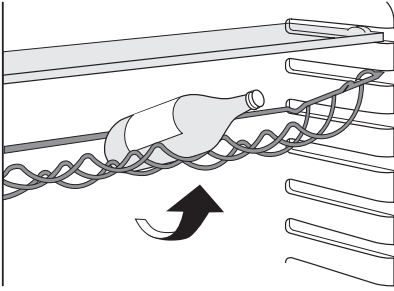
### Police na láhve

Láhve položte (hrdly dopředu) do police umístěné v chladničce.

**Důležité** Pokud je police umístěná vodorovně, položte na ní pouze zavřené láhve.

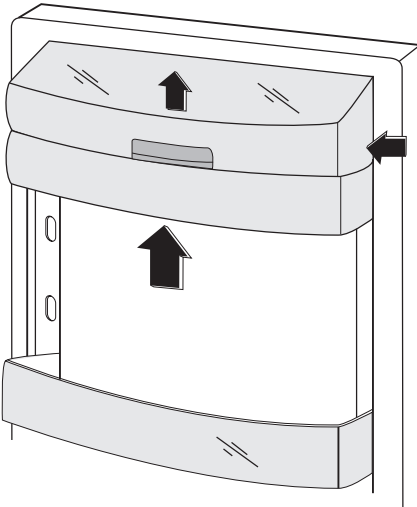


Držák na láhve můžete vpředu nadzdvihnout, abyste do něj mohli uložit také již otevřenou láhev. Vytáhněte polici tak, abyste ji mohli natočit nahoru a položit na vyšší úroveň.



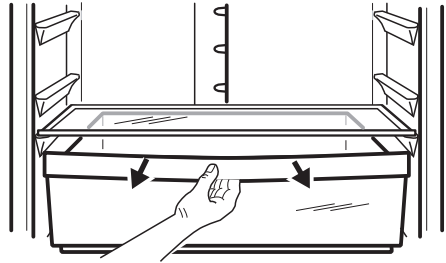
### Umístění dveřních poliček

Dveřní poličky můžete umístit do různé výšky a vkládat tak do nich různé velká balení potravin. Postupujte následovně: pomalu posunujte polici ve směru šipek, až se uvolní, a pak ji zasuňte do zvolené polohy.



### Zásuvka FreshZone

Zásuvka FreshZone je vhodná k uchování čerstvých potravin jako ryb, masa a mořských plodů, protože je zde nižší teplota než ve zbývající části chladničky.



## Užitečné rady a tipy

### Normální provozní zvuky

- Když je chladicí kapalina čerpána chladicím hadem nebo potrubím, můžete slyšet zvuk slabého bublání či zurčení. Nejde o závadu.
- Když je kompresor spuštěný a čerpá se chladicí médium, může to být doprovázeno drněním

nebo pulsujícím zvukem kompresoru. Nejde o závadu.

- Tepelné roztažení může způsobit náhlé zapraskání. Jde o přirozený a neškodný jev. Nejde o závadu.

## Čištění a údržba

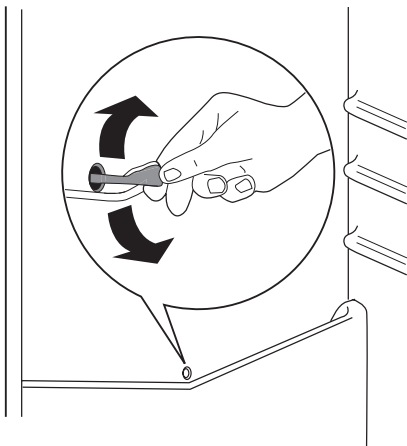
**⚠️ Pozor** Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.

**🌿** Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

### Odmrazování chladničky

Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku chladicího oddílu při každém zastavení motoru kompresoru. Rozmražená voda vytéká žlábkem do speciální nádoby na zadní straně spotřebiče nad motorem kompresoru, kde se odpařuje.

Odtokový otvor pro rozmrazenou vodu, který se nachází uprostřed žlábkem v chladicím oddíle, se musí pravidelně čistit, aby voda nemohla přetéct na uložené potraviny. Používejte speciální čisticí nástroj, který najdete již zasunutý do odtokového otvoru.



### Odmrazování mrazničky

Na poličkách mrazničky a kolem horního oddílu se bude vždy tvořit určité množství námrazy.

Mrazničku odmrázujte, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky kolem 3-5 mm.

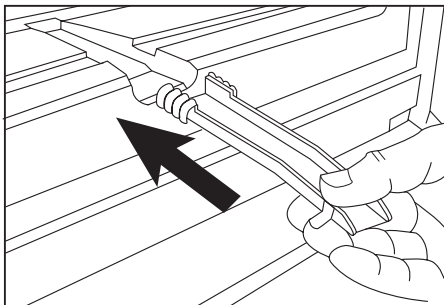
Námrazu odstraňujte podle následujících pokynů:

- vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky nebo vypněte spotřebič,
- vyjměte všechny uložené potraviny, zabalte je do několika vrstev novinového papíru a dejte je na chladné místo,

- vytáhněte zásuvky mrazničky
- kolem zásuvek dejte izolační materiál, např. příkrývky nebo noviny.

Odmrazování lze urychlit vložení nádob s horkou, ne však vařící, vodou do mrazničky.

- Uvolněte odtokový kanálek z jeho úložné polohy, zatlačte jej dovnitř podle obrázku a umístěte jej do spodní zásuvky mrazničky, kde by se mohla shromažďovat voda.
- Když led začne tát, opatrně jej seškrábejte. Použijte dřevěnou nebo plastovou škrabku.
- Když všechen led roztál, vyčistěte a do sucha vytřete skříň mrazničky. Pak vraťte odtokový kanálek zpět do jeho úložné polohy.



- Zapněte mrazničku a vraťte do ní zmrazené potraviny.

**Doporučujeme zapnout spotřebič na několik hodin v nejvyšší poloze ovladače termostatu, aby co nejrychleji dosáhl vhodné teploty k uchování potravin.**

**Důležité** K odstraňování námrazy z výparníku nepoužívejte nikdy ostré kovové nástroje, mohli byste ho poškodit. K urychlení odmrázování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem. Zvýšení teploty zmrazených potravin během odmrázování může zkrátit dobu jejich skladování.

## Technické údaje

		ERA36633X	ERA40633X
Rozměry			
	Výška	1850 mm	2010 mm
	Šířka	595 mm	595 mm
	Hloubka	648 mm	648 mm
Skladovací čas při poruše		20 h	20 h

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní levé straně spotřebiče a na energetickém štítku.



## Instalace

**!** **Pozor** Přečtěte si pečlivě "Bezpečnostní informace" ještě před instalací k zajištění bezpečnosti a správného provozu spotřebiče.

### Umístění

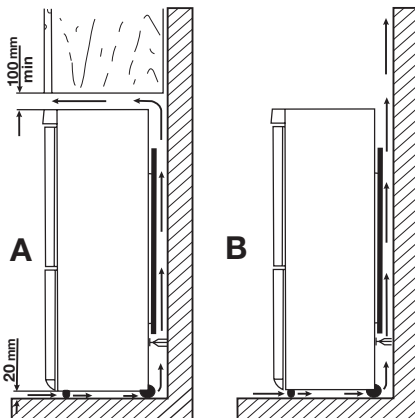
Spotřebič instalujte na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Klima- tická třída	Okolní teplota
SN	+10°C až + 32°C
N	+16°C až + 32°C
ST	+16°C až + 38°C
T	+16°C až + 43°C

### Umístění

Spotřebič musí být instalovaný v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojler, přímý sluneční svit apod. Ujistěte se, že vzduch může volně cirkulovat kolem zadní části spotřebiče. Jestliže je spotřebič umístěn pod závěsnými skříňkami kuchyňské linky, je pro zajištění správného výkonu nutná minimální vzdálenost mezi horní částí spotřebiče a závěsnými skříňkami alespoň 100 mm. Pokud je to ale možné, spotřebič pod závěsné skříňky nestavte. Správné vyrovnaní zajišťuje jedna nebo více seřizitelných nožiček na spodku spotřebiče.

**!** **Upozornění** Spotřebič musí být odpojitelný od elektrické sítě, proto musí být zástrčka i po instalaci dobře přístupná.



### Připojení k elektrické síti

Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.

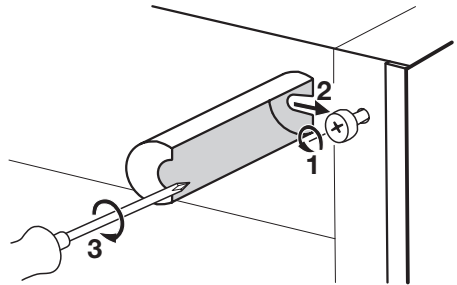
Spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.

Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

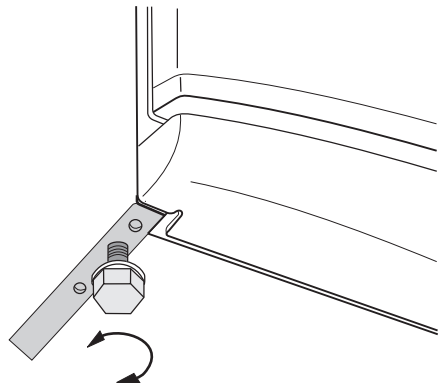
### Zadní rozpěrky

**V sáčku s dokumentací jsou dvě rozpěrky, které musí být namontovány podle obrázku.** Povolte šrouby a vložte rozpěrky pod hlavy šroubů, pak znovu dotáhněte šrouby.



### Vyrovnaní

Po umístění spotřebiče zkontrolujte, zda stojí rovně. Můžete ho vyrovnat seřízením dvou dolních předních nožiček.

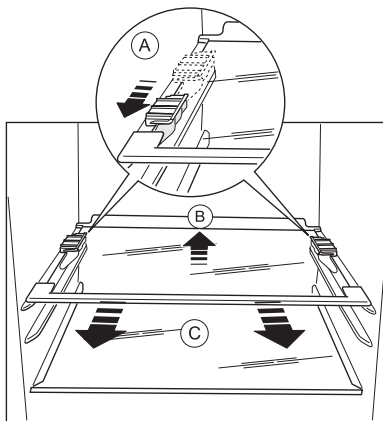


### Odstranění držáků polic

Spotřebič je vybaven držáky polic, kterými je možná police bezpečně zajistit během přepravy.

Chcete-li je odstranit, postupujte takto:

1. Posuňte držáky polic ve směru šipky (A).
2. Nadzdvihněte polici zezadu a pak ji zatlačte dopředu, až se uvolní (B).
3. Odstraňte zarážky (C).



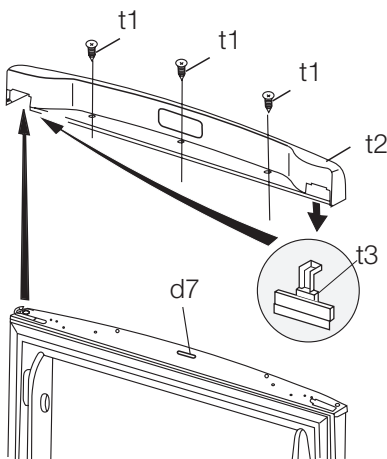
### Změna směru otvírání dveří

**!** **Upozornění** Před každou činností vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

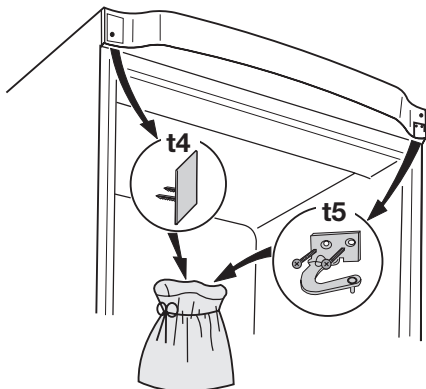
**Důležité** K provedení následujícího postupu doporučujeme přizvat další osobu, která bude v průběhu práce držet dveře spotřebiče.

Chcete-li změnit směr otvírání dveří, postupujte takto:

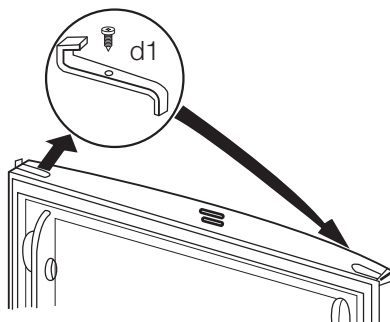
1. Otevřete dveře u spotřebiče ve svislé poloze. Vyšroubujte šrouby (t1) a sejměte plastový ozdobný díl horních dveří (t2). Zavřete dveře.



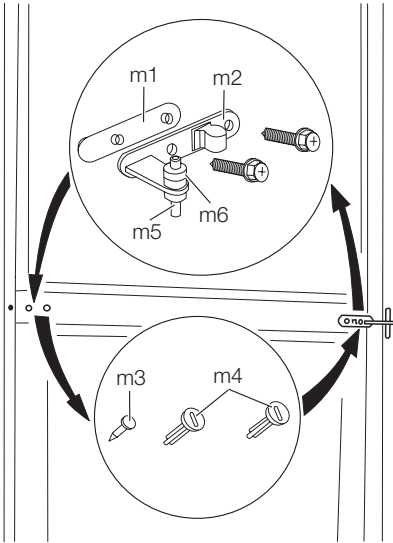
2. Z plastového ozdobného dílu dveří vyjměte malou plastovou krytku a namontujte ji do opačné strany (t3).
3. Odmontujte destičku (t4). Jestliže je to nutné, použijte velmi opatrně šroubovák. Vyšroubujte šroub na opačné straně. Odstraňte uchycení horních dveří (t5). Uložte díly do prázdného plastového sáčku.



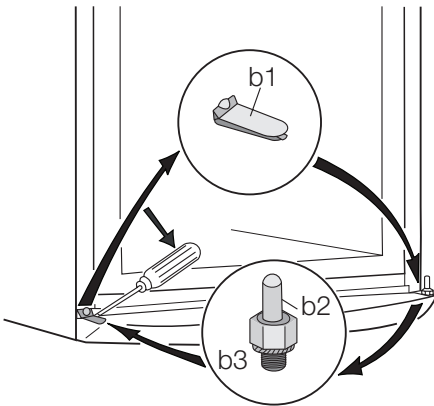
4. Vysadte horní dveře.
5. Odšroubujte šroub a odstraňte dveřní zarážku (d1). Namontujte ji obráceně na opačné straně.



6. Vyšroubujte střední závěs (m2). Sejměte plastovou podložku (m1).
7. Vysadte dolní dveře.

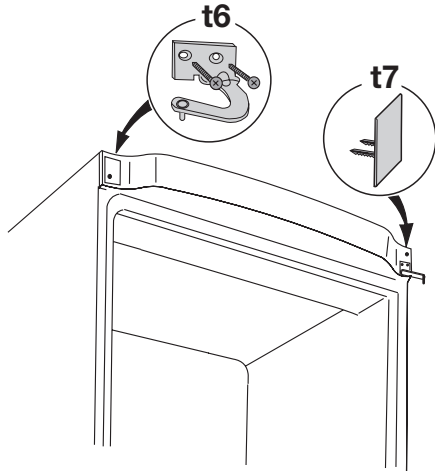


8. Vyjměte podložku (m6) a přesuňte ji na opačnou stranu čepu závěsu (m5).
9. Pomocí nástroje odstraňte krytku (b1). Odšroubujte čep dolního závěsu (b2) a podložku (b3) a nasadte je na opačné straně.
10. Krytku (b1) nasadte na opačné straně.



11. Záslepky (d1) vyjměte a přemontujte na opačnou stranu dveří.
12. Vyjměte levý čep středního závěsu (m3, m4) a přemontujte jej na opačnou stranu.
13. Čep středního závěsu (m5) nasadte do levého otvoru dolních dveří.

14. Dolní dveře znovu nasadte na otočný čep (b2).
15. Zašroubujte střední závěs (m1) na opačné straně. Nezapomeňte vložit pod střední závěs plastovou podložku (m2).
16. Na střední závěs (m5) znovu nasadte horní dveře.  
Dbejte na to, aby hrany dveří byly rovnoběžné s bočními hranou spotřebiče.
17. Umístěte horní závěs (naleznete jej v obálce s návodem k použití) na protější stranu (t6) a připevněte ho.



18. Vložte destičku (t7) (naleznete ji v sáčku s návodem k použití).
19. Otevřete dveře a pomocí šroubů (t1) přišroubujte horní kryt (t2). Vložte magnet (d7). Zavřete dveře.
20. Postavte spotřebič na místo, vyrovnejte ho, počkejte alespoň čtyři hodiny a pak ho zapojte do elektrické zásuvky.

Na závěr zkontrolujte, zda:


- Všechny šrouby jsou utažené.
- Magnetické těsnění přiléhá ke skříni.
- Dveře se dobře otvírají i zavírají.

Při nízké okolní teplotě (např. v zimě) se může stát, že těsnění nebude dokonale doléhat ke skřínce. V tomto případě počkejte, až těsnění dolehne přirozenou cestou.

Pokud nechcete změnu směru otvírání dveří provádět sami, obraťte se na nejbližší středisko poprodejněho servisu. Odborník z poprodejněho servisu provede změnu směru otvírání dveří na vaše náklady.

## Poznámky k životnímu prostředí

---

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní

prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

# Electrolux. Thinking of you.

Se mere om, hvordan vi tænker på [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



## Om sikkerhed

Læs denne brugsanvisning igennem (inkl. tips og advarsler), før apparatet installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at apparatet bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem denne vejledning og sørg for, at den følger med apparatet, hvis det bliver flyttet eller solgt, så alle der bruger apparatet er fortrolige med dets betjening og sikkerhed.

Følg forholdsreglerne i denne brugsanvisning for at undgå skader på personer eller ting. I modsat fald er producenten ikke ansvarlig for eventuelle skader.

### Sikkerhed for børn og udsatte personer

- Apparatet er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, med mindre den, der har ansvaret for deres sikkerhed, først har instrueret dem eller har kontrolleret, at de kan betjene det korrekt. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold alle emballagedele væk fra børn. Der er fare for kvælning.
- Hvis du kasserer apparatet: Tag stikket ud af kontakten, klip netledningen af (så tæt på apparatet som muligt) og fjern døren, så børn ikke kan få elektrisk stød eller smække sig inde i apparatet under leg.
- Hvis dette apparat, der har magnetlås, erstatter et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på døren eller i låget: Sørg for at ødelægge fjederlåsen på det gamle apparat, inden du kasserer det. Det sikrer, at det ikke kan blive en dødsfælde for et barn.

### Generelt om sikkerhed



**Bemærk** Ventilationsåbningerne må ikke blokeres.

- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug.
- Apparatet er beregnet til opbevaring af madvarer og/eller drikkevarer i en almindelig husholdning, som forklaret i denne brugsanvisning.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at forskynde optøningen.

- Brug ikke andre el-apparater (f.eks. ismaskiner) inde i køleudstyr, med mindre de er godkendt til formålet af producenten.
- Kølekredsløbet må ikke beskadiges.
- Apparatets kølekreds indeholder kølemidlet isobutan (R600a), en naturlig gas med høj biologisk nedbrydelighed. Det er dog brandfarligt. Sørg for, at ingen af kølekredsens komponenter kan tage skade under transport og installation af apparatet. Hvis kølekredsen skulle blive beskadiget:
  - Undgå åben ild og antændelseskilder
  - Luft grundigt ud i det lokale, hvor apparatet står
- Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller forsøge at ombygge det på nogen måde. Enhver skade på ledningen kan give kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.



**Advarsel** Enhver elektrisk komponent (netledning, stik, kompressor) skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted eller en autoriseret montør.

1. Netledningen må ikke forlænges.
  2. Pas på, at stikket ikke bliver klemt eller beskadiget af apparatets bagpanel. Et klemt eller beskadiget stik kan blive overophedet og starte en brand.
  3. Sørg for, at apparatets eltilslutning er let at komme til.
  4. Træk ikke i elledningen.
  5. Sæt ikke stikket i kontakten, hvis kontakten sidder løst. Fare for elektrisk stød eller brand.
  6. Der må ikke tændes for apparatet, hvis lampepækslet ikke sidder på <sup>4)</sup> den indvendige pære.
- Apparatet er tungt. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning af det.
  - Rør ikke ved ting fra frostafdelingen med fugtige eller våde hænder. Det kan give hudafskrabninger eller forfrysninger.
  - Undgå at udsætte apparatet for direkte sollys i længere tid.

### Daglig brug

- Sæt ikke en varm gryde på apparatets plastdele.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væske i apparatet, da de kan eksplodere.
- Sæt ikke maden direkte op mod udluftningen i apparatets bagvæg. <sup>5)</sup>

4) Hvis der er lampepæksel på

5) Hvis apparatet er af Frost Free-typen

- Dybfrostvarer må ikke nedfryses igen, når de har været optøet.
- Opbevar færdigpakkede dybfrostvarer som angivet på pakken.
- Følg nøje producentens angivelser vedr. opbevaring af produktet.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre ('brus') i frostrummet, da det skaber tryk i beholderen, så den kan eksplodere og beskadige apparatet.
- Ispinde kan give forfrysninger, hvis de spises lige fra fryseren.

### Vedligeholdelse og rengøring

- Inden rengøring slukkes der for apparatet, og stikket tages ud af kontakten. Sluk på ejendommens el-tavle, hvis du ikke kan komme til stikkontakten.
- Inden apparatet tages i brug vaskes det indvendigt (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.
- Brug ikke metalgenstande til at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe genstande til at skrabe rim af. Brug en plastikskraber.
- Brug aldrig en hårtørrer eller andre elektriske varmekilder til at fremskynde afrimningen. For kraftig varme kan skade de indvendige plastdele, og der kan trænge fugt ind i det elektriske system, så det bliver strømførende.
- Efterse jævnlig afløbet i køleskabet for afrimningsvand. Rens afløbet efter behov. Hvis afløbet er blokeret, ophobes der vand i bunden af apparatet.

### Installation

**Vigtigt** Ved tilslutning til lysnet skal vejledningen i de pågældende afsnit nøje følges.

- Pak apparatet ud, og efterse det for skader. Tilslut ikke apparatet, hvis det er beskadiget. Eventuelle skader på apparatet skal straks anmeldes



til det sted, hvor det er købt. Gem i så fald emballagen.

- Det anbefales at vente mindst to timer med at tilslutte apparatet, så olien har tid til at løbe tilbage i kompressoren.
- Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning rundt om apparatet. Ellers bliver det overophedet. Følg installationsvejledningen for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Så vidt det overhovedet er muligt skal apparatets bagside stå op mod en væg, så man ikke kan komme til at røre eller hænge fast i varme dele (kompressor, kondensator), med risiko for at brænde sig.
- Apparatet må ikke stilles tæt på radiatorer eller komfurer.
- Sørg for, at det er muligt at komme til netstikket, når apparatet er installeret.
- Tilslut kun til drikkevandsledning (vandværksvand). <sup>6)</sup>

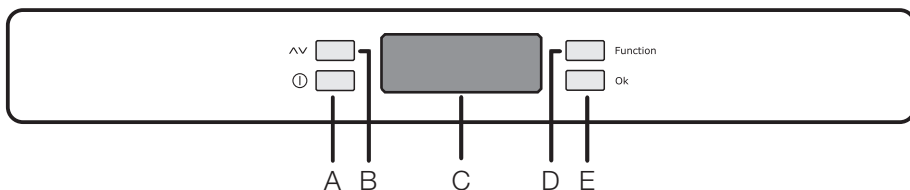
### Service

- Alt el-arbejde, der kræves til vedligeholdelse af apparatet, skal udføres af en autoriseret el-installør.
- Dette produkt må kun serviceres af et autoriseret serviceværksted, og der må kun bruges originale reservedele.

### Miljøhensyn

 Apparatet indeholder ikke gasser, der kan nedbryde ozonlaget, hverken i kølekreds eller isoleringsmaterialer. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald og jordfyld. Isoleringsskummet indeholder brændbare gasser: Apparatet skal bortskaffes i henhold til gældende bestemmelser. Nærmere oplysninger fås hos kommunens tekniske forvaltning. Undgå at beskadige køleenheden, især på bagsiden ved siden af varmeveksleren. De materialer i apparatet, der er mærket med symbolet , kan genvanvendes.

## Betjeningspanel



A - Apparatets T/END-/SLUK-knap

B - Knap til temperaturregulering

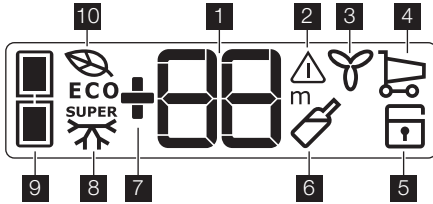
C - Temperatur- og funktionsindikator

D - Funktionsknap

E - Bekræftelsesknap

<sup>6)</sup> Hvis beregnet til tilslutning til vand

## Display






- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Temperaturindikator.</p> <p><b>2</b> Alarm for høj temperatur.</p> <p><b>3</b> Indikator for FreeStore-funktion.</p> <p><b>4</b> Indikator for indkøbsfunktion.</p> <p><b>5</b> Indikator for børnesikring.</p> | <p><b>6</b> Timerfunktionsindikator.</p> <p><b>7</b> Indikator for positiv eller negativ temperatur</p> <p><b>8</b> Indikator for aktiv frysning.</p> <p><b>9</b> Afdelingsindikator.</p> <p><b>10</b> Indikator for energisparefunktion.</p> |
|---|---|

## Ibrugtagning

Hvis displayet ikke lyser, når stikket sættes i stik-kontakten, trykkes der på knap A for at tænde for skabet.

Når der tændes for skabet, lyder alarmen, og tem-peraturvisningen blinker.

Tryk på knap E for at slå alarmen fra (se også under "Alarm ved for høj temperatur" . Symbolet  blinker stadig, og temperaturindikatoren   viser den højeste temperatur, der er målt.

Vælg funktionen Energispare for at få korrekt op-bevaring med følgende faste indstillinger:

+5 °C i køleskabet

-18 °C i fryseren

- Vent med at lægge madvarer i fryseren, indtil temperaturen er nede på -18 °C.
- Se afsnittet "Temperaturindstilling" for at ændre temperaturen.

## Slukning







Sluk for skabet ved at trykke på knap A i mindst 1 sekund.



Displayet viser nedtælling af temperaturen -3-2-1.

## Funktionsmenu

Tryk på knappen D for at aktivere funktionsmenu-en. Hver funktion bekræftes ved at trykke på knap-pen E. Hvis den valgte funktion ikke bekræftes i løbet af nogle sekunder, skifter displayet fra men-uen til normal visning.

### Følgende funktioner kan indstilles:

-  Vælg køleafdelingen
-  Vælg fryserafdelingen
-  Økofunktion
-  FreeStore-funktion
-  Indkøbsfunktion
-  Børnesikring

-  Afkøling af drikkevarer
-  Aktiv frysning

## Termostatknop

Tryk på knappen D for at vælge afdeling og deref-ter på knappen B for at indstille den ønskede tem-peratur.

Tryk på knappen E for at bekræfte valget. Temperaturindikatoren viser den indstillede tem-peratur. Den indstillede temperatur vil blive nået inden for 24 timer.

## Holiday (feriefunktion) "H"

I Holiday-funktionen er temperaturen +15 °C.


Funktionen giver mulighed for at holde køleskabets dør lukket i en længere periode (f.eks. sommerfer-ien), hvor skabet er tomt, uden at der dannes dår-lig lugt.

Slå Holiday-funktionen til som når du ændrer den indstillede temperatur. Temperaturindikatoren kan ændre den viste temperatur med op til + 8 °C, 1 °ad gangen. + 2 °C følges af bogstavet "H ". Bek-ræft ved at trykke på knap (E).

Nu står køleskabet på "ferie"-funktion i energispa-retilstand.

**Vigtigt** Køleskabet skal være tomt, når det sættes i Holiday-funktion.

## Børnesikring


Du slår børnesikringen til ved at trykke på knap D (evt. flere gange), til det tilhørende symbol kommer frem  .

Du skal bekræfte indstillingen ved at trykke på knap E inden for få sekunder. Alarmen lyder, og symbolet lyser. Så længe denne funktion er akti-veret, kan der ikke ændres nogen indstillinger med knapperne.

Funktionen kan deaktiveres når som helst ved at trykke på knap D, indtil det tilhørende symbol blinker, og derefter på knap E.

### Shopping (indkøbsfunktion)

Hvis det er nødvendigt at anbringe store mængder varme fødevarer i køleskabet, for eksempel efter indkøb, anbefales det at aktivere Shopping-funktionen for at køle varerne hurtigere og for at undgå at opvarme de andre fødevarer i køleskabet.

Du slår Shopping-funktionen til ved at trykke på knap D (evt. flere gange), til det tilhørende symbol kommer frem . Du skal bekræfte indstillingen ved at trykke på knap E inden for få sekunder. Alarmen lyder, og symbolet lyser.

Shopping afbrydes automatisk efter ca. 6 timer. Funktionen kan deaktiveres når som helst ved at trykke på knap D, indtil det tilhørende symbol blinker, og derefter på knap E.

### Økonomifunktion

Funktionen aktiveres ved at trykke på knappen D (evt. flere gange), indtil det tilhørende symbol vises.



Tryk på knappen E for at bekræfte valget. Alarmen lyder, og symbolet lyser konstant.

I denne tilstand indstilles temperaturerne automatisk (+ 5 °C og - 18 °C), så der opnås de bedste betingelser for opbevaring af madvarer.

Indstil en anden temperatur i en af afdelingerne for at slå funktionen fra.

### FreeStore-funktion

Funktionen aktiveres ved at trykke på knappen D (evt. flere gange), indtil det tilhørende symbol vises.



Tryk på knappen E for at bekræfte valget. Alarmen lyder, og symbolet lyser konstant.


**Vigtigt** Hvis funktionen er aktiveret automatisk, vises FreeStore-symbolet ikke (se under "Daglig brug").

Aktiveringen af FreeStore-funktionen øger energiforbruget.


### Indfrysingsknap

Fryseren er velegnet til langtidsoptbevaring af købt frostvarer og dybfrossen mad og til nedfrysning af friske madvarer.


Den maksimale mængde madvarer, der kan nedfryses i løbet af 24 timer, er angivet på typeskiltet. Hvis du vil indfryse den mængde, der står på typeskiltet, skal madvarerne anbringes, så de er i direkte kontakt med den kolde overflade (fjern skuffer eller kurve). Når madvarerne indfryses i skufferne eller kurvene, vil der kunne indfryses en mindre mængde.

Ved nedfrysning af friske madvarer anbefales det at anvende Action Freeze-funktionen. Tryk på knap D (evt. flere gange), til -symbolet kommer frem.


Du skal bekræfte indstillingen ved at trykke på knap E inden for få sekunder. Alarmen lyder, og i displayet vises nogle linjer i bevægelse. Efter 24 timers indfrysning kan madvarerne lægges i selve fryseren.

Læg de madvarer, der skal fryses, i -rummet, der er det koldeste sted.

Indfrysningen tager 24 timer. I løbet af dette tidsrum må der ikke anbringes andre madvarer i fryseren.

Funktionen standser automatisk efter 52 timer. Du kan når som helst slå funktionen fra ved at trykke på knap D, til -symbolet blinker, og derefter trykke på knap E.





### Drinks Chill (afkøling af drikkevarer)

Drinks Chill-funktionen fungerer som en sikkerhedsadvarsel, når der anbringes flasker i fryseren. Du slår den til ved at trykke på knap D (evt. flere gange), til det tilhørende symbol kommer frem .

Du skal bekræfte indstillingen ved at trykke på knap E inden for få sekunder. Alarmen lyder, og symbolet lyser.

Denne funktion er automatisk indstillet til at køre i 30 min. Dette kan ændres fra 1 min til 90 min ved at trykke på knap B, til det ønskede antal minutter vises.

Ved afslutningen af det valgte tidsrum er der følgende visninger:

- på indikatoren  blinker -symbolet
- symbolet  blinker
- symbolet  blinker
- der lyder en alarm, indtil der trykkes på knap E. Husk på dette tidspunkt at fjerne drikkevarerne fra fryseren.


Du kan når som helst slå funktionen fra ved at trykke på knap D, til det tilhørende symbol blinker, og derefter på knap E.

### Alarm ved for høj temperatur

Temperaturstigninger i køle- eller fryseskabet (f.eks. på grund af strømsvigt) angives ved at:

- temperaturen blinker
- fryserens -symbol blinker
- symbolet  blinker
- alarmen lyder

Når de normale forhold genoprettes:

- afbrydes lydsignalet
  - bliver temperaturen ved med at blinke
- Tryk på knap E for at slå alarmen fra. Den højeste temperatur, der er målt i skabet, vises i indikatoren  i nogle sekunder.

Derefter går skabet tilbage til normal funktion, hvor temperaturen i enten køle- eller fryseskabet vises. Mens alarmen lyder, kan den afbrydes ved at trykke på knap E.



## Daglig brug

### Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug vaskes det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.

## Daglig brug

### Opbevaring af frosne madvarer

Når skabet tændes igen efter en længere periode, hvor det ikke har været anvendt, skal det køre i mindst 2 timer på højere indstillinger, inden der lægges madvarer ind.

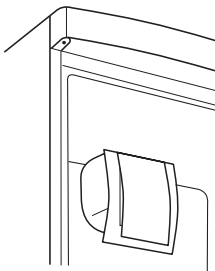
**Vigtigt** Hvis madvarerne optøs ved et uheld (f.eks. som følge af strømsvigt), og strømafbrydelsen har varet længere end den angivne temperaturstigningstid under tekniske specifikationer, skal madvarerne enten spises eller tilberedes og derefter nedfryses igen (efter afkøling).

### Optøning

Når dybfrostvarer eller nedfrosne madvarer skal bruges, kan de optøs i køleafdelingen eller ved stuetemperatur, afhængig af hvornår de skal bruges. Små stykker kan endda tilberedes uden optøning, direkte fra fryseren: I så fald forlænges tilberedningstiden.

### FreeStore

Køleskabet er udstyret med en funktion, der afkøler maden hurtigt og giver mere ensartet temperatur i skabet.



Funktionen aktiveres automatisk efter behov, f.eks. for hurtigt at opnå den ønskede temperatur, efter at døren er blevet åbnet, eller hvis omgivelsetemperaturen er høj.

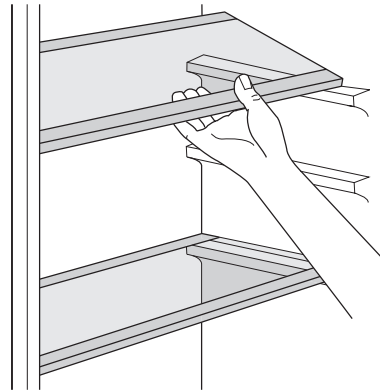
Du kan slå funktionen til manuelt efter behov (se under "FreeStore-funktionen").

**Vigtigt** Funktionen FreeStore slås fra, når døren er åben, og slås automatisk til igen, når døren lukkes.

**Vigtigt** Brug ikke sulfosæbe eller skuremiddel. Det vil skade overfladen.

### Flytbare hylder

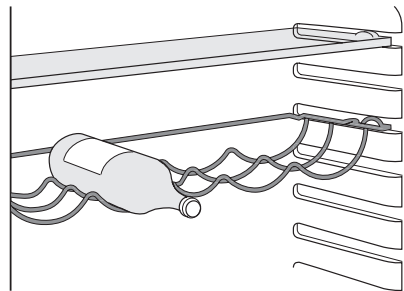
Køleskabets vægge har en række skinner, så hylderne kan placeres efter ønske.



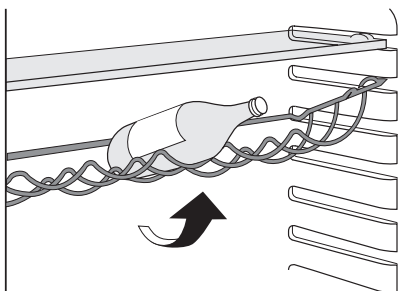
### Flaskehylde

Sæt flaskehylde på plads, og sæt flaskerne i (med åbningerne fremad).

**Vigtigt** Hvis hylde placeres vandret, skal flaskerne være lukket.



Denne flaskehylde kan sættes på skrå, så den kan bruges til flasker, der har været åbnet. Det gøres ved at trække op i hylde, så forenden kan drejes opad og lægges på den næste skinne.

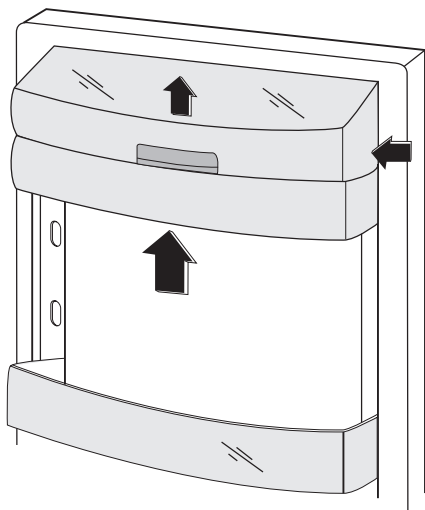


### Isætning af hylder i dør

Hylderne i døren kan sættes i forskellig højde, så der er plads til madvarer af forskellig størrelse.

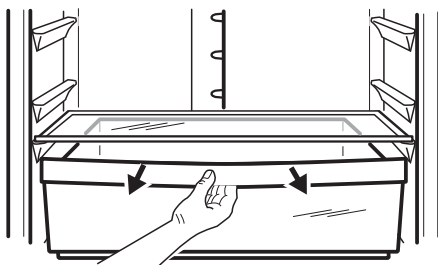
De indstilles på følgende måde:

Træk gradvis hylden i pilenes retning, til den slipper. Sæt den på det ønskede sted.



### FreshZone-skuffe

Skuffen med FreshZone-funktion er velegnet til opbevaring af friske fødevarer, såsom fisk, kød og skaldyr, da temperaturen er lavere her end i resten af køleskabet.



## Nyttige oplysninger og råd

### Normale driftslyde

- Undertiden kan der høres en svag gurglen eller boblen, når kølemidlet pumpes gennem spiralerne eller rørene. Det er normalt.
- Når kompressoren kører, pumpes kølemidlet rundt, og der kommer en snurrende og pulserende lyd fra kompressoren. Det er normalt.

- Varmeudvidelsen kan give pludselige knæklyde. Det er et naturligt og ufarligt fysisk fænomen. Det er normalt.

## Vedligeholdelse og rengøring

**!** **Bemærk** Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.

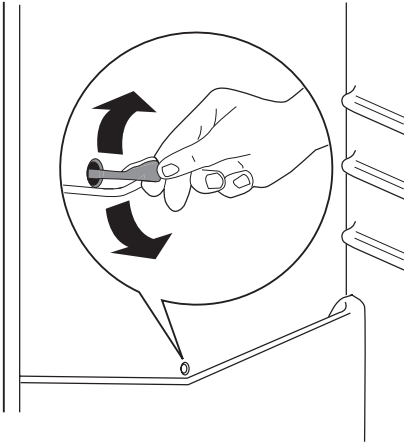


Apparatets kølesystem indeholder klorbrinter; Service og påfyldning må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.

### Afrimning af køleskabet

Under normal drift afrimes fordampere i køleafdelingen automatisk, hver gang motorkompressoren standser. Afrimningsvandet ledes ud gennem en rende og ned i en særlig beholder bag på apparatet (over motorkompressoren), hvor det fordampere.

Afløbet til afrimningsvand sidder midt i renden i køleafdelingen. Det skal jævnlig renses, så vandet ikke løber over og drypper ned på maden i skabet. Brug den medfølgende special-flaskerenser, der sidder i afløbshullet ved levering.



### Afrimning af fryser

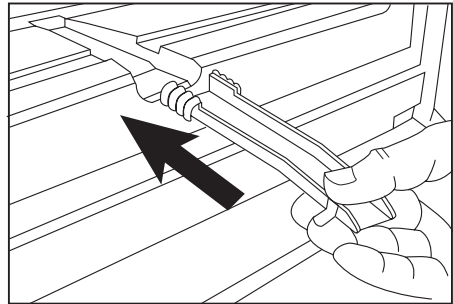
Der vil altid dannes noget rim på fryserens hylder og på siderne i øverste rum.

Fryseren skal afrimes, når laget af rim er 3-5 mm tykt.

Rimlag fjernes på følgende måde:

- Tag stikket ud af kontakten, eller sluk for apparatet
- Tag eventuelle madvarer ud, pak dem ind i flere lag avispapir, og læg dem et koldt sted

- Tag skufferne ud af fryseren
  - Pak skufferne ind i isolerende materiale, f.eks. tæpper eller aviser
- Afrimningen kan fremskyndes ved at sætte skåle med varmt vand (ikke kogende) i fryseren.
- Løsn afløbsstudsene fra dens hvilestilling, tryk den ind som vist på tegningen, og sæt den i nederste fryserkuffe, hvor vandet kan samle sig.
  - Skrab forsigtigt isen af, når den begynder at tø op. Brug en skraber af træ eller plast.
  - Når al isen er smeltet, rengøres rummet og tørres grundigt af, hvorefter afløbsstudsene sættes på plads.



- Tænd for skabet, og læg frostvarerne i igen.
- Det tilrådes at lade termostatknappen stå på højeste trin i nogle timer, så apparatet hurtigst muligt køler ned til den nødvendige opbevaringstemperatur.**

**Vigtigt** Brug aldrig skarpe metalgenstande til at skrabe rim af fordampere. Det kan beskadige den. Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, med mindre de er anbefalet af producenten. Hvis dybfrostvarernes temperatur er steget under afrimningen, kan det forkorte deres holdbarhed.

### Tekniske data

		ERA36633X	ERA40633X
Mål			
	Højde	1850 mm	2010 mm
	Bredde	595 mm	595 mm
	Dybde	648 mm	648 mm
Temperaturstigningstid		20 h	20 h

De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet indvendig i skabet, på venstre væg, samt af energimærket.

## Installation

**!** **Bemærk** Læs afsnittet "Sikkerhedsoplysninger" omhyggeligt, før apparatet installeres for at forebygge ulykker, og sikre at det bruges korrekt.

### Placering

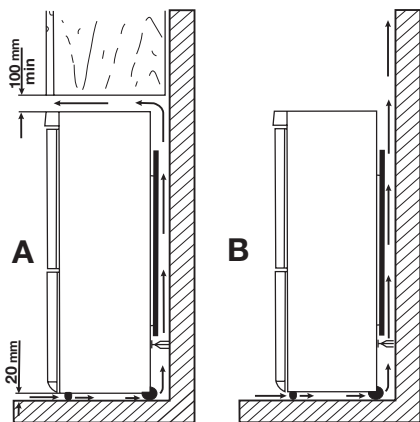
Apparatet skal installeres et sted, hvor rumtemperaturen passer til den opgivne klimaklasse på apparatets typeskilt:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C
T	+16°C til + 43°C

### Placering

Apparatet bør placeres i god afstand fra varmekilder som radiatorer, kedler, direkte sollys osv. Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring kabinettets bagside. Hvis apparatet placeres under et overskab, skal der mindst være en afstand på 100 mm mellem apparatets topplade og skabet. Ellers arbejder det ikke optimalt. Ideelt bør skabet dog ikke placeres under overskabe. Apparatet kan sættes præcis i vater med en eller flere af de justerbare fødder i bunden af kabinettet.

**!** **Advarsel** Det skal være muligt at koble apparatet fra lysnettet; Der skal derfor være let adgang til stikket efter installationen.



### Elektrisk tilslutning

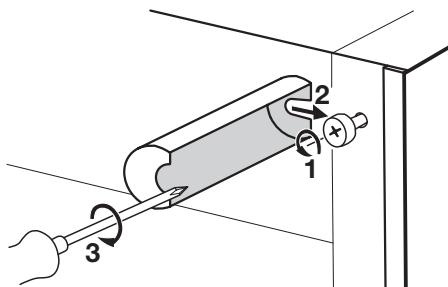
Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på typeskiltet svarer til boligens forsyningsstrøm.

Apparatet skal tilsluttes jord. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse i h.t. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds. Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes. Apparatet er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver.

### Afstandsstykker, bagpå

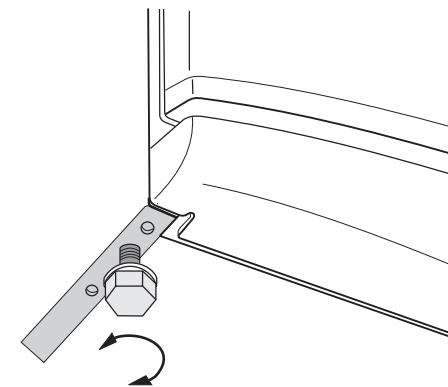
I posen med brugsanvisningen ligger der to afstandsstykker, der skal monteres som vist på tegningen.

Løsn skruerne, sæt afstandsstykket ind under skruehovedet, og stram skruerne igen.



### Nivellering

Ved opstillingen skal det sikres, at apparatet er i vater. Det gøres med to justeringsfødder i bunden, under apparatets forkant.



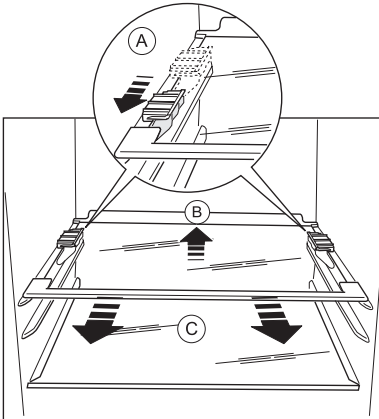
### Udtagning af hyldestop

Apparatet er forsynet med hyldestop, så hylderne kan låses fast under transport.

De fjernes på følgende måde:

1. Flyt hyldestoppene i retning af pil (A).
2. Løft bagenden af hylden op, og tryk den fremad, til den er fri (B).

## 3. Fjern stoppene (C).



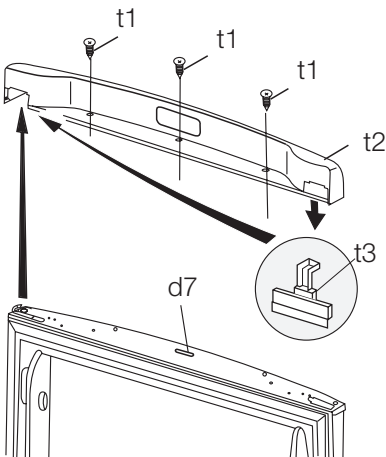
## Vending af dør

**⚠ Advarsel** Inden der udføres nogen form for arbejde på skabet, skal stikket altid tages ud af kontakten.

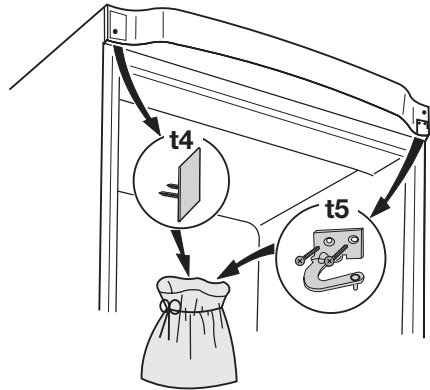
**Vigtigt** Under de følgende operationer er det en god idé at få en hjælper til at holde godt fast i skabets døre, mens arbejdet udføres.

Døren vendes på følgende måde:

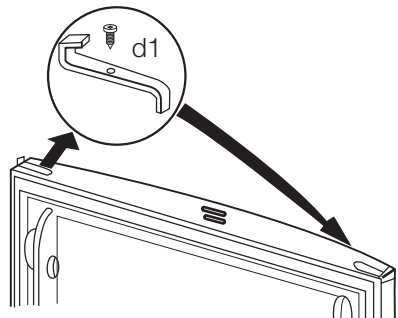
1. Åbn døren, mens skabet står i opretstående stilling. Skru skrue(r)ne (t1) ud, og fjern plastiklisten (t2) på den øverste dør. Luk døren.



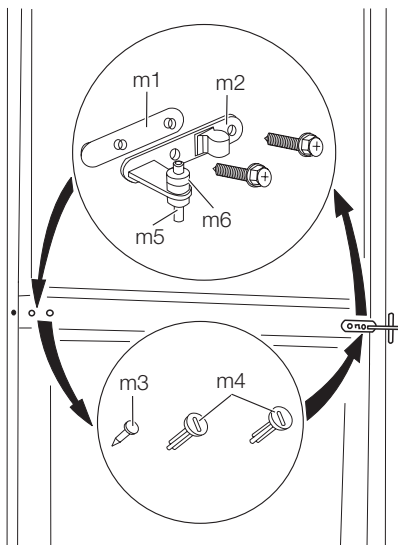
2. Fjern det lille plastdæksel på dørens plastikliste, og monter det på modsatte side (t3).
3. Fjern panelet (t4). Brug om nødvendigt en skruetrækker, men meget forsigtigt. Skru skruen på den modsatte side ud. Fjern øverste dørbeslag (t5). Læg dem i en tom plastpose.



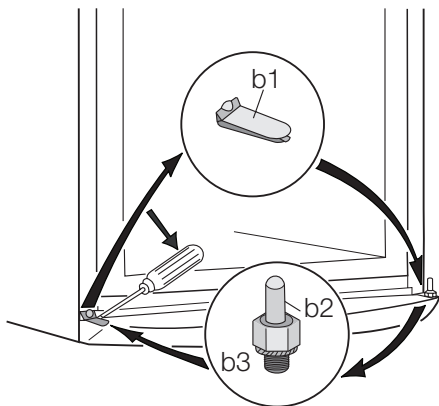
4. Tag den øverste dør af.
5. Skru skruen ud, og fjern dørstopet (d1). Monter det spejlvendt i den anden side.



6. Skru det midterste hængsel (m2) af. Fjern afstandsstykket (m1).
7. Tag den nederste dør af.

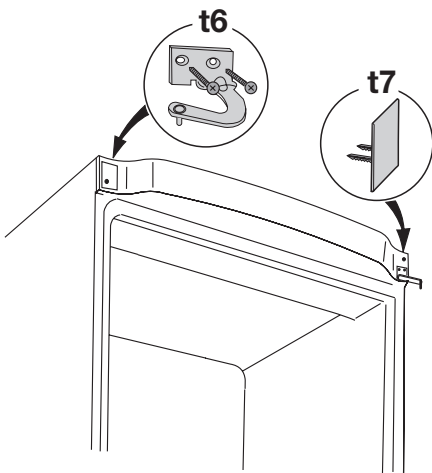


8. Fjern afstandsstykket (m6), og sæt det på den anden side af hængseltappen (m5).
9. Brug værktøj til at fjerne dækslet (b1). Skru nederste hængseltap (b2) og afstandsstykket (b3) af, og placer dem i modsatte side.
10. Sæt dækslet (b1) på plads i modsatte side.



11. Fjern dørstoppene (d1), og sæt dem i den anden side af dørene.
12. Fjern venstre dækskrue på midterste hængsel (m3,m4), og flyt den over på modsatte side.
13. Sæt tappen til midterste hængsel (m5) i det venstre hul i nederste dør.

14. Sæt nederste dør på hængseltappen (b2).
15. Skru det midterste hængsel (m1) på i den modsatte side. Husk at sætte plastafstandsstykket (m2) under midterste hængsel.
16. Sæt øverste dør på midterste hængseltap (m5).  
Se efter, at dørenes kanter flugter med kabinettets sider.
17. Placer og monter øverste hængsel (ligger i posen med brugsanvisningen) på den modsatte side (t6).



18. Sæt panelet (t7) i (ligger i posen med brugsanvisningen).
19. Åbn øverste dør, og monter toppladen (t2) med skrueerne (t1). Sæt magneten (d7) i. Luk døren.
20. Sæt apparatet på plads, bring det i vater, og vent mindst fire timer med at slutte det til lysnettet.


Slut med at kontrollere, at:

- alle skruer er strammet.
- den magnetiske pakning slutter tæt til kabinettet.
- døren åbner og lukker rigtigt.

Undertiden slutter pakningen ikke perfekt til kabinettet, hvis omgivelserne er kolde (dvs. om vinteren). Hvis dette er tilfældet: Pakningen tilpasser sig efterhånden af sig selv.

Hvis du ikke selv vil vende døren, kan du henvende dig til Electrolux Hvidevareservice A/S. En tekniker vil herefter vende døren mod betaling.

## Skån miljøet

Symbolet  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til

en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde,

hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale

kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produktet er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

## Electrolux. Thinking of you.

Aby dowiedzieć się więcej o naszej filozofii, odwiedź naszą stronę internetową [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia.

W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

#### Bezpieczeństwo dzieci i osób upośledzonych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliższej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby ochronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (rygłem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobieganie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

#### Ogólne zasady bezpieczeństwa



**Uwaga!** Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.

- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w zwykłych warunkach domowych zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi.
- Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny). Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego. Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:
  - uniknąć otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu,
  - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Zmiany parametrów technicznych lub inne modyfikacje urządzenia grożą niebezpieczeństwem. Jakiegokolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.



**Ostrzeżenie!** Wszelkie elementy elektryczne (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) mogą zostać wymienione wyłącznie przez technika autoryzowanego serwisu lub przez wykwalifikowany personel techniczny.

- Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
- Należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego nie została przygnieciona ani uszkodzona przez tylną ściankę urządzenia. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
- Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający.
- Jeżeli gniazdo zasilające jest poluzowane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.



- 6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki <sup>7)</sup> oświetlenia wewnętrznego.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy jego przenoszeniu.
- Nie wolno usuwać ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, gdyż może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

### Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą one spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ścianie. <sup>8)</sup>
- Mrożonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku ich spożycia bezpośrednio po wyjściu z urządzenia.

### Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wytrzeć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie należy je dokładnie osuszyć.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy stosować plastikową skrobaczkę.
- Nie wolno używać suszarki do włosów ani żadnych innych urządzeń grzejnych do przyspieszenia rozmrażania. Nadmiar ciepła może uszkodzić plastikowe wnętrze, w wyniku czego do układu elektrycznego może wnikać wilgoć i spowodować ryzyko porażenia prądem.

- Należy regularnie sprawdzać odpływ skroplin w chłodziarce. W razie konieczności wyczyścić odpływ. Jeżeli odpływ jest zablokowany, woda zacznie się zbierać na dnie urządzenia.

### Instalacja

**Ważne!** Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kuchenek.
- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną. <sup>9)</sup>

### Serwis


- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.


7) Jeśli żarówka urządzenia posiada klosz

8) Jeśli urządzenie jest odszraniane automatycznie

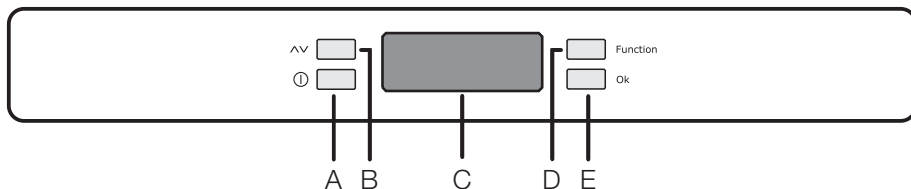
9) Jeśli przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej

## Ochrona środowiska

 W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgod-

nie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem , nadają się do ponownego przetworzenia.

## Panel sterowania



A - Przycisk WŁ./WYŁ. urządzenia

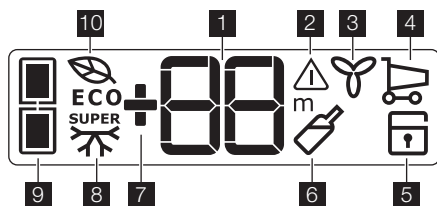
B - Przycisk regulacji temperatury

C - Wskaźnik temperatury i funkcji

D - Przycisk funkcji

E - Przycisk zatwierdzający

## Wyświetlacz



1 Wskaźnik temperatury.

2 Alarm wysokiej temperatury.

3 Wskaźnik funkcji FreeStore.

4 Wskaźnik funkcji „Zakupy”.

5 Wskaźnik funkcji „Blokada uruchomienia”.

6 Wskaźnik funkcji zegara.

7 Wskaźnik dodatniej lub ujemnej temperatury.

8 Wskaźnik funkcji „Błyskawiczne mrożenie”.



9 Wskaźnik komory.

10 Wskaźnik funkcji „Tryb oszczędny”.

## Włączenie urządzenia po raz pierwszy

Jeżeli po podłączeniu urządzenia do gniazdka zasilania nie zaświeci się wyświetlacz, należy włączyć urządzenie przyciskiem (A).

Po uruchomieniu, urządzenie przechodzi w tryb alarmowy. Wskazanie temperatury pulsuje i słychać sygnał akustyczny.

Aby wyłączyć ten sygnał, należy wcisnąć przycisk (E) (zobacz też "Alarm przekroczenia temperatury"), ikona  nie przestanie migać, a na wskaźniku  pojawi się najwyższa osiągnięta temperatura.

W celu zapewnienia optymalnych warunków przechowywania żywności, należy wybrać funkcję

"Tryb oszczędny", w której ustawienia temperatury są następujące:

+5°C w komorze chłodziarki

-18°C w komorze zamrażarki

- Przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki, należy odczekać, aż temperatura wewnątrz osiągnie -18°C.

- Aby ustawić inną temperaturę, należy skorzystać z instrukcji w rozdziale "Regulacja temperatury".

## Wyłączenie









Wyłączenie urządzenia następuje po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku (A) przez dłużej niż sekundę.

W tym czasie, na wyświetlaczu pojawi się odliczanie temperatury w kolejności -3 -2 -1.

### Menu funkcji

Wejście do menu funkcji następuje po naciśnięciu przycisku (D). Zatwierdzenie każdej funkcji następuje poprzez naciśnięcie przycisku (E). Jeżeli nie dokonano się zatwierdzenia, po kilku sekundach menu zostanie zastąpione zwykłymi wskazaniem wyświetlacza.

#### Dostępne funkcje to:

-  Wybór komory chłodziarki
-  Wybór komory zamrażarki
-  Funkcja „Tryb Oszczędny”
-  Funkcja FreeStore
-  Funkcja „Zakupy”
-  Funkcja „Blokada uruchomienia”
-  Funkcja „Chłodzenie napojów”
-  Funkcja „Błyskawiczne mrożenie”

### Regulacja temperatury

Nacisnąć przycisk (D), aby wybrać komorę, a następnie przycisk (B), aby ustawić wymaganą temperaturę.

Nacisnąć przycisk (E), aby potwierdzić wybór. Wskaźnik temperatury wskazuje ustawioną temperaturę. Ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godzin.

### Funkcja "Wakacje" (Holiday) "H"

Funkcja "Wakacje" umożliwia ustawienie temperatury na + 15°C.


Funkcja ta pozwala na pracę zamkniętej i pustej chłodziarki przez dłuższy okres, na przykład podczas wakacji letnich, nie dopuszczając do powstania nieprzyjemnego zapachu.

Aby włączyć funkcję "Wakacje", należy postępować w taki sam sposób, jak przy ustawianiu temperatury. Temperaturę na wskaźniku można zmieniać w zakresie do + 8°C, co 1°C. Po wskazaniu + 2 °C następuje litera "H". Aby zatwierdzić, nacisnąć przycisk E.

Od tej chwili zostaje uruchomiona funkcja "Wakacje" w urządzeniu i działa ono w trybie oszczędzania energii.

**Ważne!** Komora chłodziarki musi zostać opróżniona na czas włączenia funkcji "Wakacje".

### Funkcja "Zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci"


Uruchomienie funkcji "Zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci" następuje po wybraniu przyciskiem (D) (w razie konieczności należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie) odpowiedniej ikony .

Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie

sygnał akustyczny, a ikona pozostanie podświetlona. Podczas działania tej funkcji, naciskanie przycisków nie wywołuje zmian w pracy urządzenia. Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikona, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).


### Funkcja "Zakupy"

Jeżeli istnieje konieczność przechowania większej ilości ciepłych produktów spożywczych, na przykład po dokonaniu zakupów, zaleca się uruchomienie funkcji "Zakupy", w celu szybszego schłodzenia tych produktów bez podwyższenia temperatury żywności już przechowywanej w chłodziarce.

Uruchomienie funkcji "Zakupy" następuje po wybraniu przyciskiem (D) (w razie konieczności należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie) odpowiedniej ikony . Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikona pozostanie podświetlona.

Funkcja "Zakupy" wyłącza się automatycznie po około 6 godzinach. Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikona, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).


### Funkcja „Tryb Oszczędny”

Nacisnąć przycisk (D) (kilkakrotnie w razie konieczności), aż pojawi się odpowiednia ikona . Nacisnąć przycisk (E), aby potwierdzić wybór. Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikona pozostanie podświetlona.

W tym trybie pracy temperatury ustawiane są automatycznie (+5°C i -18°C) dla optymalnych warunków przechowywania żywności.

Ustawić inną temperaturę w jednej z komór, aby wyłączyć funkcję.

### Funkcja FreeStore

Nacisnąć przycisk (D) (kilkakrotnie w razie konieczności), aż pojawi się odpowiednia ikona . Nacisnąć przycisk (E), aby potwierdzić wybór. Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikona pozostanie podświetlona.

**Ważne!** Gdy funkcja włącza się samoczynnie, ikona FreeStore nie jest widoczna (patrz „Codzienna eksploatacja”).


Włączenie funkcji FreeStore powoduje wzrost zużycia energii.


### Funkcja "Błyskawiczne mrożenie"

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania żywności nabywanej jako mrożonki oraz głęboko zamrożonej, a także do zamrażania świeżej żywności.

Dane dotyczące maksymalnej ilości żywności zamrażanej w ciągu 24 godzin podano na tabliczce znamionowej.


W celu zamrożenia żywności w ilości podanej na tabliczce znamionowej, należy umieścić ją tak, aby znajdowała się w bezpośredniej styczności z powierzchnią chłodzącą (wyjąć szufladę lub kosz). Zastosowanie szuflad oraz koszy do mrożenia żywności powoduje nieznaczne zmniejszenie maksymalnej ilości produktów żywnościowych, które mogą być mrożone.

Aby rozpocząć zamrażanie świeżej żywności, należy uruchomić funkcję "Błyskawiczne mrożenie". Naciskać przycisk (D) (kilkakrotne w razie konieczności), aż pojawi się odpowiednia ikona . Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu będzie widoczna animacja z liniami.


Produkty należy umieścić w zamrażarce po 24-godzinny okresie chłodzenia wstępnego. Umieścić żywność do zamrożenia w komorze , ponieważ jest to najchłodniejsza część urządzenia.

Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie do zamrażarki nie należy wkładać kolejnej partii żywności.

Funkcja wyłącza się automatycznie po 52 godzinach.

Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować ikona , a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

### Funkcja "Chłodzenie Napojów"

Funkcja "Chłodzenie napojów" służy jako sygnał ostrzegawczy w przypadku umieszczenia butelek w komorze zamrażarki. Uruchomienie tej funkcji następuje po wybraniu przyciskiem (D) (w razie konieczności należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie) odpowiedniej ikony .

Wybór należy potwierdzić, naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikona pozostanie podświetlona.

## Pierwsze użycie

### Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je wysuszyć.





## Codzienna eksploatacja

### Przechowywanie zamrożonej żywności

W przypadku pierwszego uruchomienia urządzenia lub po okresie jego nieużywania, przed włożeniem żywności do komory zamrażarki należy od-

W ten sposób uruchamiany jest minutnik, domyślnie nastawiony na 30 minut, to ustawienie można jednak zmienić w zakresie od 1 do 90 minut. Naciskanie przycisku (B) powoduje wybranieżądanego czasu.

Po upływie zaprogramowanego czasu, pojawią się następujące wskazania:



- pulsowanie symbolu  na wskaźniku 
- pulsująca ikona 
- pulsująca ikona 
- alarm akustyczny emitowany do momentu naciśnięcia przycisku (E)

Należy pamiętać o wyjęciu napojów umieszczonych w komorze zamrażarki.

Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikona, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).



### Alarm przekroczenia temperatury

Wzrost temperatury w komorze (spowodowany na przykład awarią zasilania) jest sygnalizowany poprzez:

- miganie wskaźnika temperatury
- pulsowanie wskaźnika komory zamrażarki 
- pulsowanie ikony 
- emitowanie sygnału akustycznego

Po przywróceniu normalnych warunków pracy:

- wyłącza się sygnał akustyczny
- dalej miga wskaźnik wartości temperatury

Po naciśnięciu przycisku (E) w celu wyłączenia alarmu na wskaźniku   pojawi się na kilka sekund najwyższa temperatura, jaka panowała w komorze.

Następnie wyświetlacz powróci do normalnego trybu i wskaże temperaturę w wybranej komorze. W czasie alarmu, sygnał akustyczny można wyłączyć naciskając przycisk (E).

**Ważne!** Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

czekać co najmniej 2 godziny od włączenia urządzenia przy ustawieniu wyższej mocy chłodzenia.

**Ważne!** Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład brakiem zasilania przez okres czasu dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania", należy szybko skosztować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

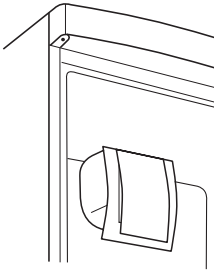
### Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zależnie od czasu przeznaczonego na tę operację.

Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

### FreeStore

Komora chłodziarki jest wyposażona w urządzenie, które umożliwia szybkie schłodzenie żywności i zapewnienie stabilniejszą temperaturę w komorze.



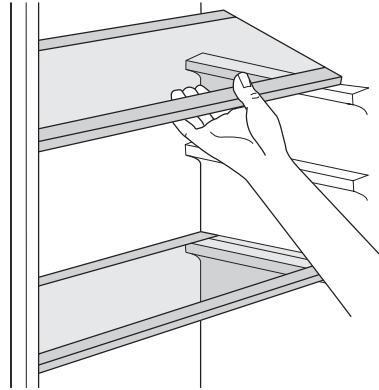
Urządzenie włącza się samoczynnie w razie potrzeby, na przykład w celu przywrócenia temperatury po otwarciu drzwi lub gdy temperatura otoczenia jest wysoka.

Umożliwia ręczne włączenie urządzenia w razie potrzeby (patrz „Funkcja FreeStore”).

**Ważne!** Urządzenie FreeStore przestaje działać w momencie otwarcia drzwi i ponownie uruchamia się zaraz po ich zamknięciu.

### Zmiana położenia półek

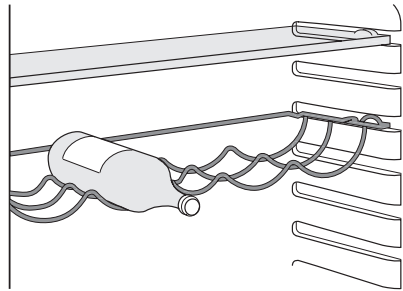
Na ścianach chłodziarki znajduje się kilka prowadnic, umożliwiających indywidualne ustawienie półek.



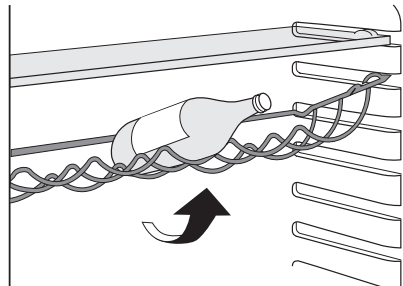
### Półka na butelki

Butelki należy umieścić na przygotowanej półce (z otwarciem skierowanym do przodu).

**Ważne!** Przy poziomym ustawieniu półki butelki muszą być zamknięte.

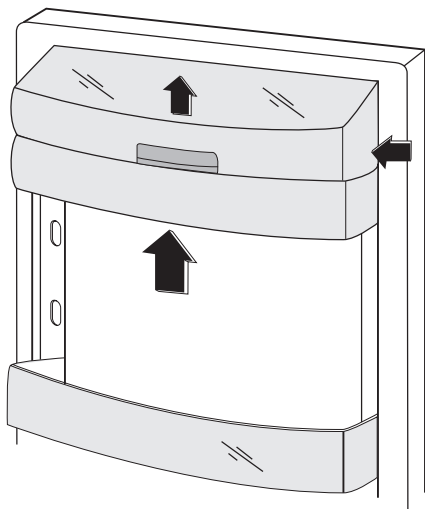


Półkę na butelki można przechylić, aby móc przechowywać otwarte butelki. W tym celu należy przesunąć półkę do góry, aby mogła się obracać i umieścić ją na kolejnym wyższym poziomie.



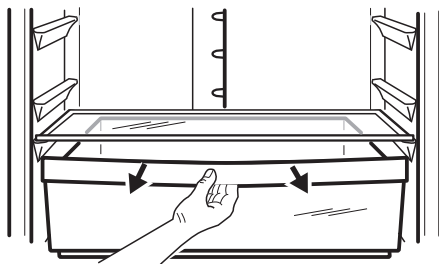
### Ustawianie półek na drzwiach

W celu przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, półki w drzwiach można ustawić na różnej wysokości. Aby zmienić ustawienie półki, należy: stopniowo wyciągnąć półkę w kierunku strzałek, aż do jej wyjęcia, a następnie umieścić ją w wybranym miejscu.



### Szuflada FreshZone

W szufladzie FreshZone panuje temperatura niższa niż w pozostałych częściach chłodziarki, dzięki czemu nadaje się ona do przechowywania świeżej żywności takiej jak ryby, mięso czy owoce morza.



## Przydatne rady i wskazówki

### Zwykle odgłosy pracy urządzenia

- Podczas przelatania czynnika chłodniczego przez rurki i inne elementy układu chłodzącego może być słyszalny odgłos cichego bulgotania lub odgłos przypominający wrzenie wody. Jest to właściwe.
- Gdy sprężarka jest włączona, a czynnik chłodzący jest pompowany, słychać warkot i odgłos

pulsowania pochodzący ze sprężarki. Jest to właściwe.

- Rozszerzalność cieplna może powodować nagłe odgłosy pękania. Jest to naturalne, niegroźne zjawisko fizyczne. Jest to właściwe.

## Konserwacja i czyszczenie

**⚠ Uwaga!** Przed przeprowadzeniem jakiegokolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

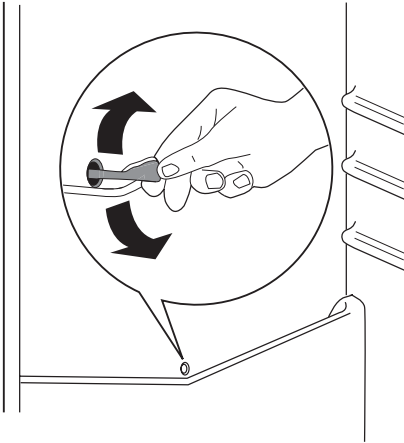
**🌿** Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

### Rozmrażanie chłodziarki

Przy każdorazowym wyłączeniu silnika sprężarki w czasie normalnego użytkowania szron jest usuwany z parownika komory chłodziarki automatycznie. Woda ze szronu spływa rynienką do specjalnego

pojemnika, umieszczonego z tyłu urządzenia nad sprężarką, gdzie odparowuje.

Należy pamiętać o okresowym czyszczeniu otworu odpływowego umieszczonego na środku kanału w chłodziarce w celu zapobieżenia przelewaniu się wody i skapywaniu jej na żywność. Należy używać specjalnej przetyczki dostarczonej z urządzeniem, umieszczonej w otworze odpływowym.



### Rozmrażanie zamrażarki

Pewna ilość szronu zawsze powstanie na półkach zamrażarki oraz w górnej części komory.

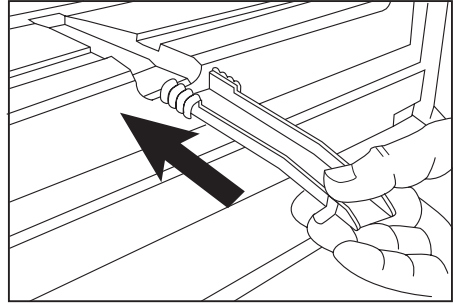
Zamrażarkę należy rozmrozić, gdy warstwa szronu osiągnie grubość ok. 3-5 mm.

Aby usunąć szron, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka lub wyłączyć urządzenie
- wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu
- wyjąć szuflady z zamrażarki
- szuflady obłożyć materiałem izolacyjnym, np. kocami lub gazetami.

Rozmrażanie można przyspieszyć umieszczając miskę z ciepłą wodą (nie wrzątkiem) wewnątrz zamrażarki.

- Wyjąć kanał odpływowy z miejsca do przechowywania, wcisnąć go zgodnie z ilustracją i umieścić w najniższym szufladzie zamrażarki, gdzie będzie zbierać się woda.
- ostrożnie usunąć lód, kiedy zacznie się rozmrażać. Używać drewnianej lub plastikowej skrobaczki.
- Kiedy cały lód się roztopi, wyczyścić i wytrzeć do sucha komorę, a następnie włożyć kanał odpływowy z powrotem na miejsce.



- włączyć komorę i włożyć mrożonki z powrotem. **Zaleca się wybranie ustawienia termostatu na najwyższą pozycję na kilka godzin, aby urządzenie jak najszybciej osiągnęło odpowiednią temperaturę przechowywania.**

**Ważne!** Nigdy nie używać ostrych metalowych przedmiotów do usuwania szronu z parownika, ponieważ można go uszkodzić. Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod oprócz tych, które są zalecane przez producenta. Wzrost temperatury mrożonek podczas rozmrażania może skrócić czas ich przechowywania.

### Dane techniczne

		ERA36633X	ERA40633X
Wymiary			
	Wysokość	1850 mm	2010 mm
	Szerokość	595 mm	595 mm
	Głębokość	648 mm	648 mm
Czas utrzymania temperatury bez zasilania		20 godz.	20 godz.

Dane techniczne podane są na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej strony wewnątrz

urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

## Instalacja

**! Uwaga!** Przed instalacją urządzenia należy dokładnie przeczytać "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" w celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa i prawidłowego działania urządzenia.

### Ustawienie

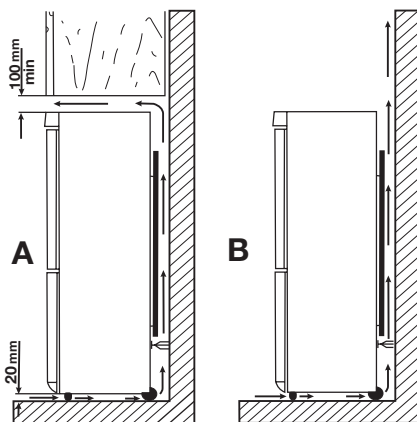
Urządzenie należy instalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

### Miejsce instalacji

Urządzenie należy instalować z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, bojery oraz nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Zapewnić swobodną cyrkulację powietrza przy tylnej ścianie urządzenia. Aby zapewnić najlepsze działanie urządzenia w razie jego ustawienia pod wiszącą szafką, należy zachować minimalną odległość pomiędzy urządzeniem a szafką wynoszącą 100 mm. Jednakże nie zalecamy ustawiania urządzenia pod wiszącymi szafkami. Urządzenie można dokładnie wypoziomować dzięki regulowanym nóżkom.

**! Ostrzeżenie!** Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby można je było odłączyć od źródła zasilania. Po ustawieniu urządzenia wtyczka musi być łatwo dostępna.



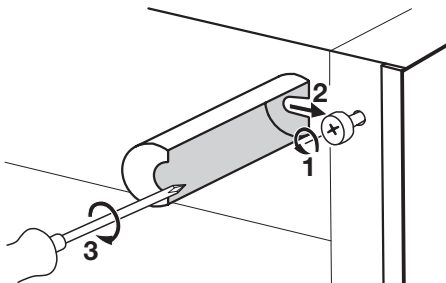
### Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający. Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazań dotyczących bezpieczeństwa. Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

### Tylne elementy dystansowe

**W torebce z dokumentacją znajdują się dwa elementy dystansowe, które należy zamontować tak, jak pokazano na rysunku.**

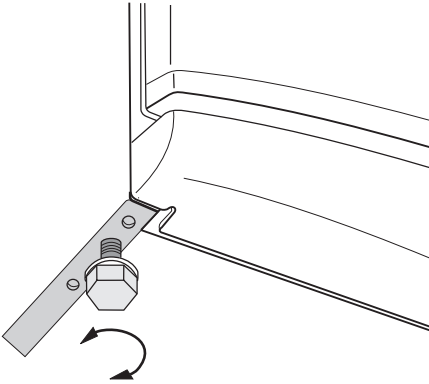
Należy poluzować śruby i umieścić pod nimi elementy dystansowe, a następnie ponownie dokręcić śruby.





## Poziomowanie

Przy ustawianiu urządzenia należy je odpowiednio wypoziomować. Do tego służą dwie regulowane nóżki, umieszczone na dole z przodu urządzenia.

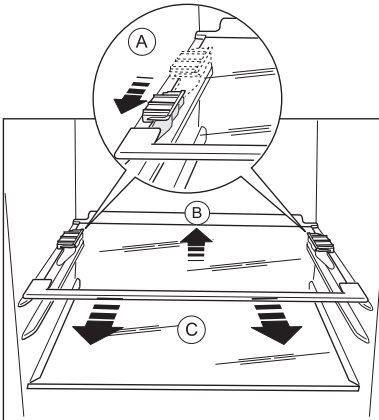


## Wymywanie blokad pótek

Urządzenie jest wyposażone w blokadę pótek, która zabezpiecza półki podczas transportu.

Aby zdjąć blokady, należy wykonać następujące czynności:

1. Przesunąć blokady pótek w kierunku oznaczonym strzałką (A).
2. Podnieść półkę z tyłu i przesunąć ją do przodu aż do odblokowania (B).
3. Wyjąć blokady (C).



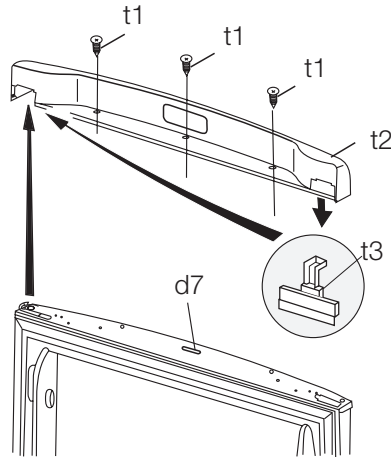
## Zmiana kierunku otwierania drzwi

**!** **Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem prac należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

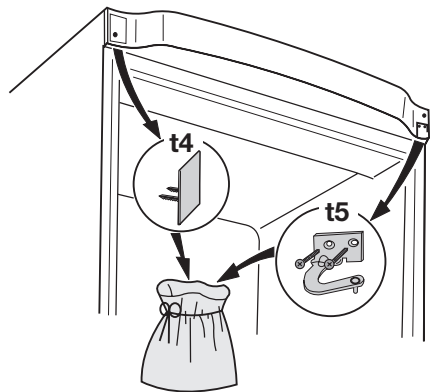
**Ważne!** Aby wykonać poniższe czynności, zalecamy skorzystanie z pomocy drugiej osoby, która przytrzyma drzwi urządzenia.

Aby zmienić kierunek otwierania drzwi, należy wykonać następujące czynności:

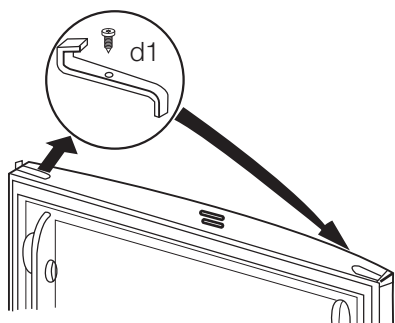
1. Otworzyć drzwi, gdy urządzenie stoi w pozycji pionowej. Odkręcić śruby (t1) i zdjąć górne plastikowe obramowanie (t2). Zamknąć drzwi.



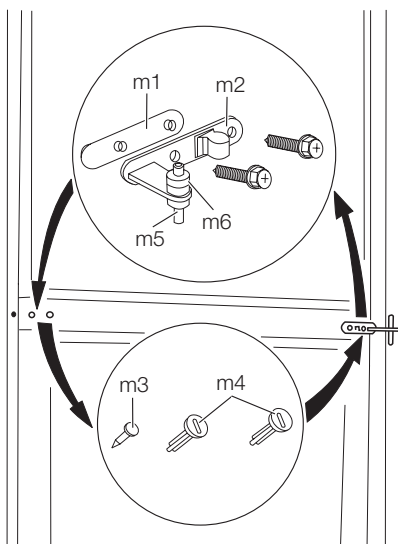
2. Wyjąć małą plastikową osłonę z plastikowego obramowania drzwi i umieścić ją po przeciwnej stronie (t3).
3. Zdjąć osłonę (t4). Jeśli to konieczne, można bardzo ostrożnie użyć śrubokręta. Odkręcić śrubę po drugiej stronie. Wymontować górny zawias drzwi (t5). Włożyć je do pustej plastikowej torby.



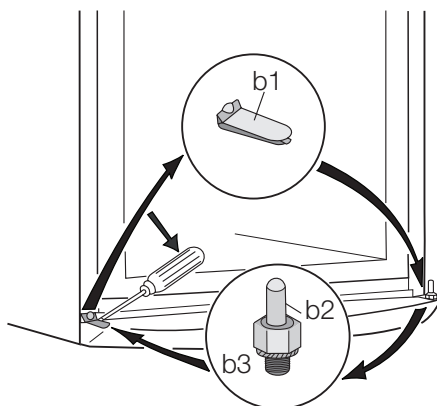
4. Zdjąć górne drzwi.
5. Odkręcić śrubę i wyjąć ogranicznik drzwi (d1). Odwrócić go i przymocować po przeciwnej stronie.



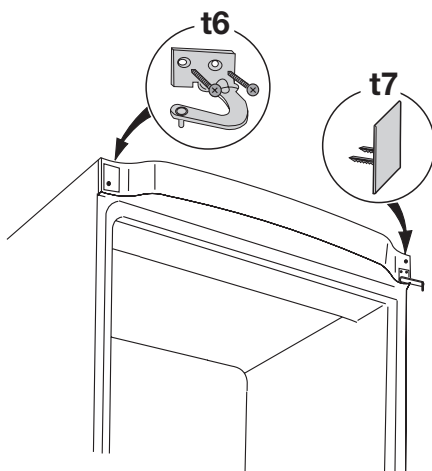
6. Odkręcić środkowy zawias (m2). Zdjąć plastikową podkładkę (m1).
7. Wymontować dolne drzwi.



8. Zdjąć podkładkę (m6) i przelożyć ją na drugą stronę sworznia zawiasu (m5).
9. Wymontować pokrywę (b1) przy pomocy narzędzia. Odkręcić sworznie dolnego zawiasu (b2) z podkładką (b3) i umieścić je po przeciwnej stronie.
10. Zamontować pokrywę (b1) po przeciwnej stronie.



11. Wyjąć zaślepki i przenieść na drugą stronę drzwi.
12. Wyjąć lewą zaślepkę środkowego zawiasu (m3, m4) i przenieść ją na drugą stronę.
13. Włożyć sworznie środkowego zawiasu (m5) w lewy otwór dolnych drzwi.
14. Ponownie założyć dolne drzwi na sworznie (b2).
15. Ponownie przykręcić środkowy zawias (m1) po przeciwnej stronie. Należy pamiętać o umieszczeniu plastikowej podkładki (m2) pod środkowym zawiasem.
16. Włożyć górne drzwi na środkowy zawias (m5). Upewnić się, że krawędzie drzwi są równoległe do krawędzi urządzenia.
17. Umieścić i przykręcić górny zawias (znajduje się on w opakowaniu z instrukcją obsługi) po przeciwnej stronie (t6).



18. Założyć panel (t7) (znajduje się on w opakowaniu z instrukcją obsługi).

19. Otworzyć górne drzwi, przymocować górne plastikowe obramowanie (t2) przy użyciu śrub (t1). Włożyć magnes (d7). Zamknąć drzwi.
20. Ustawić i wypoziomować urządzenie, odczekać co najmniej cztery godziny, a następnie podłączyć je do źródła zasilania.

Sprawdzić jeszcze raz, czy:


- Wszystkie śruby zostały dokręcone.
- Uszczelka magnetyczna przylega do obudowy.
- Drzwi otwierają i zamykają się prawidłowo.

Jeśli temperatura otoczenia jest niska (np. zimą), uszczelka może nie przylegać dokładnie. W tym przypadku, należy poczekać na naturalne dopasowanie się uszczelki.

Jeżeli nie chcą Państwo sami dokonywać tych czynności, należy zwrócić się o pomoc do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego. Specjalista z autoryzowanego punktu serwisowego zmieni kierunek otwierania drzwi na Państwa koszt.

## Ochrona środowiska

---

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego

wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

# Electrolux. Thinking of you.

Pentru a vedea cum gândim, vizitați [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



## Informații privind siguranța

Pentru siguranța dv. și pentru a asigura utilizarea corectă a aparatului, înainte de instalare și de prima utilizare, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv recomandările și avertismentele cuprinse în el. Pentru a evita erorile inutile și accidentele, este important să vă asigurați că toate persoanele care vor folosi aparatul cunosc foarte bine modul său de funcționare și caracteristicile de siguranță. Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că ele vor însoți aparatul în cazul în care este mutat sau vândut, astfel încât toți utilizatorii, pe întreaga durată de viață a aparatului, să fie corect informați cu privire la utilizarea și siguranța sa.

Pentru siguranța persoanelor și a bunurilor, respectați măsurile de precauție din aceste instrucțiuni de utilizare, deoarece producătorul nu este responsabil de daunele cauzate prin nerespectarea acestor cerințe.

### Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, sau lipsiți de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau li s-au dat instrucțiuni în legătură cu folosirea aparatului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați ca să nu se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există riscul de sufocare.
- Când aruncați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de alimentare (cât mai aproape de aparat) și înlăturați ușa, astfel încât copiii care se joacă să nu se poată electrocuta și să nu se poată închide înăuntru.
- Dacă acest aparat, care are garnituri magnetice la ușă, înlocuiește un aparat mai vechi care are un sistem de închidere cu arc (zăvor cu resort), faceți inutilizabil sistemul de închidere înainte de a arunca aparatul vechi. În acest mod nu va putea deveni o capcană mortală pentru un copil.

### Siguranța generală



**Atenție** Mențineți libere deschiderile de ventilare.

- Aparatul este proiectat exclusiv pentru uz casnic.
- Acest aparat este destinat pentru conservarea alimentelor și/sau a băuturilor în locuințele normale, așa cum se arată în acest manual de instrucțiuni.

10) Dacă este prevăzut capacul

- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace artificiale pentru a accelera procesul de dezghețare.
- Nu utilizați alte aparate electrice (de ex. aparate de înghețată) în interiorul aparatelor de răcire, decât dacă sunt aprobate în mod special de producător în acest scop.
- Nu deteriorați circuitul de răcire.
- Circuitul de răcire al aparatului conține izobutan ca agent de răcire (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul înconjurător, dar care este inflamabil. În timpul transportului și al instalării aparatului, aveți grijă să nu se deterioreze niciunul dintre componentele circuitului de răcire. Dacă circuitul de răcire este deteriorat:
  - evitați flăcările deschise și sursele de foc
  - aerisiți foarte bine camera în care este amplasat aparatul
- Este periculos să modificați specificațiile sau să modificați acest produs, în orice fel. Deteriorarea cablului de alimentare poate produce un scurt-circuit, un incendiu și/sau un șoc electric.



**Avertizare** Toate componentele electrice (cablu electric, ștecher, compresor) trebuie înlocuite doar de un agent autorizat de la serviciul de asistență sau de personal de asistență calificat.

1. Cablul electric nu trebuie să fie prelungit.
  2. Verificați cablul de alimentare din spatele aparatului, ca să nu fie strivit sau deteriorat. Un cablu de alimentare strivit sau deteriorat se poate supraîncălzi și poate produce un incendiu.
  3. Verificați să puteți avea acces ușor la ștecherul aparatului.
  4. Nu trageți de cablul ștecherului.
  5. Dacă ștecherul cablului de alimentare e slăbit, nu introduceți ștecherul în priză. Există riscul de șoc electric sau de incendiu.
  6. Nu trebuie să utilizați aparatul fără capacul becului <sup>10)</sup> din interior.
- Acest aparat este greu. Trebuie să aveți grijă când îl deplasați.
  - Nu scoateți și nu atingeți alimentele din compartimentul congelator dacă aveți mâinile umeze sau ude, deoarece în acest mod pielea se poate zgâria sau poate suferi degerături.
  - Evitați expunerea îndelungată a aparatului la lumină solară directă.

## Utilizarea zilnică

- Nu puneți oale fierbinți pe piesele din plastic ale aparatului.
- Nu păstrați gaze și lichide inflamabile în interiorul aparatului, deoarece ar putea exploda.
- Nu puneți alimentele în contact cu deschiderile de aerisire de pe peretele din spate. <sup>11)</sup>
- Alimentele congelate nu trebuie să mai fie congelate din nou după ce s-au dezghețat.
- Păstrați alimentele congelate ambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului alimentelor congelate.
- Recomandările producătorului aparatului privind conservarea trebuie respectate cu strictețe.
- Nu puneți băuturi gazoase sau carbonatate în compartimentul congelator, deoarece se creează presiune asupra recipientului, iar acesta ar putea exploda, deteriorând aparatul.
- Înghețata pe băț poate cauza degerături dacă e consumată imediat după scoaterea din aparat.

## Întreținerea și curățarea

- Înainte de a efectua operații de întreținere, închideți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu săpun neutru, pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, apoi uscați bine.
- Nu curățați aparatul cu obiecte metalice.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a îndepărta gheața din aparat. Folosiți o răzuitoare de plastic.
- Nu utilizați niciodată un uscător de păr sau alt aparat de încălzire pentru a grăbi dezghețarea. Căldura excesivă poate deteriora interiorul din plastic, iar umiditatea poate pătrunde în sistemul electric, punându-l sub tensiune.
- Examinați periodic orificiul de evacuare din frigider pentru apa rezultată din dezghețare. Dacă este necesar, curățați orificiul. Dacă evacuarea este blocată, apa se va acumula în partea de jos a aparatului.

## Instalarea

**Important** Pentru racordarea la electricitate respectați cu atenție instrucțiunile din paragrafele specifice.


- Despachetați aparatul și verificați să nu fie deteriorat. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Comunicați imediat eventualele defecte magazinului de unde l-ați cumpărat. În acest caz, păstrați ambalajul.
- Se recomandă să așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul, pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Trebuie să se asigure o circulație adecvată a aerului în jurul aparatului, în lipsa acesteia se poate supraîncălzi. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile referitoare la instalare.
- Pe cât posibil, spatele aparatului trebuie să se afle lângă un perete, pentru a evita atingerea părților calde și a evita riscul de arsuri.
- Aparatul nu trebuie amplasat în apropierea caloriferului sau a aragazului.
- Asigurați-vă că după instalarea aparatului priza rămâne accesibilă.
- Conectați numai la o sursă de apă potabilă. <sup>12)</sup>

## Serviciul de Asistență Tehnică

- Toate lucrările electrice necesare pentru instalarea acestui aparat trebuie efectuate de către un electrician calificat sau de o persoană competentă.
- Acest produs trebuie reparat numai centru de service autorizat și trebuie să se folosească numai piese de schimb originale.

## Protecția mediului înconjurător

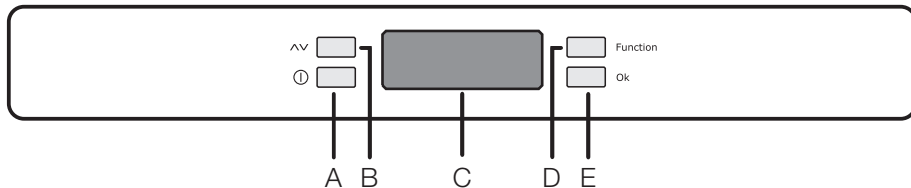


Acest aparat nu conține gaze care pot deteriora stratul de ozon, nici în circuitul de răcire și nici în materialele de izolare. Aparatul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile urbane și cu gunoiul. Spuma izolatoare conține gaze inflamabile: aparatul trebuie eliminat conform reglementărilor aplicabile ale autorităților locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, mai ales în spate, lângă schimbătorul de căldură. Materialele folosite pentru acest aparat marcate cu simbolul  sunt reciclabile.

11) Dacă aparatul este Frost Free (fără dezghețare)

12) Dacă este prevăzută conectarea la apă

## Panoul de comandă



A - Butonul aparatului ON/OFF (Aprins/Stins)

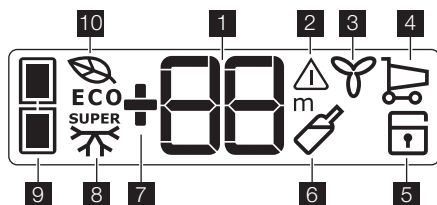
B - Buton pentru reglarea temperaturii

C - Afișaj pentru temperatură și pentru funcții

D - Buton pentru funcții

E - Buton de confirmare

### Afișaj



1 Indicator pentru temperatură

2 Alarmă temperatură excesivă

3 Indicator funcție FreeStore.

4 Indicator pentru funcția Cumpărături

5 Indicator pentru funcția Siguranță copii.

6 Indicator pentru funcția Timer

7 Indicator pentru temperatură pozitivă sau negativă

8 Indicator funcție Congelare rapidă

9 Indicator compartiment.

10 Indicator pentru funcția Mod Eco.

### Prima aprindere

După ce ați introdus ștecherul în priză, dacă afișajul nu se luminează, apăsați pe tasta (A), aparatului pornește.

Imediat după pornire, aparatul e în starea de "alarmă", temperatura clipește intermitent și se va auzi o sonerie.

Apăsați pe tasta (E), iar soneria se va stinge (vezi și secțiunea despre "Alarmă temperatură excesivă"), simbolul încă mai clipește intermitent, iar pe afișajul va apărea temperatura cea mai ridicată la care s-a ajuns.

Pentru o conservare corectă a alimentelor alegeți funcția "modul Eco", care garantează reglarea următoarelor temperaturi:

+5°C în frigider

-18°C în congelator

- Așteptați până când temperatura din interiorul compartimentului ajunge la -18°C, înainte de a introduce alimentele în compartimentul congelator.

- Pentru a selecta o temperatură diferită, vezi "Reglarea temperaturii".

### Oprirea

Aparatul se stinge apăsând pe tasta (A) mai mult de 1 secundă.

În acest timp, se afișează o numărătoare inversă a temperaturii de la -3 -2 -1.

### Meniul cu funcțiile

Activând tasta (D), meniul cu funcțiile este activat. Fiecare funcție poate fi confirmată apăsând pe tasta (E). Dacă nu există o confirmare după câteva secunde, afișajul va ieși din modul Meniu și va reveni la starea normală.

### Sunt indicate următoarele funcții:

- Selectați compartimentul frigiderului
- Selectați compartimentul congelatorului
- Funcția Mod Eco
- Funcția FreeStore
- Funcția Cumpărături
- Funcția Siguranță copii
- Funcția Răcirea băuturilor
- Funcția Congelare rapidă

## Reglarea temperaturii

Apăsăți tasta (D) pentru a selecta compartimentul și apoi tasta (B) pentru a seta temperatura necesară.

Apăsăți tasta (E) pentru a confirma selecția. Indicatorul de temperatură afișează temperatura aleasă. Temperatura aleasă va fi atinsă în 24 de ore.


## Funcția Vacanță "H"

Funcția "Vacanță" reglează temperatura la + 15°C. Această funcție vă permite să țineți frigiderul închis și gol pe durata unei vacanțe lungi (de ex. vacanța de vară) fără să se formeze mirosuri neplăcute. Pentru a activa funcția "Vacanță" procedați la fel ca pentru modificarea temperaturii selectate. Afișajul pentru temperatură poate modifica temperatura afișată cu până la + 8 °C, câte 1 ° pe rând. + 2 °C va fi urmat de litera "H". Apăsăți pe tasta E pentru a confirma.

Acum frigiderul este în modul "Vacanță", care este un mod cu consum redus de energie.

**Important** Compartimentul frigider trebuie să fie gol când e activată funcția "Vacanță".

## Funcția "Blocare pentru copii"


Funcția "Blocare pentru copii" se activează apăsând pe tasta D (de mai multe ori, dacă este nevoie), până când apare simbolul corespunzător .

Trebuie să confirmați alegerea apăsând pe tasta (E) într-un interval de câteva secunde. Veți auzi soneria, iar simbolul rămâne aprins. Cu această setare, orice activare prin intermediul tastelor nu produce nicio modificare, cât timp această funcție este activată.

E posibil să dezactivați funcția oricând, apăsând pe tasta (D), până când simbolul corespunzător clipește intermitent, apoi pe tasta (E).

## Funcția "Cumpărături"

Dacă e nevoie să introduceți o cantitate mare de alimente calde, de exemplu după ce ați făcut cumpărături, vă recomandăm să activați funcția "Cumpărături" pentru a răci produsele mai rapid și pentru a evita încălzirea alimentelor care se află deja în frigider.

Funcția "Cumpărături" se activează apăsând pe tasta (D) (de mai multe ori, dacă este nevoie), până când apare simbolul corespunzător . Trebuie să confirmați alegerea apăsând pe tasta (E) într-un interval de câteva secunde. Veți auzi soneria, iar simbolul rămâne aprins.

Funcția "Cumpărături" se va dezactiva automat după aproximativ 6 ore. E posibil să dezactivați funcția oricând, apăsând pe tasta (D), până când simbolul corespunzător clipește intermitent, apoi pe tasta (E).

## Funcția Mod Eco

Apăsăți pe tasta (D) (de mai multe ori, dacă e nevoie), până când apare simbolul corespunzător



Apăsăți tasta (E) pentru a confirma selecția. Veți auzi soneria, iar simbolul rămâne aprins. Cu această setare, temperaturile sunt configurate automat (+ 5 °C și - 18 °C), realizându-se condițiile optime pentru conservarea alimentelor. Setăți o temperatură diferită într-unul dintre compartimente pentru a opri funcția.

## Funcția FreeStore

Apăsăți pe tasta (D) (de mai multe ori, dacă e nevoie), până când apare simbolul corespunzător



Apăsăți tasta (E) pentru a confirma selecția. Veți auzi soneria, iar simbolul rămâne aprins.


**Important** Dacă funcția este activată automat, pictograma FreeStore nu este afișată (consultați "Utilizarea zilnică"). Activarea funcției FreeStore crește consumul de energie.

## Funcția "Congelare rapidă"


Compartimentul congelator este adecvat pentru conservarea pe termen lung a alimentelor congelate comercial și pentru congelarea alimentelor proaspete.


Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-o perioadă de 24 de ore e indicată pe plăcuța cu datele tehnice.

Pentru a congela cantitatea de alimente indicată pe plăcuța cu datele tehnice, puneți alimentele în contact direct cu suprafața de răcire (scoateți sertarul sau coșul). Dacă alimentele sunt congelate în interiorul sertarelor sau al coșurilor, cantitatea maximă e puțin mai mică.


Pentru a congela alimente proaspete, trebuie să activați funcția Congelare rapidă. Apăsăți pe tasta (D) (de mai multe ori, dacă este nevoie), până când apare indicatorul .

Trebuie să confirmați alegerea apăsând pe tasta (E) într-un interval de câteva secunde. Veți auzi soneria, iar pe afișaj va apărea o animație cu liniute. După o perioadă de răcire preliminară de 24 de ore, puneți alimentele în congelator.

Puneți alimentele ce urmează a fi congelate în compartimentul , deoarece aceasta e zona cea mai rece.

Procesul de congelare durează 24 ore. În acest răstimp nu puneți alte alimente în congelator. Această funcție se oprește automat după 52 ore. E posibil să dezactivați funcția oricând, apăsând pe tasta (D) până când indicatorul  clipește intermitent, apoi apăsăți pe tasta (E).





## Funcția Răcirea băuturilor

Funcția Răcirea băuturilor se utilizează ca avertizare de siguranță când se pun sticle în compartimentul congelator. Se activează apăsând pe tasta (D) (de mai multe ori, dacă este nevoie), până când apare simbolul corespunzător .

Trebuie să confirmați alegerea apăsând pe tasta (E) într-un interval de câteva secunde. Veți auzi soneria, iar simbolul rămâne aprins.

Cu această setare, se activează un timer cu o valoare implicită de 30 min., care poate fi modificat de la 1 la 90 min., apăsând pe tasta (B) selecția minulete necesare.

La terminarea duratei fixate apar următoarele indicații:

- pe afișajul  simbolul  clipește intermitent
- simbolul  clipește intermitent
- simbolul  clipește intermitent
- sună o alarmă acustică până când se apasă pe tasta (E)

Rețineți că în acest moment trebuie să scoateți băuturile din compartimentul congelator.

E posibil să dezactivați funcția oricând, apăsând pe tasta (D) până când simbolul corespunzător clipește intermitent, apoi pe tasta (E).

## Prima utilizare

### Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu detergent neutru, pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, apoi uscați-le bine.

## Utilizarea zilnică

### Conservarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce alimentele în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore la setările cele mai mari.



**Important** În cazul dezghețării accidentale, de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului, dacă curentul a fost întrerupt mai mult timp decât valoarea indicată în tabelul cu caracteristicile tehnice din paragraful "Timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare", alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau trebuie gătită imediat și apoi recongelate (după ce s-au răcit).

### Dezghețarea

Alimentele congelate, înainte de a fi utilizate, pot fi dezghețate în compartimentul frigider sau la temperatura camerei, în funcție de timpul de care dispuneți pentru această operațiune. Bucățile mici pot fi gătite congelate, direct din congelator: în acest caz, durata de coacere va fi mai mare.


## Alarmă temperatură excesivă

O creștere a temperaturii în compartiment (de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului) este indicată de:

- temperatura care clipește intermitent
- compartimentul congelator  care clipește intermitent
- clipește intermitent simbolul 
- sună o sonerie

Când se restabilesc condițiile normale:

- semnalul acustic încetează
- valoarea temperaturii continuă să clipească intermitent

Când apăsați pe tasta (E) pentru a dezactiva alarma, pe afișajul  apare cea mai ridicată temperatură la care s-a ajuns în compartiment, timp de câteva secunde.

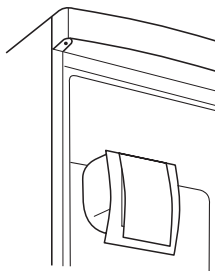
După aceea revine la modul de funcționare normal, indicând temperatura compartimentului selectat.

În timpul fazei de alarmă, soneria poate fi dezactivată apăsând pe tasta (E).

**Important** Nu folosiți detergenți sau prafuri abrazive, deoarece vor deteriora suprafața.

### FreeStore

Compartimentul frigiderului este echipat cu un dispozitiv care permite răcirea rapidă a alimentelor și o temperatură mai uniformă în compartiment.



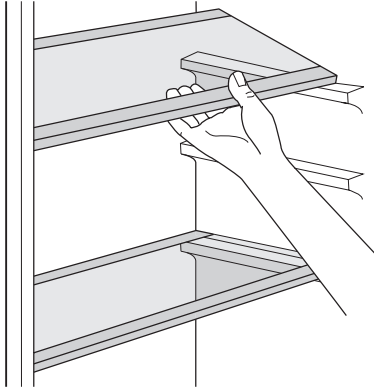
Dacă este necesar, dispozitivul se dezactivează automat, de exemplu pentru o recuperare rapidă a temperaturii după deschiderea ușii sau când temperatura ambiantă este ridicată. Vă permite să porniți manual dispozitivul când este necesar (consultați "Funcția FreeStore").



**Important** Dispozitivul FreeStore se oprește când ușa este deschisă și repornește imediat după închiderea ușii.

### Rafturile detașabile

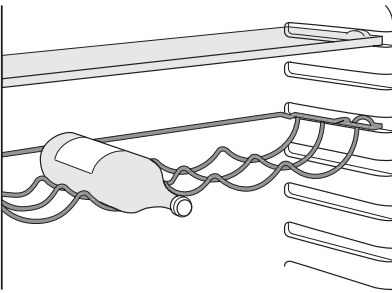
Pe pereții frigiderului se află o serie de ghidaje, astfel încât rafturile să poată fi poziționate după dorință.



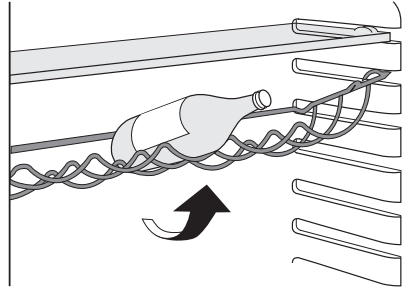
### Suportul pentru sticle

Puneți sticlele (cu gura îndreptată în față) în raftul poziționat anterior.

**Important** Dacă raftul este poziționat orizontal, puneți numai sticle închise.



Acest suport pentru sticle poate fi înclinat pentru a stoca sticle deschise anterior. Pentru a obține acest rezultat, trageți raftul în sus astfel încât să se poată roti în sus și să fie pus pe următorul nivel mai înalt.

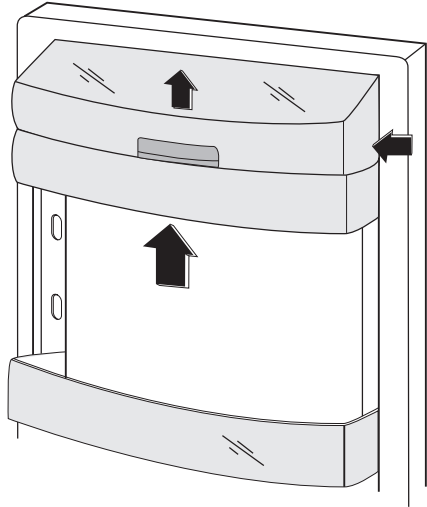


### Poziționarea rafturilor de pe ușă

Pentru a permite conservarea pachetelor cu alimente de diferite dimensiuni, rafturile de pe ușă pot fi poziționate la înălțimi diferite.

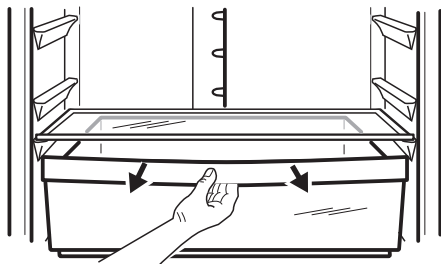
Pentru a efectua aceste reglări, procedați după cum urmează:

Trageți treptat raftul în direcția săgeților până când se eliberează, apoi re-poziționați-l conform necesităților.



### Sertar FreshZone

Sertarul FreshZone este adecvat pentru păstrarea alimentelor proaspete precum pește, carne, fructe de mare, deoarece aici temperatura este mai mică decât în restul frigiderului.



## Sfaturi utile

### Sunete normale în timpul funcționării

- Puteți auzi sunete slabe, ca niște gâlgăituri sau ca niște bule, când agentul de răcire este pompat prin serpentine sau prin tuburi. Acest lucru e normal.
- Când compresorul funcționează, agentul de răcire este pompat prin circuit, iar de la com-

presor se aude un sunet ca un sfârâit sau un zgomot ca de pulsație. Acest lucru e normal.

- Dilatarea termică poate produce zgomote bruște, asemănătoare cu niște crăpături. Este un fenomen fizic natural, nu este periculos. Acest lucru e normal.

## Îngrijirea și curățarea

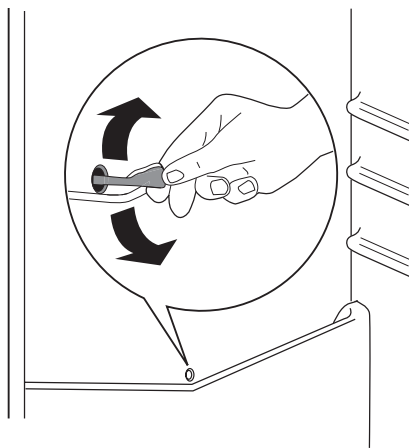
**⚠ Atenție** Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua orice operație de întreținere.

**🌿** Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire; prin urmare, întreținerea și reîncărcarea trebuie efectuate numai de tehnicieni autorizați.

### Dezghețarea frigiderului

Gheața este eliminată automat din evaporatorul din compartimentul frigider de fiecare dată când se oprește compresorul motorului, în timpul utilizării normale. Apa rezultată din dezghețare se scurge printr-un canal într-un recipient special situat în spatele aparatului, deasupra compresorului motorului, de unde se evaporă.

Este necesar să curățați periodic orificiul de drenare a apei rezultate din dezghețare, din mijlocul canalului din compartimentul frigider, pentru ca apa să nu dea pe dinafară și să nu se scurgă peste alimente. Folosiți dispozitivul special de curățare din dotare, pe care-l veți găsi deja introdus în orificiul de drenare.



### Dezghețarea congelatorului

O anumită cantitate de gheață se va forma întotdeauna pe rafturile congelatorului și în jurul compartimentului superior.

Dezghețați congelatorul când stratul de gheață atinge o grosime de circa 3-5 mm.

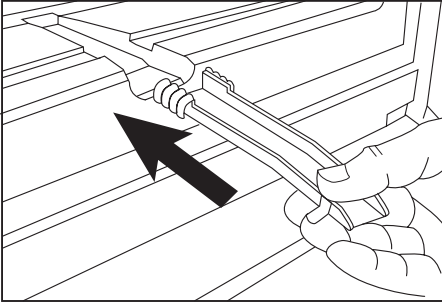
Pentru a înlătura gheața, respectați instrucțiunile de mai jos:

- scoateți ștecherul din priza de perete sau opriți aparatul
- scoateți toate alimentele depozitate, înveliți-le în câteva straturi de ziar și puneți-le într-un loc rece
- scoateți sertarele congelatorului

- puneți material izolator în jurul sertarelor, de exemplu pături sau ziare.

Dezghețarea poate fi accelerată prin punerea de vase cu apă caldă (nu fiartă) în interiorul congelatorului.

- Desfaceți canalul de evacuare din poziția sa de repaus, apăsați-l în conformitate cu ilustrația și puneți-l în sertarul inferior al congelatorului unde se poate colecta apa
- răzuiți cu grijă gheața când începe să se dezghețe. Utilizați o răzuitoare din lemn sau plastic
- când toată gheața s-a topit, curățați și ștergeți aparatul, apoi puneți canalul de evacuare înapoi la loc.



- porniți aparatul și puneți la loc alimentele congelate.

**Se recomandă să setați aparatul pe poziția cea mai ridicată a butonului termostatului timp de câteva ore, pentru a atinge temperatura adecvată de conservare cât mai rapid.**

**Important** Nu utilizați niciodată unelte metalice ascuțite pentru a răzui gheața de pe evaporator, pentru că îl puteți deteriora. Nu utilizați un dispozitiv mecanic sau orice alt mijloc artificial pentru a grăbi procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător. O creștere a temperaturii pachetelor de alimente congelate, pe durata dezghețării, le poate scurta durata de păstrare în siguranță.

## Date tehnice

		ERA36633X	ERA40633X
Dimensiuni			
	Înălțime	1850 mm	2010 mm
	Lățime	595 mm	595 mm
	Adâncime	648 mm	648 mm
Timp de atingere a condițiilor normale de funcționare		20 h	20 h

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu datele tehnice de pe partea internă din stânga a aparatului și pe eticheta referitoare la energie.

## Instalarea

**⚠ Atenție** Citiți cu atenție "Informațiile privind siguranța", pentru siguranța dv. și pentru a asigura utilizarea corectă a aparatului, înainte de instalarea acestuia.

### Amplasarea

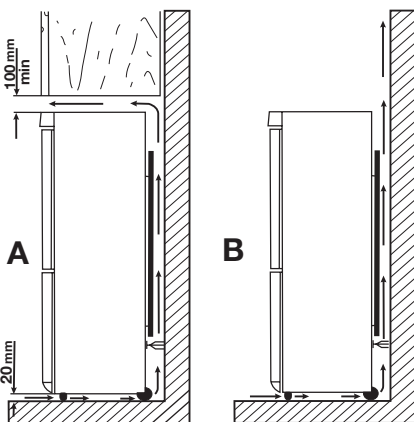
Instalați aparatul într-un loc în care temperatura ambiantului să corespundă cu clasa climatică indicată pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului:

Clasa climatică	Temperatura camerei
SN	+10°C până la +32°C
N	+16°C până la +32°C
ST	+16°C până la +38°C
T	+16°C până la +43°C

## Amplasarea

Aparatul trebuie instalat la distanța de surse de căldură cum ar fi radiatoare, boilere, lumina directă a soarelui etc. Aveți grijă ca aerul să poată circula liber în jurul părții din spate a dulapului. Pentru a asigura cele mai bune performanțe, dacă aparatul este amplasat dedesubtul unui perete ieșit în afară, distanța minimă între partea de sus a carcasi și perete trebuie să fie de cel puțin 100 mm. În orice caz, în mod ideal, aparatul nu trebuie amplasat dedesubtul pereților ieșiți în afară. Așezarea uniformă corespunzătoare este asigurată prin unul sau mai multe piciorușe reglabile la baza carcasi aparatului.

**⚠ Avertizare** Trebuie să poată fi posibilă deconectarea aparatului de la priză; prin urmare, ștecherul trebuie să fie ușor accesibil după instalare.



## Conexiunea electrică

Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu sursa de alimentare a locuinței dv.

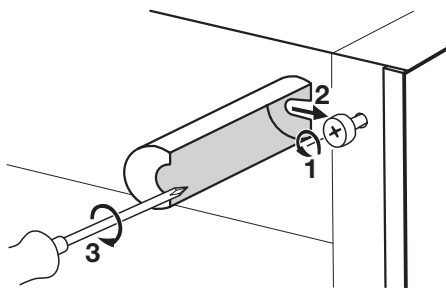
Aparatul trebuie să fie legat la pământ. Ștecherul cablului electric este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza din locuință nu este legată la pământ, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, după ce ați consultat un electrician calificat. Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.

Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

## Distânțierile posterioare

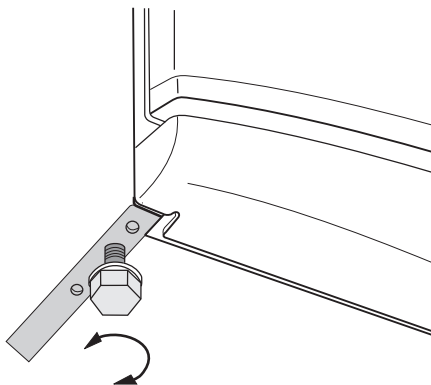
**În punga cu documentația există două distânțiere, care trebuie montate ca în figură.**

Slăbiți șuruburile și introduceți distânțierul sub capul șurubului, apoi strângeți din nou șuruburile.



## Nivelarea

Când amplasați aparatul, aveți grijă să fie așezat uniform. Acest lucru poate fi obținut cu ajutorul a două piciorușe reglabile din partea de jos, în față.

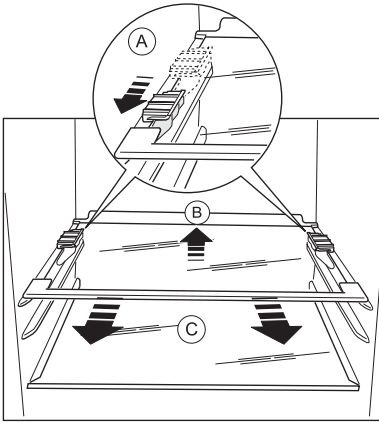


## Scoaterea opritoarelor rafturilor

Aparatul dv. este echipat cu opritoare pentru rafturi, care asigură blocarea rafturilor în timpul transportului.

Pentru a le scoate, procedați după cum urmează:

1. Mutați opritoarele rafturilor în direcția săgeții (A).
2. Ridicați raftul din partea din spate și împingeți-l înainte, până când se eliberează (B).
3. Scoateți opritoarele (C).



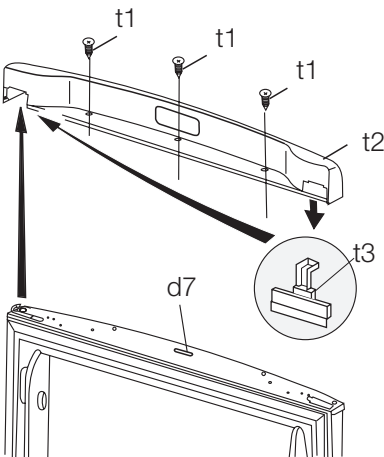
### Reversibilitatea ușii

**!** **Avertizare** Înainte de a face orice operație, scoateți ștecherul din priză.

**Important** Pentru a efectua operațiile următoare, vă recomandăm să le faceți împreună cu încă o persoană care să țină bine ușile aparatului în cursul operațiilor.

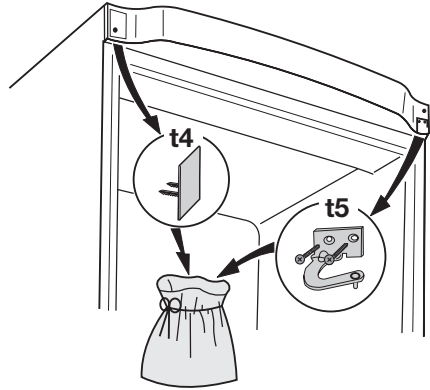
Pentru a schimba direcția de deschidere a ușii, efectuați aceste operații:

1. Deschideți ușa cu aparatul în poziție verticală. Desfaceți șuruburile (t1) și scoateți ornamentul de plastic din partea de sus a ușii (t2). Închideți ușa.

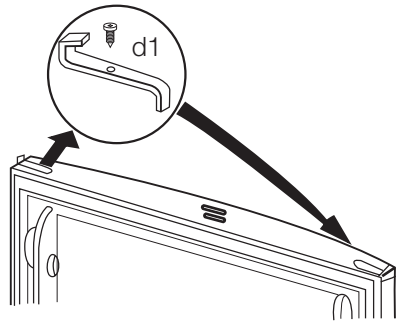


2. Scoateți căpăcelul de plastic de pe ornamentul de plastic al ușii și montați-l pe partea opusă (t3).
3. Scoateți panoul (t4). Dacă este nevoie, folosiți o șurubelniță, cu foarte mare atenție. Deșuru-

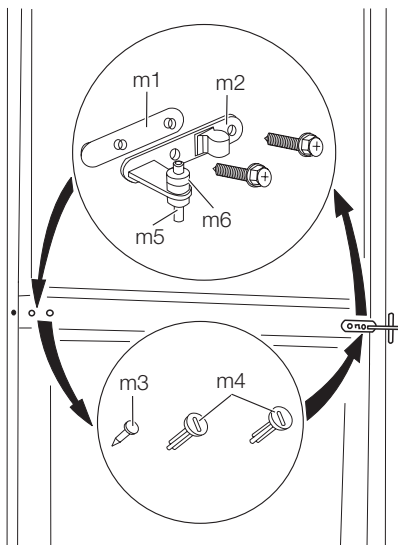
bați șurubul de pe cealaltă parte. Scoateți balamaua de sus a ușii (t5). Puneți-le într-o pungă de plastic.



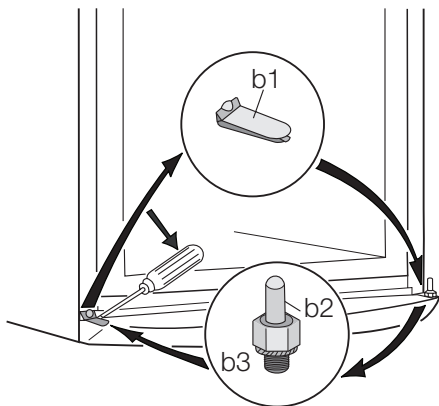
4. Scoateți ușa de sus.
5. Desfaceți șurubul și scoateți opritorul ușii (d1). Montați-l invers pe cealaltă parte.



6. Deșurubați balamaua din mijloc (m2). Scoateți distanțierul de plastic (m1).
7. Scoateți ușa de jos.

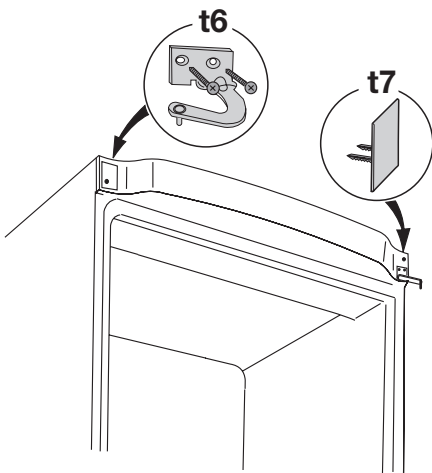


8. Scoateți distanțierul (m6) și mutați-l pe partea opusă a pivotului balamalei (m5).
9. Scoateți capacul (b1) cu ajutorul unei unelte. Deșurubați pivotul balamalei de jos (b2) și distanțierul (b3) și montați-le pe partea opusă.
10. Reintroduceți capacul (b1) pe partea opusă.



11. Scoateți opritoarele (d1) și mutați-le pe partea cealaltă a ușilor.
12. Îndepărtați bolțul de acoperire al balamalei din mijloc din stânga (m3, m4) și mutați-l pe partea cealaltă.
13. Potrivii bolțul balamalei din mijloc (m5) în orificiul din stânga al ușii de jos.
14. Introduceți din nou ușa de jos pe pivotul (b2).

15. Înșurubați din nou balamaua din mijloc (m1) pe partea opusă. Nu uitați distanțierul de plastic (m2) care trebuie introdus sub balamaua din mijloc.
16. Introduceți din nou ușa de sus pe balamaua din mijloc (m5). Verificați ca muchiile ușilor să fie paralele cu muchia laterală a aparatului.
17. Poziționați și fixați balamaua superioară (o puteți găsi în punga cu instrucțiunile de folosire) pe partea opusă (t6).




18. Introduceți panoul (t7) (care se găsește în punga cu instrucțiunile de folosire).
19. Deschideți ușa de sus, montați garnitura de plastic de acoperire de sus (t2) cu șuruburile (t1). Introduceți magnetul (d7). Închideți ușa.
20. Puneți la loc aparatul, reglați poziția orizontală, așteptați cel puțin patru ore, apoi conectați-l la priză.

Efectuați o verificare finală pentru a vă asigura că:

- Toate șuruburile sunt bine strânse.
  - Dispozitivul magnetic de etanșare se lipește de carcasă.
  - Ușa se deschide și se închide corect.
- Dacă temperatura ambiantă este scăzută (de ex. iarna), este posibil ca garnitura să nu se potrivească perfect la aparat. În acest caz, așteptați până când garnitura se potrivește în mod natural. Dacă nu doriți să realizați singur operațiile de mai sus, vă rugăm adresați-vă celui mai apropiat centru service de asistență post vânzare. Specialistul centrului service de asistență post vânzare va efectua schimbarea direcției de deschidere a ușilor pe cheltuiala dvs.

## Informații privind mediul

---

Simbolul  e pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și

pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de la care l-ați achiziționat.

# Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



## Сведения по технике безопасности

Для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора, перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности.

В интересах безопасности людей и имущества соблюдайте меры предосторожности, указанные в настоящем руководстве, так как производитель не несет ответственности за убытки, вызванные несоблюдением указанных мер.

### Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность удушья.
- Если прибор больше не нужен, выньте вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не получили удар током или не заперлись внутри прибора.
- Если данный прибор (имеющий магнитное уплотнение дверцы) предназначен для замены старого холодильника с пружинным замком (защелкой) дверцы или крышки, перед утилизацией старого холодильника обязательно выведите замок из строя. Это позволит исключить превращение его в смертельную ловушку для детей.

### Общие правила техники безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте перекрытия вентиляционных отверстий.

- Настоящий прибор предназначен исключительно для бытового применения.
- Настоящий прибор предназначен для хранения продуктов питания и напитков в обычном домашнем хозяйстве, как описано в настоящем руководстве.
- Не используйте механические приспособления или любые другие средства для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте другие электроприборы (например, морозильницы) внутри холодильных приборов, если производителем не допускается возможность такого использования.
- Не допускайте повреждения холодильного контура.
- Холодильный контур прибора содержит безвредный для окружающей среды, но, тем не менее, огнеопасный хладагент изобутан (R600a).

При транспортировке и установке прибора следите за тем, чтобы не допустить повреждений каких-либо компонентов холодильного контура.

В случае повреждения холодильного контура:

- не допускайте использования открытого пламени и источников воспламенения;
- тщательно проветрите помещение, в котором установлен прибор.
- Изменение характеристик прибора или внешение каких-либо изменений в его конструкцию сопряжено с опасностью. Поврежденный сетевой шнур может явиться причиной короткого замыкания, пожара и/или поражения электрическим током.



**ВНИМАНИЕ!** Замену электрических частей изделия (шнура питания, вилки, компрессора) должен производить сертифицированный представитель сервисного центра или квалифицированный обслуживающий персонал.

1. Запрещено удлинять сетевой шнур.
2. Убедитесь, что вилка сетевого шнура, расположенного с задней стороны прибора, не раздавлена и не повреждена. Раздавленная или поврежденная вилка сетевого шнура может перегреться и стать причиной пожара.



3. Убедитесь в наличии доступа к вилке сетевого шнура прибора.
  4. Не тяните сетевой шнур.
  5. Если розетка плохо закреплена, не вставляйте в нее вилку сетевого шнура. Существует опасность поражения электрическим током или пожара.
  6. Нельзя пользоваться прибором с лампочкой без плафона <sup>13)</sup> лампочки внутреннего освещения.
- Данный прибор отличается большим весом. Будьте осторожны при его перемещении.
  - Не вынимайте и не трогайте предметы в морозильном отделении мокрыми или влажными руками - это может привести к появлению на руках ссадин или ожогов от обморожения.
  - Не допускайте длительного воздействия на прибор прямых солнечных лучей.

### Повседневная эксплуатация

- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не храните внутри прибора воспламеняющиеся газы и жидкости, так как они могут взорваться.
- Не помещайте продукты питания прямо напротив отверстия для выпуска воздуха в задней стенке. <sup>14)</sup>
- Замороженные продукты не должны вторично замораживаться после размораживания.
- При хранении расфасованных замороженных продуктов следуйте рекомендациям изготовителя.
- Следует тщательно придерживаться рекомендаций по хранению, данных изготовителем прибора.
- Не помещайте в морозильное отделение газированные напитки, т.к. они создают внутри емкости давление, которое может привести к тому, что она лопнет и повредит прибор.
- Ледяные сосульки могут вызвать ожог, если брать их в рот прямо из морозильного отделения.

### Чистка и уход

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором выключите его и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Если доступ к розетке невозможен, отключите электропитание в помещении.
- Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой

с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для только что изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.

- Не следует чистить прибор металлическими предметами.
- Не пользуйтесь острыми предметами для удаления льда с прибора. Используйте пластиковый скребок.
- Никогда не используйте фен для волос или другие нагревательные приборы для ускорения размораживания. Чрезмерное тепло может повредить пластиковую внутреннюю отделку, а влага может проникнуть в электрическую систему и вызвать утечку тока.
- Регулярно проверяйте отверстие в корпусе холодильника, предназначенное для слива талой воды. При необходимости прочищайте его. Если отверстие закупорится, вода будет скапливаться в нижней части прибора.

### Установка

**ВАЖНО!** Для подключения к электросети тщательно следуйте инструкциям, приведенным в соответствующих параграфах.

- Распакуйте изделие и проверьте, нет ли повреждений. Не подключайте к электросети поврежденный прибор. Немедленно сообщите о повреждениях продавцу прибора. В таком случае сохраните упаковку.
- Рекомендуется подождать не менее четырех часов перед тем, как включать холодильник, чтобы масло вернулось в компрессор.
- Необходимо обеспечить вокруг холодильника достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае прибор может перегреваться. Чтобы обеспечить достаточную вентиляцию, следуйте инструкциям по установке.
- Если возможно, изделие должно располагаться обратной стороной к стене так, чтобы во избежание ожога нельзя было коснуться горячих частей (компрессор, испаритель).
- Данный прибор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.
- Убедитесь, что к розетке будет доступ после установки прибора.
- Подключайте прибор только к питьевому водоснабжению. <sup>15)</sup>

<sup>13)</sup> Если предусмотрен плафон


<sup>14)</sup> Если прибор относится к классу Frost Free (без образования инея)


<sup>15)</sup> Если предусмотрено подключение к водопроводу

## Обслуживание

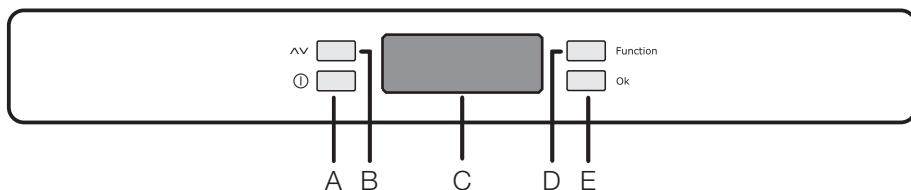
- Любые операции по техобслуживанию прибора должны выполняться квалифицированным электриком или уполномоченным специалистом.
- Техобслуживание данного прибора должно выполняться только специалистами авторизованного сервисного центра с использованием исключительно оригинальных запчастей.

## Защита окружающей среды

 Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы настоящего прибора не

содержат газов, которые могли бы повредить озоновый слой. Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Изоляционный пенопласт содержит горючие газы: прибор подлежит утилизации в соответствии с действующими нормативными положениями, с которыми следует ознакомиться в местных органах власти. Не допускайте повреждения холодильного контура, особенно, вблизи теплообменника. Материалы, использованные для изготовления данного прибора, помеченные символом , пригодны для вторичной переработки.

## Панель управления



A - Кнопка "ВКЛ/ВЫКЛ" прибора

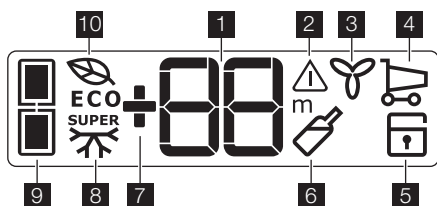
B - Кнопка регулировки температуры

C - Устройство индикации температуры и функций

D - Кнопка выбора функций

E - Кнопка подтверждения

## Дисплей



**1** Индикация температуры.

**2** Сигнализация превышения температуры.

**3** Индикатор функции FreeStore.

**4** Индикатор функции "День покупок".

**5** Индикатор функции "Защита от детей".

**6** Индикатор функции "Таймер".

**7** Индикатор положительной или отрицательной температуры.

**8** Индикатор функции "Замораживание".

**9** Индикатор отделения.



**10** Индикатор функции "Экономичный режим".

## Включение в первый раз

Если после включения вилки сетевого шнура в розетку дисплей не загорается, нажмите кнопку включения прибора (A).

При включении прибор переходит в состояние тревожной ситуации, индикатор темпера-

туры мигает, и вы слышите звуковой сигнал (зуммер).

Нажмите кнопку (E) для выключения зуммера (см. также раздел "Сигнализация превышения температуры"); при этом символ  продолжит мигать, а устройство индикации 

покажет самую высокую имеющуюся температуру.

Для создания надлежащих условий хранения продуктов выберите функцию "Экономичный режим", которая обеспечивает поддержание следующих температур:

- +5°C в холодильной камере
- 18°C в морозильной камере
- До укладки продуктов в морозильную камеру подождите, пока температура в ней опустится до -18°C.
- Если требуется другая температура, см. раздел "Регулирование температуры".

### Выключение









Прибор выключается путем нажатия и удерживания кнопки (A) более 1 секунды.

После этого отображается обратный отсчет температуры -3 -2 -1.

### Меню функций

При нажатии кнопки (D) открывается меню функций. Выбор каждой функции следует подтвердить нажатием кнопки (E). Если в течение нескольких секунд подтверждения не будет, с отображения меню дисплей перейдет в обычное состояние.

#### Отображаются следующие функции:

-  Выбор холодильного отделения
-  Выбор морозильного отделения
-  Функция "Экономичный режим"
-  Функция FreeStore
-  Функция "День покупки"
-  Функция "Защита от детей"
-  Функция "Охлаждение напитков"
-  Функция "Замораживание"

### Регулирование температуры

Выберите отделение нажатием клавиши (D), затем нажмите клавишу (B), чтобы задать необходимую температуру.

Подтвердите выбранные параметры нажатием клавиши (E).

На дисплее температуры отобразится заданное значение температуры. Заданная температура достигается в течение 24 часов.

### Функция "Отпуск" ("Н")

При выборе функции "Отпуск" устанавливается температура +15°C.


Эта функция позволяет держать холодильное отделение пустым и закрытым в течение вашего продолжительного отсутствия (например, во время летнего отпуска), предотвращая образование в нем неприятных запахов. Для включения функции "Отпуск" действуйте так же, как при изменении заданной температуры. Показания на устройстве индикации

температуры могут изменяться до +8°C с шагом в 1°C. За +2°C следует буква "Н". Для подтверждения нажмите кнопку (E).

Теперь холодильник находится в энергосберегающем режиме, соответствующем функции "Отпуск".

**ВАЖНО!** При включенной функции "Отпуск" в холодильной камере не должно быть продуктов.

### Функция "Замок от детей"


Для включения функции "Замок от детей" нажимайте кнопку (D) (при необходимости ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ .

Выбранную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. Затем включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться. В этом состоянии, т.е. пока эта функция активна, никакое нажатие кнопок не приведет ни к каким изменениям.

Эту функцию можно отключить в любое время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ, а после этого нажать кнопку (E).

### Функция "День покупки"


Если необходимо поместить в холодильник большое количество теплых продуктов, например, после посещения магазина, рекомендуется включить функцию "День покупки" для ускоренного охлаждения продуктов и предотвращения повышения температуры уже находящихся в холодильнике продуктов.

Для включения функции "День покупки" нажмите кнопку (D) (при необходимости, ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ .

Выбранную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. Затем включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться.

Функция "День покупки" автоматически отключается примерно через 6 часов. Эту функцию можно отключить в любое время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ, а после этого нажать кнопку (E).

### Функция "Экономичный режим"


Нажимайте клавишу (D) (при необходимости ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ. .

Подтвердите выбранные параметры нажатием клавиши (E). Затем включится зуммер, а

соответствующий символ продолжит светиться.

В этих условиях в отделениях автоматически устанавливаются значения температуры (+5°C и -18°C), обеспечивающие оптимальные условия сохранности продуктов. Чтобы деактивировать функцию, измените заданное значение температуры для одного из отделений.

### Функция FreeStore

Нажмите клавишу (D) (при необходимости ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ. 

Подтвердите выбранные параметры нажатием клавиши (E). Включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться.

**ВАЖНО!** Если активация функции выполняется автоматически, символ FreeStore скрыт (см. раздел "Ежедневное использование").


Активация функции FreeStore увеличивает потребление электроэнергии.

### Функция "Замораживание"

Морозильное отделение предназначено для длительного хранения продуктов промышленной и глубокой заморозки, а также для замораживания свежих продуктов.


Максимальный объем продуктов, который может быть заморожен в течение 24 часов, указан на табличке технических данных.

Для замораживания объема, указанного на табличке технических данных, поместите продукты таким образом, чтобы они непосредственно касались охлаждающей поверхности (выньте ящик или корзину). В случае замораживания продуктов в ящиках или корзинах их максимальный объем немного уменьшается.

Для замораживания свежих продуктов необходимо включить функцию "Замораживание". Для включения этой функции нажимайте кнопку D (при необходимости, ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ .


Выборную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. При этом будет подан звуковой сигнал (зуммер), а на дисплее появится анимационная картинка с линиями.

После 24-часового периода предварительного охлаждения поместите продукты в морозильную камеру.


Поместите подлежащие замораживанию продукты в отделение , так как это самое холодное место внутри прибора.

Процесс замораживания занимает 24 часа. В течение этого времени не кладите в морозильную камеру другие продукты.

Эта функция автоматически выключится через 52 часа.





Эту функцию можно отключить в любое время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ , а после этого нажать кнопку (E).

### Функция "Охлаждение напитков"

Функцию "Охлаждение напитков" следует использовать для обеспечения подачи предупредительного сигнала в случае помещения бутылок в морозильное отделение. Для ее включения нажимайте кнопку (D) (при необходимости, ее следует нажать несколько раз) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующий символ .

Выборную функцию необходимо подтвердить нажатием кнопки (E) в течение нескольких секунд. Затем включится зуммер, а соответствующий символ продолжит светиться. В этих условиях включается таймер на стандартное значение 30 мин, изменить которое можно на любое значение в интервале от 1 до 90 минут, нажимая для этого кнопку (B).

По истечении заданного времени появится следующая индикация:



- на устройстве индикации  - мигание символа 
- мигание символа 
- мигание символа 
- звуковой сигнал, который будет подаваться до тех пор, пока вы не нажмете кнопку (E)

В это время не забудьте извлечь напитки из морозильного отделения.

Эту функцию можно отключить в любое время: для этого следует нажимать кнопку (D) до тех пор, пока не замигает соответствующий символ, а после этого нажать кнопку (E).


### Сигнализация превышения температуры

О повышении температуры в каком-либо отделении (например, из-за перебора в подаче электропитания) извещает:

- мигающая температура
- мигание символа морозильного отделения 
- мигание символа 
- зуммер

При восстановлении нормальных условий:

- звуковой сигнал отключается
- отображение температуры продолжает мигать

При нажатии кнопки (E) для сброса сигнализации на устройстве индикации температуры  в течение нескольких секунд отображает-

ся максимальная температура, имевшаяся в отделении.  
После этого оно переходит в нормальный режим, показывая температуру выбранного отделения.

Во время действия сигнализации зуммер можно отключить, нажав кнопку (E).

## Первое использование

### Чистка холодильника изнутри

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для только что изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.

**ВАЖНО!** Не используйте моющие или абразивные средства, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

## Ежедневное использование

### Хранение замороженных продуктов

При первом запуске или после длительного простоя перед закладкой продуктов в отделение дайте прибору поработать не менее 2 часов в режиме ускоренной заморозки.

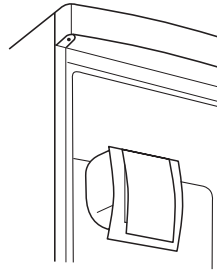
**ВАЖНО!** При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в таблице технических данных "время повышения температуры", размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

### Размораживание продуктов

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зависимости от времени, которым Вы располагаете для выполнения этой операции. Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильной камеры: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

### FreeStore

В холодильном отделении предусмотрено устройство, обеспечивающее быстрое охлаждение продуктов и более равномерную температуру в отделении.



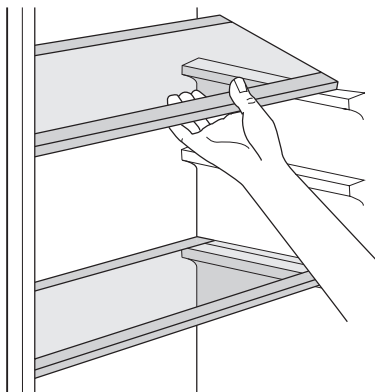
Устройство активируется самостоятельно по мере необходимости, например, с целью быстрого восстановления температуры после открытия двери или в условиях высокой окружающей температуры.

Предусмотрена возможность активации устройства вручную в случае необходимости (см. раздел "Функция FreeStore").

**ВАЖНО!** Устройство FreeStore прекращает работу в случае открытия двери и снова включается сразу же после ее закрытия.

### Съемные полки

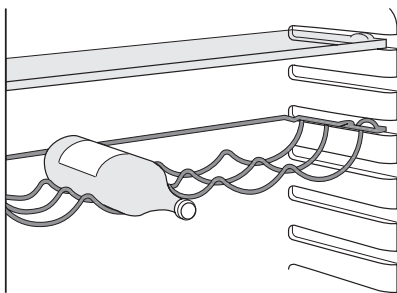
На стенках холодильника установлен ряд направляющих, позволяющих размещать полки по желанию.



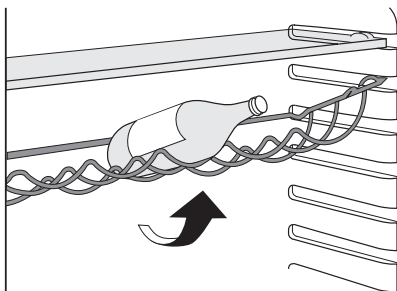
### Полка для бутылок

Уложите бутылки (горлышком к себе) на предварительно установленную полку.

**ВАЖНО!** Если полка установлена в горизонтальное положение, можно класть только закрытые бутылки.



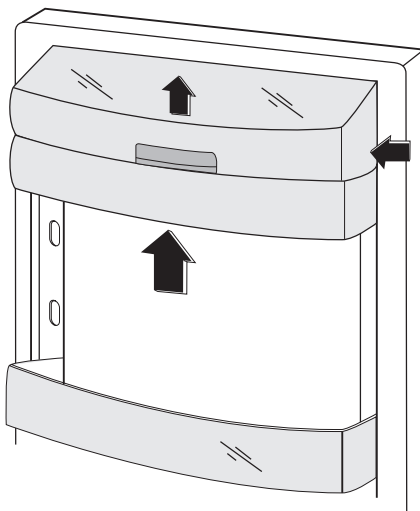
Эту полку для бутылок можно установить под наклоном, чтобы хранить ранее открытые бутылки. Для этого потяните полку так, чтобы ее можно было повернуть вверх и установить на следующий верхний уровень.



### Размещение полок дверцы

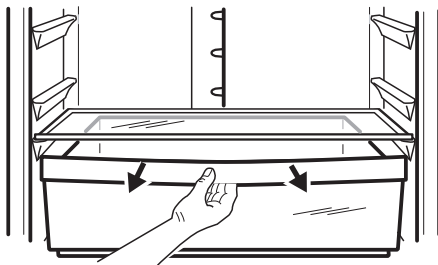
Чтобы обеспечить возможность хранить упаковки продуктов различных размеров, полки дверцы можно размещать на разной высоте. Чтобы переставить полку, действуйте следующим образом:

постепенно тяните полку в направлении, указанном стрелками, до тех пор, пока она не высвободится; затем установите ее на нужное место.



### Ящик FreshZone

Ящик FreshZone предназначен для хранения таких свежих продуктов, как мясо, рыба, морепродукты, поскольку температура в нем ниже, чем в остальной части холодильника.



## Полезные советы

### Нормальные звуки при работе прибора

- При протекании хладагента по трубкам могут быть слышны негромкие булькающие и журчащие звуки. Это нормальное явление.
- Когда компрессор включен, он нагнетает хладагент в холодильный контур, и в это время могут быть слышны гудение и шум от вибрации. Это нормальное явление.

- Тепловое расширение может вызывать появление внезапного треска. Это естественное физическое явление, не представляющее опасности. Такое явление является нормальным.

## Уход и чистка

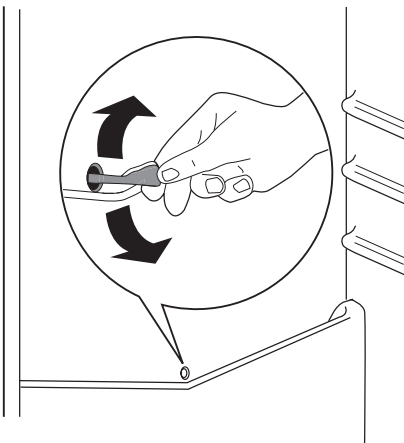
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.

**🌿** В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды; поэтому его обслуживание и заправка должны осуществляться только уполномоченными специалистами.

### Размораживание холодильника

При нормальных условиях наледь автоматически удалается с испарителя холодильной камеры при каждом выключении мотор-компрессора. Талая вода сливается в специальный поддон, установленный с задней стороны прибора над мотор-компрессором, и там испаряется.

Необходимо периодически прочищать сливное отверстие, имеющееся посередине канала холодильной камеры, во избежание попадания капель воды на находящиеся в ней продукты. Используйте для этого специальное приспособление, которое поставляется вставленным в сливное отверстие.



### Размораживание морозильной камеры

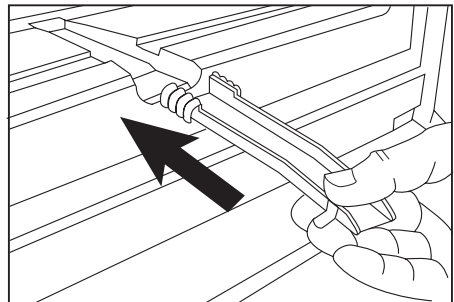
На полках и вокруг верхнего отделения морозильной камеры всегда образуется определенное количество наледи.

Размораживайте морозильную камеру, когда слой наледи достигнет толщины около 3-5 мм. Для удаления наледи выполните следующее:

- вытяните вилку из розетки или выключите прибор
- удалите из камеры все хранящиеся там продукты, заверните их в несколько слоев газетной бумаги и поместите в прохладное место
- извлеките выдвигаемые ящики морозильной камеры
- оберните ящики изоляционным материалом, например, одеялами или бумагой.

Размораживание можно ускорить, установив миски с горячей (не кипящей) водой внутрь морозильной камеры.

- Освободите дренажный канал в месте его крепления, протолкните его согласно иллюстрации и поместите в нижний выдвижной ящик, где может собираться вода
- осторожно соскребите лед, когда он начнет таять. Используйте в этих целях деревянный или пластмассовый скребок
- когда растает весь лед, почистите и насухо вытрите корпус, затем верните дренажный канал на место.



- включите прибор и верните на место замороженные продукты.

Рекомендуется повернуть ручку термостата в максимальное положение на несколько часов, чтобы как можно скорее была достигнута температура, достаточная для хранения продуктов.

**ВАЖНО!** Никогда не используйте острые металлические инструменты для удаления наледи с испарителя во избежание его

повреждения. Не используйте механические устройства или любые другие средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания. Повышение температуры упаковок с замороженными продуктами при размораживании может привести к сокращению безопасного срока их хранения.

## Технические данные

		ERA36633X	ERA40633X
Габариты	Высота	1850 мм	2010 мм
	Ширина	595 мм	595 мм
	Глубина	648 мм	648 мм
Время повышения температуры		20 час	20 час

Технические данные указаны на паспортной табличке на левой стенке внутри прибора и на табличке энергопотребления.

## Установка

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед установкой прибора внимательно прочитайте "Информацию по технике безопасности" для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора.

### Размещение

Устанавливайте холодильник в месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

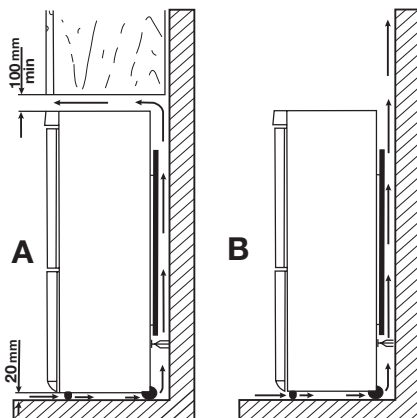
Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

### Расположение

Прибор следует устанавливать на достаточном расстоянии от источников тепла, таких как радиаторы отопления, котлы, прямые солнечные лучи и т.д. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха сзади холодильника. Если прибор расположен под навесным шкафчиком, для обеспечения оптимальной работы минимальное расстояние между корпусом и шкафчиком должно быть не менее 100 мм. Тем не менее, лучше всего не устанавливать прибор под навесными шка-

фами. Точность выравнивания по горизонтали достигается с помощью регулировки высоты ножек в основании корпуса.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Должна быть обеспечена возможность отключения прибора от сети электропитания; поэтому после установки холодильника должен быть обеспечен легкий доступ к вилке сетевого шнура.





### Подключение к электросети

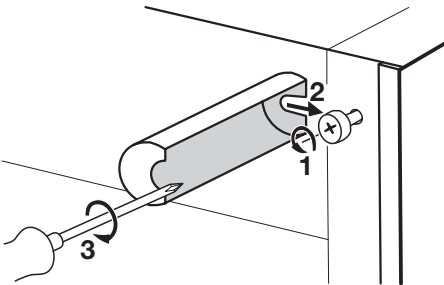
Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке технических данных, соответствуют параметрам вашей домашней электрической сети.

Прибор должен быть заземлен. С этой целью вилка сетевого шнура имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности. Данное изделие соответствует директивам Европейского Союза.

### Задние прокладки

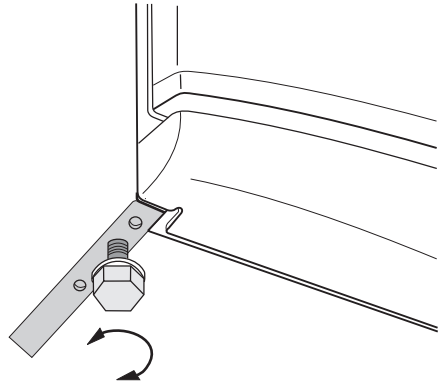
**В пакет с документацией вложены две прокладки, которые должны быть закреплены, как показано на рисунке.**

Ослабьте винты и вставьте прокладки под их головки, после чего снова затяните винты.



### Выравнивание по высоте

При установке прибора убедитесь, что он стоит ровно. Для этого используйте две регулируемые ножки спереди внизу.

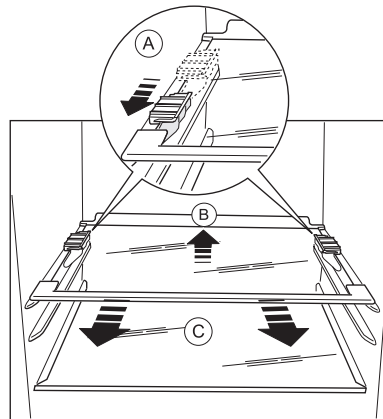


### Снятие держателей полок

Ваш холодильник оснащен держателями полок, позволяющими фиксировать полки при транспортировке.

Чтобы снять их, действуйте следующим образом:

1. Передвиньте держатели полок по направлению стрелки (А).
2. Поднимите полку сзади и потяните ее вперед, пока она не снимется (В).
3. Снимите держатели (С).



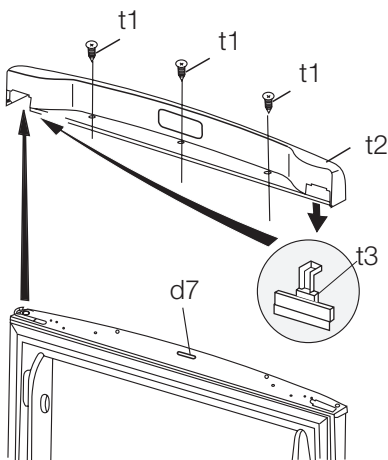
### Перевешивание дверцы

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением любых операций выньте вилку из сетевой розетки.

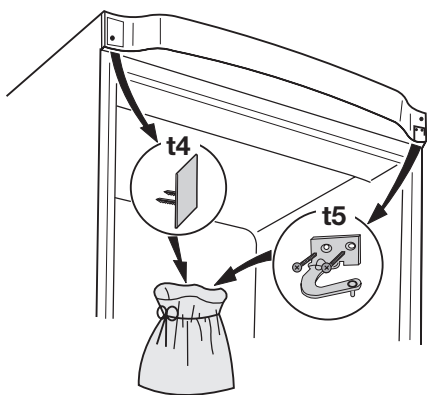
**ВАЖНО!** Следующие операции рекомендуется выполнять вдвоем, чтобы надежно удерживать дверцы прибора.

Для изменения направления открывания дверцы выполните следующие операции:

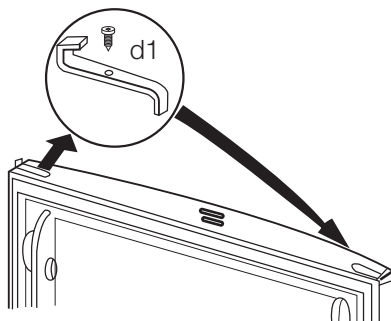
1. Откройте дверцу прибора, при этом он должен стоять вертикально. Вывинтите винты (t1) и снимите верхнюю пластмассовую декоративную полоску дверцы (t2). Закройте дверцу.



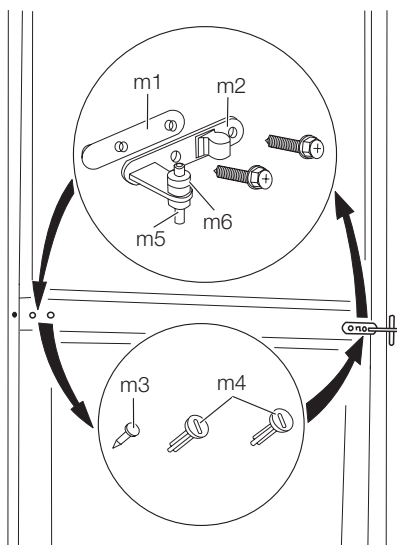
2. Снимите пластмассовую крышечку с пластмассовой декоративной полоски дверцы и установите ее на противоположной стороне (t3).
3. Снимите панель (t4). Если необходимо, можно очень аккуратно использовать для этого отвертку. Вывинтите винты на другой стороне. Снимите крепеж верхней дверцы (t5). Положите его в пустой полиэтиленовый пакет.



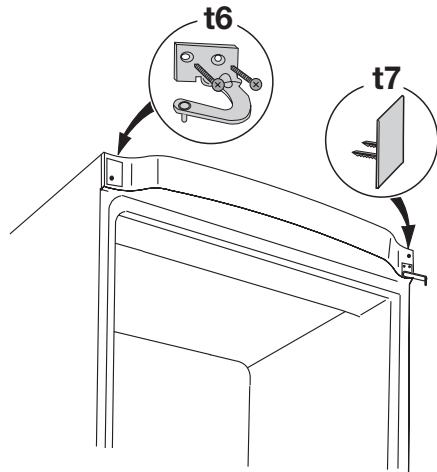
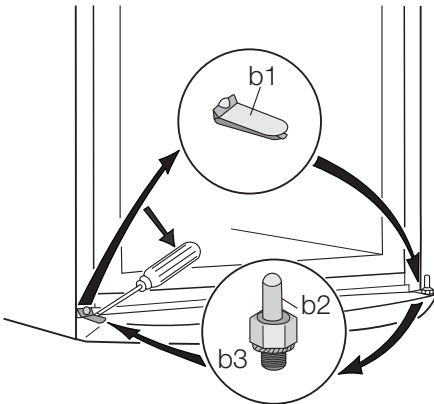
4. Снимите верхнюю дверцу.
5. Вывинтите винт и выньте дверной ограничитель (d1). Переверните и прикрепите его на другой стороне.



6. Отвинтите среднюю петлю (m2). Снимите пластмассовую шайбу (m1).
7. Снимите нижнюю дверцу.



8. Снимите шайбу (m6) и переставьте на другую сторону поворотного штифта петли (m5).
9. С помощью инструмента снимите крышку (b1). Отвинтите поворотный штифт нижней петли (b2) и шайбу (b3) и установите их на противоположной стороне.
10. Установите крышку (b1) на противоположной стороне.



11. Снимите ограничители (d1) и переставьте на другую сторону дверец.
12. На левой стороне снимите заглушки средней петли (m3, m4) и переставьте на другую сторону.
13. Вставьте штифт средней петли (m5) в левостороннее отверстие нижней дверцы.
14. Насадите обратно нижнюю дверцу на поворотный штифт (b2).
15. Прикрутите среднюю петлю (m1) на противоположной стороне. Не забудьте вставить пластмассовую шайбу (m2) под среднюю петлю.
16. Установите верхнюю дверцу на среднюю петлю (m5).  
Убедитесь, что края дверцы расположены параллельно боковому краю прибора.
17. Установите и прикрепите верхнюю петлю (находится в пакете с руководством по эксплуатации) на противоположной стороне (t6).

18. Вставьте пластину (t7) (она находится в пакете с руководством по эксплуатации).
19. Откройте верхнюю дверцу, прикрепите верхнюю крышку (t2) винтом (t1). Вставьте магнит (d7). Закройте дверцу.
20. Установите прибор на место, выровняйте, подождите не менее четырех часов и подключите к сетевой розетке.


В завершение удостоверьтесь, что:

- Все винты затянуты.
- Магнитная прокладка прилегает к корпусу.
- Дверца правильно открывается и закрывается.

При низкой температуре в помещении (т.е. зимой) прокладка может вначале неплотно прилегать к корпусу. В таком случае дождитесь естественной усадки прокладки.

В случае если вы не желаете выполнять вышеописанные операции самостоятельно, обратитесь в ближайший сервисный центр. Специалист сервисного центра перевесит дверцу за дополнительную плату.

## Забота об окружающей среде

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью

людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

# Electrolux. Thinking of you.

Viac o nás na [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## Bezpečnostné pokyny


V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred nainštalovaním a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na používanie vrátane tipov a upozornení. Je dôležité, aby sa kvôli predchádzaniu zbytočným chybám a úrazom zaručilo, že všetci užívatelia tohto spotrebiča budú podrobne oboznámení s jeho obsluhou a s bezpečnostnými opatreniami. Tieto pokyny si uložte a dbajte, aby sa vždy nachádzali pri spotrebiči, aj po presťahovaní alebo predaji inej osobe, a aby bol každý, kto ho používa po celú dobu jeho životnosti, riadne informovaný o používaní a bezpečnosti spotrebiča.

Dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny na ochranu zdravia, života a majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neobalstosťou.

### Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb


- Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, ani pre osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak nie je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Nenechávajte deti bez dozoru. Musíte mať istotu, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Všetky obaly odstráňte z dosahu detí. Hrozí riziko zadusenia.
- Ak spotrebič likvidujete, vyťahnite zástrčku spotrebiča z elektrickej zásuvky, odrežte pripojovací kábel (podľa možnosti čo najbližšie k spotrebiču) a demontujte dvierka, aby deti pri hre nemohol zasiahnuť elektrický prúd a aby sa nemohli zatvoriť vnútri spotrebiča.
- Ak má tento spotrebič s magnetickými tesneniami dvierok nahradiť starší spotrebič s pružinovým uzáverom (príchytkou dvierok) na dvierkach alebo na veku, pred likvidáciou starého spotrebiča poškodte zatvárací mechanizmus tak, aby bol nefunkčný. Predídete tak uviaznutiu hrajúcich sa detí v spotrebiči.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny

 **Pozor** Vetracie otvory nezakrývajte a udržiavajte ich bez prekážok.

- Spotrebič je určený výhradne na používanie v domácnosti.
- Spotrebič je určený na uchovávanie potravín a nápojov v bežnej domácnosti, ako sa vysvetľuje v návode na použitie.

- Na urýchľovanie odmrázovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani umelé prostriedky.
- Vnútri chladiacich spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (ako sú výrobníky zmrzliny), ak nie sú schválené na tento účel výrobcom.
- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Chladiaci okruh spotrebiča obsahuje izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou kompatibilitou so životným prostredím, ktorý je však horľavý. Počas prepravy a inštalácie spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadnu časť chladiaceho okruhu. Ak sa chladiaci okruh poškodil:
  - nepribližujte sa s otvoreným ohňom ani so zápalnými zdrojmi
  - dokonale vyvetrajte miestnosť so spotrebičom
- Je nebezpečné upravovať technické vlastnosti alebo akokoľvek meniť tento spotrebič. Akékoľvek poškodenie pripojného kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

 **Varovanie** Akýkoľvek elektrický komponent (sieťový kábel, zástrčka, kompresor) smie vymieňať výhradne autorizovaný servisný pracovník alebo kvalifikovaný servisný technik.

1. Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
  2. Presvedčte sa, že napájací kábel za spotrebičom nie je stlačený ani poškodený. Pritlačená alebo poškodená sieťová zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
  3. Zabezpečte, aby ste mali vždy voľný prístup k zásuvke elektrickej siete.
  4. Neťahajte za napájací elektrický kábel.
  5. Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, zástrčku nezapájajte. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
  6. Spotrebič nesmiete používať, ak chýba kryt lampy <sup>16)</sup> vnútorného osvetlenia.
- Spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní postupujte opatrne.
  - Ak máte vlhké alebo mokré ruky, z mraziaceho priestoru nič nevyberajte ani sa ničoho nedotýkajte, pretože môže dôjsť k odretiu kože na rukách alebo k omrzlinám.
  - Zabráňte dlhodobému vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému svetlu.

### Každodenné používanie

- Nekladte horúce hrnce na plastové diely spotrebiča.

16) Ak sa má používať kryt lampy

- Neuchovávajte v spotrebiči horľavý plyn ani tektínu, pretože môžu explodovať.
- Potraviny nekladte priamo na vzduchový otvor na zadnej stene.<sup>17)</sup>
- Mrazené potraviny sa po rozmrazení nesmú znova zmrazovať.
- Balené mrazené potraviny uchovávajte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravín.
- Odporúčania výrobcu spotrebiča na uchovávanie potravín sa musia striktno dodržiavať.
- Do mraziaceho priestoru nekladte sytené ani šumivé nápoje, pretože v nádobách vzniká tlak, ktorý môže spôsobiť ich explóziu a tá spôsobí poškodenie spotrebiča.
- Zmrzlina môže spôsobiť mrazové popáleniny, ak sa konzumuje priamo po vybratí zo spotrebiča.

### Starostlivosť a čistenie

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Pred prvým použitím spotrebiča umyte jeho vnútro a všetky diely vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča, a potom všetky povrchy dôkladne utrite dosucha.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte kovové predmety.
- Na odstraňovanie námrazy nepoužívajte ostré predmety. Používajte plastovú škrabku.
- Na urýchlenie odmravovania nepoužívajte sušič na vlasy ani iné ohrievacie prístroje. Nadmerné teplo by mohlo poškodiť plastový interiér a do elektrického systému by mohla vniknúť voda, čo by spôsobilo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Pravidelne kontrolujte odtokový kanálik na rozmrazenú vodu z chladiaceho priestoru. Podľa potreby ho vyčistite. Ak je odtokový kanálik upchatý, voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

### Inštalácia



**Dôležité upozornenie** Pri elektrickom zapájaní starostlivo dodržiavajte pokyny uvedené v príslušných odsekoch.

- Spotrebič rozbalte a skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia. Spotrebič nepripájajte, ak je poškodený. Prípadné poškodenia okamžite nahláste v mieste, kde ste si spotrebič zakúpili. V takomto prípade si odložte obal.
- Pred zapojením spotrebiča počkajte najmenej štyri hodiny, aby olej mohol stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča musí byť zabezpečené dostatočné vetranie, v opačnom prípade hrozí prehrievanie. Aby ste dosiahli dostatočné vetranie, riadte sa pokynmi na inštaláciu.
- Výrobok treba vždy podľa možnosti umiestňovať k stene, aby sa predišlo dotyku alebo zachyteniu horúcich dielov (kompresor, kondenzátor) a možným popáleninám.
- Spotrebič sa nesmie umiestňovať v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Ubezpečte sa, či je sieťová zástrčka po nainštalovaní spotrebiča prístupná.
- Spotrebič pripájajte výhradne k zdroju pitnej vody.<sup>18)</sup>

### Servis

- Všetky elektrické práce pri údržbe a opravách spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo zaškolená osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko. Musia sa používať výhradne originálne náhradné dielce.

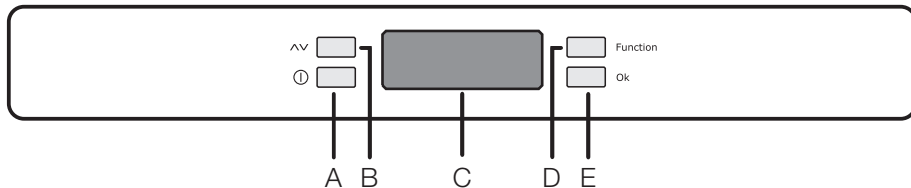
### Ochrana životného prostredia

 Chladiaci okruh ani izolačné materiály spotrebiča neobsahujú plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu. Spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s komunálnym ani domovým odpadom. Penová izolácia obsahuje horľavé plyny: spotrebič sa musí likvidovať v súlade s platnými predpismi, ktoré vám na požiadanie poskytnú miestne orgány. Dávajte pozor, aby sa nepoškodila chladiaca jednotka, hlavne na zadnej strane blízko výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom  sú recyklovateľné.

17) Ak je spotrebič beznámrazový

18) Ak je potrebné pripojenie k prívodu vody.

## Ovládací panel



A - Tlačidlo ZAP/VYP spotrebič

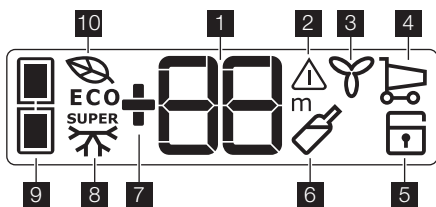
B - Tlačidlo na reguláciu teploty

C - Indikátor teploty a funkcií

D - Tlačidlo funkcií

E - Tlačidlo na potvrdenie

## Displej



1 Indikátor teploty.

2 Alarm pri zvýšenej teplote.

3 Kontrolka funkcie FreeStore.

4 Kontrolka funkcie Shopping (Nákup).

5 Kontrolka funkcie Child Lock (detská poistka)

6 Kontrolka funkcie časovača.

7 Kontrolka kladnej alebo zápornej teploty.

8 Kontrolka funkcie Action Freeze (rýchle zmrazovanie).

9 Kontrolka mraziaceho priestoru.

10 Kontrolka funkcie Eco mode (úsporný režim).

## Prvé zapnutie

Ak po vsunutí zástrčky do zásuvky elektrickej siete displej nesvieti, stlačte tlačidlo (A) vypínača spotrebiča.

Ihneď po zapnutí je spotrebič v podmienkach alarmu, zobrazovaná teplota bliká a počuť bzučiak. Stlačte tlačidlo (E) a bzučiak sa vypína (pozri aj časť "Teplota pri nadmernom alarme"), ikona bliká najdlhšie a na indikátore sa objaví najvyššia dosiahnutá teplota.

Aby sa dosiahlo správne skladovanie potravín, zvolte funkciu Eco mode, ktorá zaručuje nasledujúce nastavenie teplôt:

+5°C v chladničke

-18°C v mrazičke

- Pred vložením potravín do mraziaceho priestoru počkajte, kým teplota vnútri nedosiahne -18°C.
- Výber inej teploty – pozri "Regulácia teploty."

## Vypínanie

Spotrebič sa vypne stlačením tlačidla vypínača (A) na dlhšie ako 1 sekundu.

Pritom sa bude zobrazovať odrátavanie teploty v podobe -3 -2 -1.

## Ponuka funkcií

Aktivovaním tlačidla (D) sa zapína ponuka funkcií. Každú funkciu možno potvrdiť stlačením tlačidla (E). Ak v priebehu niekoľkých sekúnd funkciu nepotvrdíte, na displeji sa prestane zobrazovať ponuka funkcií a displej sa vráti do normálneho stavu.

## Zobrazujú sa nasledujúce funkcie:

Výber chladiaceho priestoru

Výber mraziaceho priestoru

Funkcia Eco mode (úsporný režim).

Funkcia FreeStore

Funkcia Shopping (nákup)

Funkcia Child lock (detská poistka)

Funkcia Drinks Chill (chladenie nápojov)

Funkcia Action Freeze (rýchle zmrazovanie)

## Regulácia teploty


Stlačením tlačidla (D) vyberte priestor a stlačením tlačidla (B) vyberte potrebnú teplotu. Stlačením tlačidla (E) potvrdíte výber. Indikátor teploty zobrazuje nastavenú teplotu. Nastavená teplota sa dosiahne do 24 hodín.

## Dovolenková funkcia "H"

Pri dovolenkovej funkcii sa teplota nastaví na +15°C. Táto funkcia vám umožní necha chladničku zatvorenú a prázdnu počas dlhého dovolenkového obdobia (napr. počas letnej dovolenky) bez toho, že by sa tvoril nepríjemný zápach. Dovolenková funkcia sa zapína podľa pokynov na zmenu vybranej teploty. Na displeji teploty možno upraviť zobrazovanú teplotu postupne až do +8°C s krokom po 1°. Po hodnote +2°C bude nasledovať písmeno "H". Stlačíte tlačidlo E na potvrdenie. Chladnička tak bude v "dovolenkovom" režime, ktorý šetrí energiu.

**Dôležité upozornenie** Keď je zapnutá dovolenková funkcia, chladiaci priestor musí ostať prázdny.

## Funkcia Detská poistka


Funkcia Detská poistka sa aktivuje stlačením tlačidla (D) (podľa potreby aj opakovane), kým sa nezobrazí príslušná ikona .

Voľbu musíte potvrdiť stlačením tlačidla (E) do niekoľkých sekúnd. Zaznie bzučiak a symbol ostane svietiť. Za uvedených podmienok, kým bude aktívna táto funkcia, nebude možné vykonať žiadnu zmenu nastavení.

Funkciu možno kedykoľvek deaktivovať stlačením tlačidla (D), kým sa nerozblíka príslušná ikona, a následným stlačením tlačidla (E).


## Funkcia nákupu

Ak potrebujete vložiť do spotrebiča veľké množstvo nevychladených potravín, napríklad potom, čo ste urobili nákup v samoobslužke, odporúčame vám zapnúť funkciu nákupu, prostredníctvom ktorej sa potraviny vychladia rýchlejšie a predídete sa ohriatiu potravín, ktoré už boli uložené v chladničke.

Funkcia nákupu sa aktivuje stlačením tlačidla (D) (podľa potreby aj opakovane), kým sa nezobrazí príslušná ikona . Voľbu musíte potvrdiť stlačením tlačidla (E) do niekoľkých sekúnd. Zaznie bzučiak a symbol ostane svietiť.

Funkcia nákupu sa automaticky vypne pribl. po 6 hodinách. Funkciu možno kedykoľvek vypnúť, ak podržíte stlačené tlačidlo (D), kým sa nerozblíka ikona, a následným stlačením tlačidla (E).

## Funkcia Eco mode (úsporný režim)


Stlačte tlačidlo (D) (podľa potreby aj niekoľkokrát), kým sa nezobrazí príslušný symbol .

Stlačením tlačidla (E) potvrdíte výber. Zaznie bzučiak a ikona zostane svietiť.

V tomto stave sa automaticky nastaví teplota (+5°C a -18°C) zabezpečujúce najlepšie podmienky na uchovávanie potravín.

Funkciu vypnete nastavením inej teploty v jednom z priestorov.

## Funkcia FreeStore

Stlačte tlačidlo (D) (podľa potreby aj niekoľkokrát), kým sa nezobrazí príslušný symbol .

Stlačením tlačidla (E) potvrdíte výber. Zaznie bzučiak a ikona zostane svietiť.


**Dôležité upozornenie** Ak sa funkcia automaticky aktivuje, ikona FreeStore sa nezobrazí (pozrite si časť „Každodenné používanie“). Aktiváciou funkcie FreeStore sa zvýši spotreba energie.

## Funkcia Action Freeze

Mraziaci priestor je vhodný na dlhodobé skladovanie priemyselne zmrazených a hlboko zmrazených potravín, ako aj na zmrazovanie potravín.


Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, sa zobrazuje na typovom štítku.

Pri zmrazovaní množstva potravín uvedených na typovom štítku vložte potraviny priamo do kontaktu s chladiacim povrchom (vyberte zásuvku alebo kôš). V prípade, že budete potraviny zmrazovať v zásuvkách alebo košoch, maximálne množstvo potravín na zmrazenie bude menšie.

Pri zmrazovaní čerstvých potravín bude potrebné aktivovať funkciu Action Freeze. Stlačte tlačidlo (D) (podľa potreby aj opakovane), kým sa nezobrazí príslušná kontrolka .


Voľbu musíte potvrdiť stlačením tlačidla (E) do niekoľkých sekúnd. Zaznie bzučiak a na displeji sa zobrazí niekoľko pohybujúcich sa čiarok.

Po 24-hodinovej dobe predbežného chladenia vložte potraviny do mrazičky.


Vložte čerstvé zmrazené potraviny do priestoru , pretože to je najchladnejšie miesto.

Proces zmrazovania trvá 24 hodín. Počas tejto doby do mrazičky nekladajte iné potraviny.

Táto funkcia sa automaticky vypne po 52 hodinách.

Funkciu možno kedykoľvek vypnúť stlačením tlačidla (D), kým sa nerozblíka kontrolka , a následným stlačením tlačidla (E).






## Kontrolka funkcie Drinks Chill

Funkcia Drinks Chill slúži ako bezpečnostné varovanie pri vložení fliaš do mraziaceho priestoru. Aktivuje sa stlačením tlačidla (D) (podľa potreby aj opakovane), kým sa nezobrazí príslušná ikona .

Voľbu musíte potvrdiť stlačením tlačidla (E) do niekoľkých sekúnd. Zaznie bzučiak a symbol ostane svietiť.

S funkciou sa aktivuje aj časomier nastavený na 30 minút, pričom ho možno nastaviť na dobu 1 až 90 minút, potrebnú dobu v minútach môžete nastaviť stláčaním tlačidla B.



Na uplynutie nastavenej doby vás upozornia nasledujúce indikácie:

- na ukazovateli   bliká symbol 
  - bliká ikona 
  - bliká ikona 
  - znie zvukový alarm, až kým nestlačíte tlačidlo (E)
- V tomto bode nezabudnite vybrať nápoje z mrazničky.



Túto funkciu možno vypnúť kedykoľvek stláčaním tlačidla (D), kým sa nerozblíkajú ikony, a potom tlačidlo (E).

### Alarm pri zvýšenej teplote

Zvýšenie teploty v niektorom z priestorov (napríklad v dôsledku výpadku napájania elektrinou) indikuje:

- blikajúce zobrazenie teploty
- bliká kontrolka mraziaceho priestoru 
- blikanie symbolu 
- zvuk bzučiča

Potom, čo sa obnovia normálne podmienky:

- zvukový signál sa vypne
  - hodnota teploty naíalej bliká
- Keď stlačíte tlačidlo (E) na zrušenie alarmu, na ukazovateli priestoru   sa na niekoľko sekúnd zobrazí maximálna dosiahnutá teplota. Potom sa bude znovu zobrazovať prevádzková teplota vo zvolenom priestore. Počas alarmovej fázy možno vypnúť bzučiak stlačením tlačidla (E).

## Prvé použitie

### Čistenie interiéru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte jeho vnútro a všetky jeho diely vlažnou vodou s prídavkom neútrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča a potom všetky povrchy dôkladne osušte.

**Dôležité upozornenie** Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prášky, pretože by poškodili povrch.

## Každodenné používanie

### Skladovanie mrazených potravín

Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po určitom čase mimo prevádzky nechajte spotrebič pred vložením potravín bežať najmenej 2 hodiny s najvyššími nastaveniami.

**Dôležité upozornenie** V prípade neúmyselného rozmrazenia potravín, napríklad v dôsledku výpadku napájacieho napätia, za predpokladu, že doba výpadku energie bola dlhšia ako údaj uvedený v technických údajoch pod položkou "akumulačná doba", treba rozmrazené potraviny čo najskôr spotrebovať alebo uvariť a až potom znova zmraziť (po ochladení).

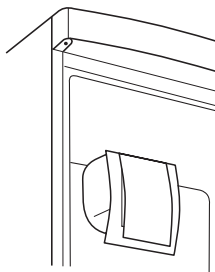
### Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny sa pred použitím môžu rozmrazovať v chladiacom priestore alebo pri izbovej teplote, v závislosti od času, ktorý máme k dispozícii.

Malé kúsky možno dokonca variť aj keď sú ešte zmrazené, priamo z mrazničky: v tomto prípade varenie potrvá dlhšie.

### FreeStore

Chladiaci priestor je vybavený zariadením, ktoré umožňuje rýchle chladenie potravín a rovnomernú teplotu v chladničke.



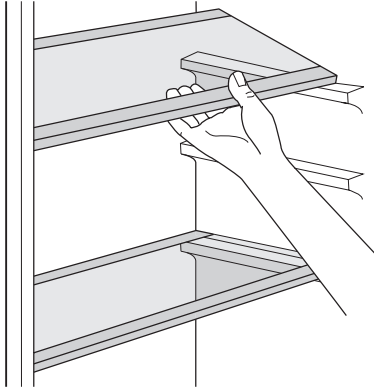
Toto zariadenie sa samo aktivuje podľa potreby, napríklad na rýchlu obnovu teploty po otvorení dvierok alebo pri vysokej okolitej teplote. Umožňuje manuálne zapnutie zariadenia podľa potreby (pozrite si časť „Funkcia FreeStore“).



**Dôležité upozornenie** Zariadenie FreeStore sa zastaví pri otvorení dveriek a reštartuje sa ihneď po ich zatvorení.

### Prestaviteľné police

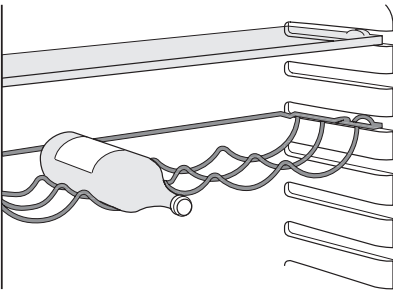
Steny chladničky sú vybavené niekoľkými lištami, aby ste police mohli umiestniť do polohy, ktorú požadujete.



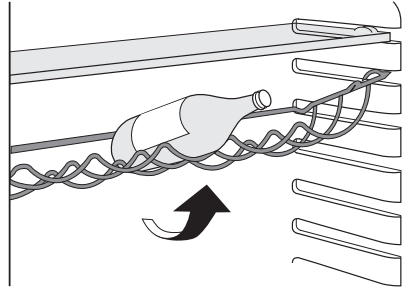
### Police na fľaše

Fľaše ukladajte (hrdlom vpred) na vopred upravenú policu.

**Dôležité upozornenie** Ak je policu na fľaše vo vodorovnej polohe, ukladajte na ňu iba zatvorené fľaše.



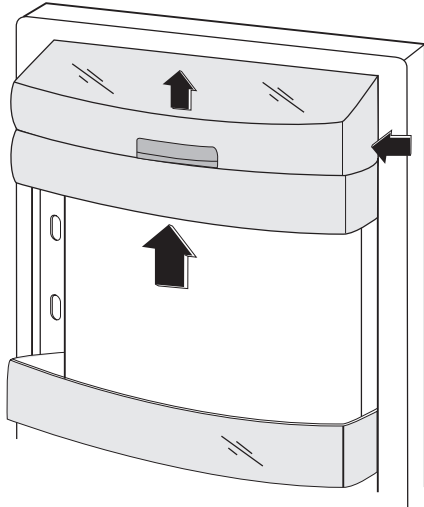
Police na fľaše môžete umiestniť v šikmej polohe, aby ste na ňu mohli ukladať aj otvorené fľaše. Pri sklápaní police ju potiahnite nahor, aby sa pootočila a zasuňte ju do lišty vo vyššej polohe.



### Umiestnenie poličiek na dverkách

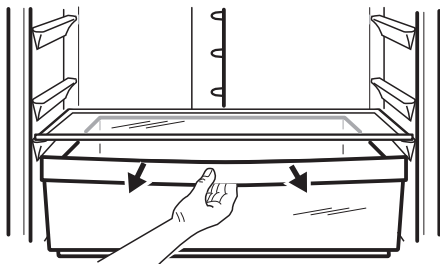
Aby ste mohli uložiť balenia s potravinami rôznych veľkostí, poličky na dverkách možno umiestniť do rôznej výšky.

Pri týchto úpravách postupujte takto: postupne vytiahnite policu v smere šípky, až pokiaľ sa neuvolní, potom ju vložte do inej požadovanej polohy.



### Zásuvka FreshZone

Zásuvka FreshZone je vhodná na skladovanie čerstvých potravín ako ryby, mäso a morské plody, pretože teplota v nej je nižšia ako v ostatných častiach chladničky.



## Užitočné rady a tipy

### Normálne zvuky pri prevádzke

- Počas prečerpávania chladiva cez stočené rúrky alebo potrubia počuť žbinkotanie alebo prebublávanie. Je to normálne.
- Kým je kompresor v prevádzke, prečerpáva sa chladivo a z kompresora počuť vírivý alebo impulzný zvuk. Je to normálne.

- Tepelná dilatácia môže spôsobovať neočakávané praskavé zvuky. Ide o prirodzený, neškodný fyzikálny jav. Je to normálne.

## Ošetrovanie a čistenie

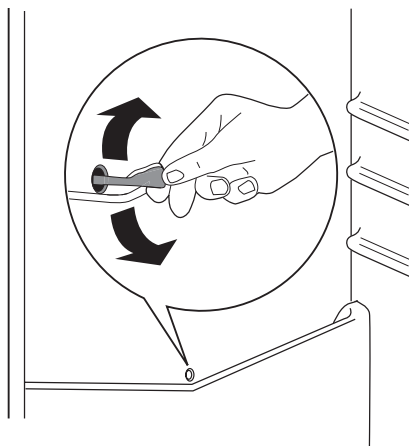
**!** **Pozor** Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.

**🌸** Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacom agregáte; z tohto dôvodu môžu údržbu a plnenie chladivého okruhu vykonávať výhradne autorizovaní technici.

### Odmrazovanie chladničky

Pri normálnom používaní sa námraza automaticky odstraňuje z výparníka chladivého priestoru pri každom zastavení motora kompresora. Odmrazená voda steká cez žliabok do osobitnej nádoby na zadnej stene spotrebiča, nad motorom kompresora, z ktorej sa odparuje.

Je dôležité, aby sa vypúšťací otvor v strednej časti chladivého priestoru pravidelne čistil, aby sa zabránilo pretekaniu vody a jej kvapkaniu na potraviny vnútri chladničky. Používajte dodávanú špeciálnu čistiacu pomôcku, ktorú nájdete už vloženú vo vypúšťacom otvore.



### Odmrazovanie mrazničky

Na priečkach mrazničky a v hornej priehradke sa vždy bude vytvárať trochu námrazy.

Mrazničku odmrázte, keď vrstva námrazy dosiahne hrúbku 3-5 mm.

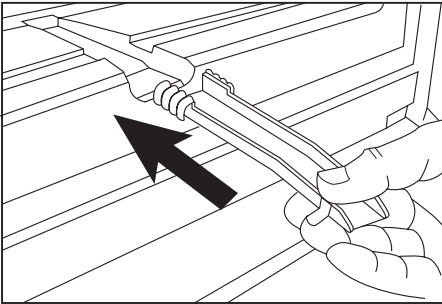
Pri rozmrazovaní postupujte podľa nižšie uvedeníh pokynov:

- vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky alebo vypnite spotrebič
- vyberte uložené potraviny, obaľte ich niekoľkými vrstvami novín a uložte ich na chladnom mieste
- z mrazničky vyberte zásuvky

- zásuvky zabaľte do izolačného materiálu, napr. do diek alebo do novín.

Odmrazovanie možno urýchliť, ak do mrazničky vložíte misky s horúcou vodou (nie vriacou).

- Vyberte vypúšťací kanálik, umiestnite ho tak ako je znázornené na obrázku a umiestnite ho do spodnej zásuvky mrazničky, kam bude vytekať voda
- opatrne odstráňte ľad, keď sa začne topiť. Ľad odstraňujte čistiacou škrabkou z dreva alebo z umelej hmoty
- po roztopení ľadu vyčistite a dosucha vyutierajte priestor mrazničky a potom uložte vypúšťací kanálik naspäť na miesto.



- zapnite mrazničku a vložte do nej mrazené potraviny.

**Odporúča sa nechať spotrebič niekoľko hodín v činnosti pri najvyššom nastavení ovládača termostatu, aby sa čo najskôr dosiahla vhodná teplota skladovania.**

**Dôležité upozornenie** Na odstraňovanie námrazy z výparníka nikdy nepoužívajte ostré kovové nástroje, pretože by ste výparník mohli poškodiť. Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenie alebo akékoľvek umelé prostriedky, okrem tých, ktoré odporúča výrobca. Zvýšenie teploty mrazených potravín počas odmrazovania môže skrátiť ich čas bezpečného uskladnenia.

## Technické údaje

		ERA36633X	ERA40633X
Rozmery			
	Výška	1850 mm	2010 mm
	Šírka	595 mm	595 mm
	Hĺbka	648 mm	648 mm
Akumulačná doba		20 h	20 h

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej ľavej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

## Inštalácia

**⚠ Pozor** Aby bola zaručená bezpečná a správna činnosť spotrebiča, pred jeho inštaláciou si pozorne prečítajte "bezpečnostné pokyny".

### Výber miesta

Tento spotrebič nainštalujte vmieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

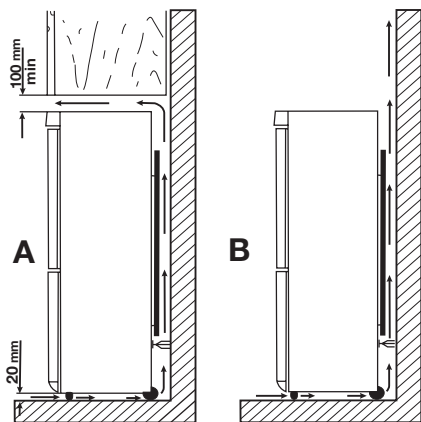
Klimatická trieda	Okolité teplota
SN	+10°C až + 32°C
N	+16°C až + 32°C
ST	+16°C až + 38°C
T	+16°C až + 43°C

### Umiestnenie

Spotrebič by nemal byť umiestnený v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, ohrievače vody,

umiestnenie na priamom slnečnom svetle atď. Skontrolujte, či okolo a za spotrebičom môže voľne prúdiť vzduch. Ak je spotrebič umiestnený pod visiacou skrinkou upevnenou na stene, na zabezpečenie správnej účinnosti nechajte medzi vrchnou časťou spotrebiča a skrinkou medzeru aspoň 100 mm. Najlepšie by bolo spotrebič neumiestňovať pod visiacu skrinku. Vodorovnú polohu spotrebiča zabezpečte jednou alebo viacerými nastaviteľnými nožičkami v základni spotrebiča.

**!** **Varovanie** Spotrebič sa bude musieť dať odpojiť od elektrickej siete; zásuvka preto bude musieť byť po inštalácii prístupná.



### Zapojenie do elektrickej siete

Pred pripojením sa presvedčíte, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu vašej domácej siete.

Spotrebič musí byť uzemnený. Napájací elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

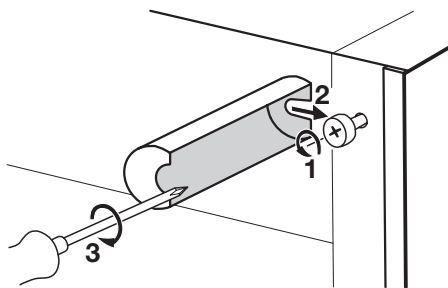
Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.

Tento spotrebič vyhovuje nasledujúcim smerniciam. ES.

### Zadné vymedzovacie vložky

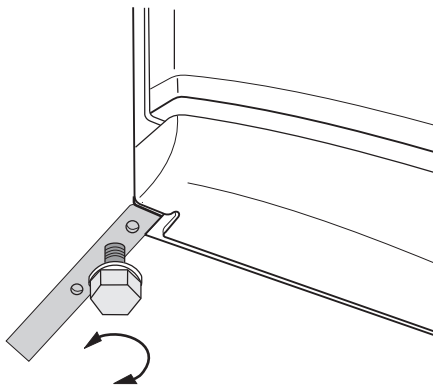
**Vo vrecku s dokumentáciou sú dve rozperné vložky, ktoré sa musia namontovať ako na obrázku.**

Povoľte skrutky a vložte vymedzovaciu vložku pod hlavičku skrutky, potom skrutky opäť utiahnite.



### Vyrovnanie do vodorovnej polohy

Pri inštalácii spotrebiča zabezpečte jeho vyrovnanie do vodorovnej polohy. Dosiachnete to dvoma nastaviteľnými nožičkami na spodnej prednej strane.

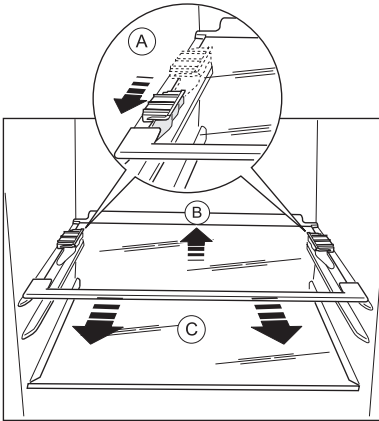


### Vyberanie držiakov poličiek

Váš spotrebič je vybavený držiakmi poličiek, ktoré zaisťujú police počas prepravy.

Pri ich vyberaní postupujte takto:

1. Presuňte držiaky police v smere šípky (A).
2. Policu nadvihnite v zadnej časti a potlačte ju vpred, kým sa neuvolíni (B).
3. Vyberte úchytky (C).



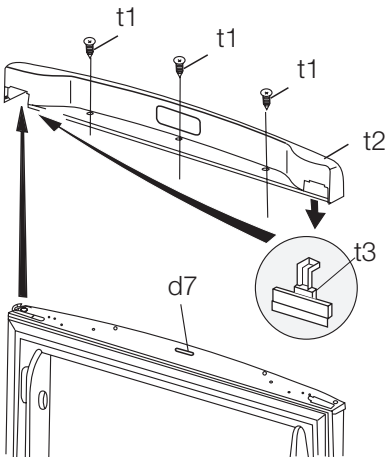
### Možnosť zmeny smeru otvárania dverí

**!** **Varovanie** Pred akýmkoľvek zásahom vytiahnite zástrčku spotrebiča zo zásuvky elektrickej siete.

**Dôležité upozornenie** Pri vykonávaní nasledujúcich operácií vám odporúčame, aby vám pomáhala druhá osoba, ktorá pridrží dvere spotrebiča počas úkonov.

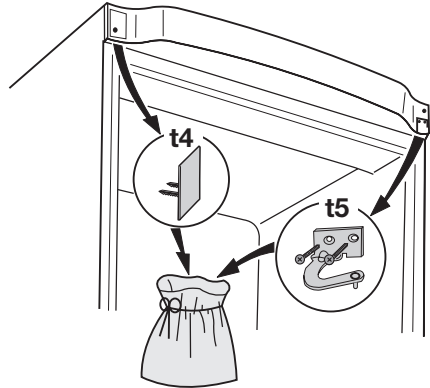
Pri zmene smeru otvárania dverí vykonajte nasledujúce kroky:

1. Otvorte dvere spotrebiča, ktorý stojí vo zvislej polohe. Odskrutkujte skrutky (t1) a vyberte plastovú lištu horných dverí (t2). Zatvorte dvere.

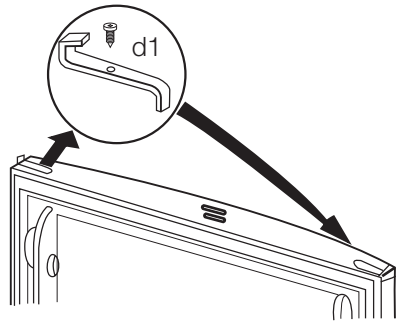


2. Vyberte malý plastový kryt z plastovej lišty dverí a nasadte ho na opačnej strane (t3).
3. Vyberte platničku (t4). V prípade potreby veľmi opatrne použite skrutkovač. Odskrutkujte

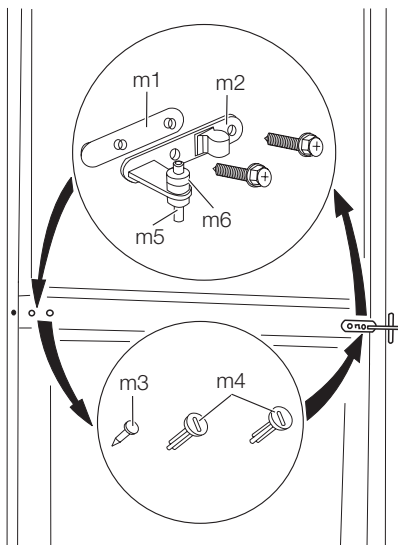
skrutku na druhej strane. Vyberte úchytku horných dverí (t5). Vložte ju do prázdneho plastového vrečka.



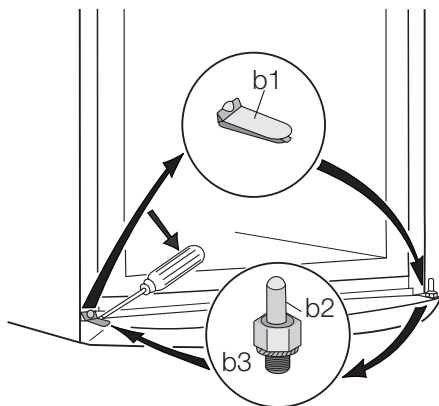
4. Vyberte horné dvere.
5. Odskrutkujte skrutku a vyberte záračku dverí (d1). Pripevnite ju na druhej strane.



6. Odskrutkujte stredný záves (m2). Vyberte plastovú vymedzovaciu vložku (m1).
7. Vyberte spodné dvere.

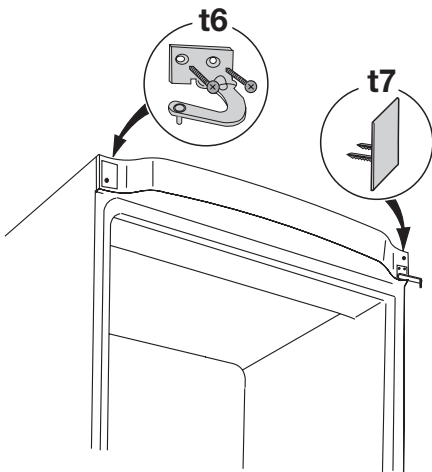


8. Vyberte vymedzovaciu vložku (m6) a nasadte ju na opačnú stranu čapu závesu (m5).
9. Pomocou nástroja vyberte kryt (b1). Odsrutkujte čap spodného závesu (b2) a vymedzovaciu vložku (b3) a namontujte ich na opačnej strane.
10. Nasadte kryt (b1) na opačnú stranu.




11. Vyberte záračky (d1) a premiestnite ich na opačnú stranu dverí.
12. Vyberte kolík ľavého krytu na strednom závese (m3, m4) a premiestnite ho na opačnú stranu.
13. Upevnite kolík stredného závesu (m5) do otvoru na ľavej strane spodných dverí.

14. Nasadte spodné dvere na čap spodného závesu (b2).
15. Znovu zaskrutkujte stredný záves (m1) na opačnej strane. Nezabudnite na plastovú vymedzovaciu vložku (m2) vloženú pod stredným závesom.
16. Opäť nasuňte vrchné dvere na stredný záves (m5). Skontrolujte, či sú okraje dverí paralelne zarovnané s bočnou hranou spotrebiča.
17. Umiestnite a upevnite horný záves (nájdete ho vo vrecku s návodom na používanie) na opačnú stranu (t6).



18. Zasuňte panel (t7) (panel nájdete vo vrecku s návodom na použitie).
19. Otvorte vrchné dvere, namontujte horný kryt (t2) pomocou skrutiek (t1). Vsuňte magnet (d7). Zatvorte dvere.
20. Spotrebič umiestnite na požadované miesto a vyrovnajte, počkajte najmenej štyri hodiny a potom ho pripojte k napájacej zásuvke. Uskutočnite konečnú kontrolu a dbajte, aby:
  - Všetky skrutky boli zatiahnuté.
  - Magnetické tesnenie musí priliehať k spotrebiču.
  - Dvere sa musia správne otvárať a zatvárať.
 Ak je okolitá teplota nízka (t.j. v zime), môže sa stať, že tesnenie nebude dokonale priliehať. V takom prípade počkajte, kým sa tesnenie samovoľne neprispôbi. Ak predchádzajúce úkony nechcete urobiť sami, zavolajte najbližšie autorizované servisné stredisko. Zmenu smeru otvárania dverí vykoná technik za poplatok.

## Otázky ochrany životného prostredia

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale, návode na použitie a záručnom liste znamená, že

s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je

potrebné ho odovzdať do najbližšieho zmluvného zberného dvora vykonávajúceho zber odpadu z elektrozariadení za účelom jeho ďalšieho zhodnotenia a spracovania, prípadne predajni pri kúpe nového výrobku, ak táto predajňa uskutočňuje spätný odber.

Príspejte preto k tomu, aby bol odpad zhodnotený a zneškodnený environmentálne vhodným

spôsobom tak, aby sa predišlo jeho negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke [www.envidom.sk](http://www.envidom.sk).

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

[www.electrolux.cz](http://www.electrolux.cz)

Besøg vor hjemmeside [www.electrolux.dk](http://www.electrolux.dk) for bestilling av tilbehør og reservedele:  
[www.electrolux.dk](http://www.electrolux.dk)

[www.electrolux.pl](http://www.electrolux.pl)

[www.electrolux.ro](http://www.electrolux.ro)

[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)

[www.electrolux.sk](http://www.electrolux.sk)